83110

ÉDITION CLASSIQUE A. DURAND & FILS

N° 9302

François COUPERIN

(1668-1733)

LES NATIONS

SONATES ET SUITES DE SYMPHONIES

POUR

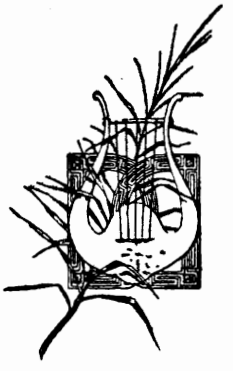
DEUX VIOLONS ET VIOLONCELLE

Avec Clavecin (ou Piano)

Suite N° 3

L'IMPÉRIALE

Prix net : 10 francs



Paris, A. DURAND & FILS, Éditeurs

DURAND & Cie

4, Place de la Madeleine

Déposé selon les traités internationaux, Propriété pour tous pays.
Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés.

IMP. MOUNOT. NICOLAS. PARIS

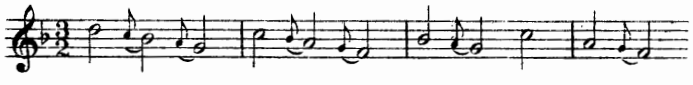
NOTICE

LES NATIONS, *Sonades et Suites de Simphonies en trio*, *par FRANÇOIS COUPERIN*, sont une des œuvres les moins connues et pourtant les plus remarquables de leur auteur. Les bibliographies musicales ne signalent pas plus de deux exemplaires comme ayant été conservés de la première édition (l'un et l'autre dans des bibliothèques publiques de Paris, celle du Conservatoire de musique et la Bibliothèque Nationale). D'autre part, l'œuvre, publiée dans la dernière partie de la vie de Couperin (en 1726, alors qu'il est mort en 1733), contient, de son propre aveu, des pages qui datent de sa jeunesse: « La première Sonate de ce recueil fut aussi, écrit-il, la première que je composai et qui ait été composée en France; » mais le recueil a été complété par de nouveaux morceaux dont certains sont, sans doute, contemporains de la publication. L'ensemble résume donc l'existence entière du compositeur.

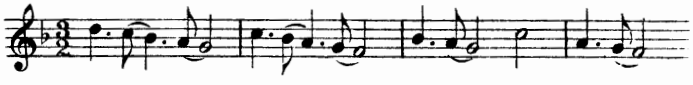
Ce recueil est constitué par quatre « Sonates en Trio », d'un grand développement, et dont le style est d'une élévation sensiblement supérieure au niveau moyen des œuvres de Couperin qui nous sont les plus familières. L'examen attentif de la composition a révélé cette particularité intéressante que chaque Sonate est, à proprement parler, double, étant formée de deux parties très distinctes: la première, dans la forme de la *Sonata di chiesa*, se compose d'une succession de mouvements alternativement lents et rapides, en un style grave et scolastique, tandis que la seconde n'est qu'une suite de danses: Allemandes, Courantes, Sarabandes, Gigues, Chaconnes, Menuets etc.; cette dernière rentre donc exactement dans le genre que les contemporains dénomment « Suite » ou « Partita », tandis que l'enchaînement des premiers mouvements constitue la « Sonate » proprement dite. Il semble par là qu'il soit licite aux exécutants de faire entendre en auditions différentes les deux parties, dont l'ensemble est véritablement fort long: ils se conformeraient ainsi à l'usage de l'époque et à l'exemple de Bach, qui, dans son cahier de Sonates pour violon seul (pour ne citer que ce chef d'œuvre), distingue expressement la « Sonate » et la « Partita » correspondante.

LES NATIONS n'ont été publiées à l'origine qu'en parties séparées: quatre parties, 1er et 2d Dessus de Violon, Basse d'archet et Basse chiffrée. Les deux dernières, bien que se doublant l'une par l'autre, sont indispensables à l'équilibre de l'harmonie et des sonorités, et il ne faudrait pas plus supprimer le violoncelle (car la basse du clavier serait impuissante à le remplacer) que le clavecin, dont les accords, si peu distinctement qu'on les perçoive, sont indispensables pour fondre entre eux les éléments harmoniques de l'ensemble. Ces trios sont donc, si l'on veut, des quatuors: plus exactement, dirons-nous, ce sont des trios accompagnés, où l'instrument à clavier apporte le soutien nécessaire à la symphonie des trois instruments à cordes.

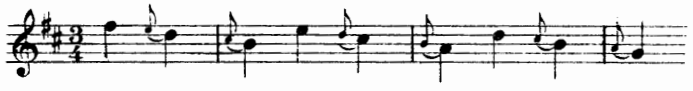
Ces parties ont été transcrites et mises en partition, et les harmonies de la basse chiffrée réalisées, en vue de cette édition, la première, au bout de deux siècles, qui permette d'embrasser l'ensemble de l'œuvre. Les agréments, si abondants au XVIIIe siècle et si caractéristiques chez Couperin, ont été traduits en notation moderne sous forme de petites notes, suivant l'usage. Nous nous bornerons à rappeler à ce propos que les groupes constitués par ces petites notes prennent leurs valeurs sur les notes qu'ils précèdent et qu'ils ornent, et, par conséquent, qu'ils doivent être attaqués sur le temps de ces notes, et non pas emprunter une partie du temps précédent. Exception est faite pour un cas, celui du « coulé », figure assez éloignée de nos habitudes de notation moderne pour que nous ayons cru devoir la traduire en notes réelles chaque fois qu'elle se présente. C'est ainsi que, dans le second *Gravement* à trois-deux qui suit le premier rondeau, la notation ancienne étant celle-ci:



nous avons écrit:



De même, dans la Chaconne, la figure:



a été interprétée:

Personne ne contestera, sans doute, que cette transcription soit aussi musicale et conforme au juste sentiment du rythme qu'elle s'accorde exactement (tous les documents nous l'attestent) avec les règles de la notation et de l'interprétation musicale au XVIIIe siècle.

L'Impériale, qui fait l'objet de la présente publication, est la troisième partie ou le « troisième ordre » des *NATIONS*.

JULIEN TIERSOT

A

Sonade :

Gravement 1
Virement 4
Gravement 7
Rondeau 9
Rondement 14
Virement 16

B Suite

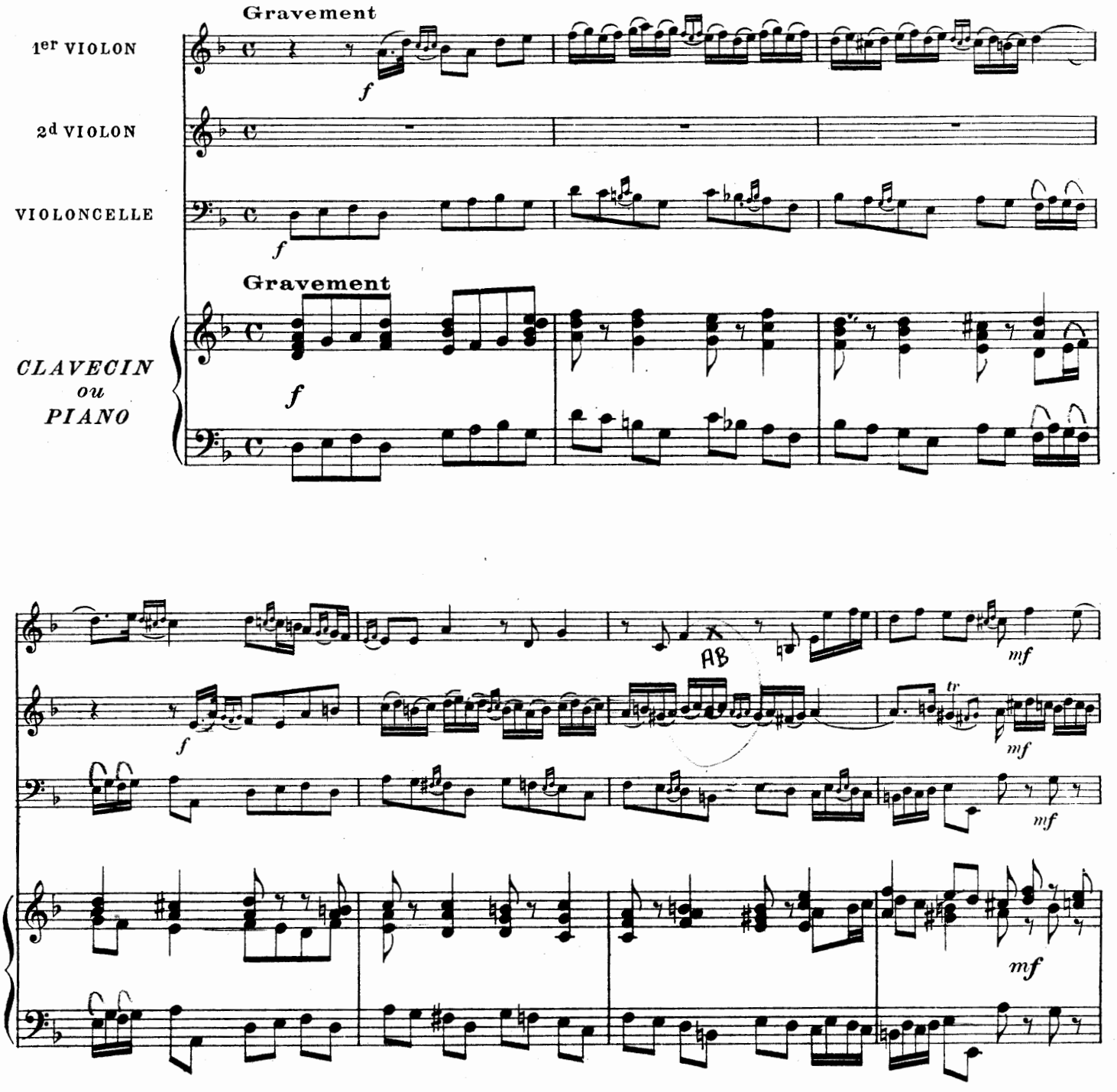
Final [illegible] p 22
Allemande p 24
COURANTE 26
2de Courante 28
Sarabande 29
Bourrée 30
Gigue 32
Rondeau 37
Chaconne 47
Menuet

LES NATIONS

Réalisation de la Basse chiffrée
et Révision par
JULIEN TIERSOT

FRANÇOIS COUPERIN
(1668-1733)

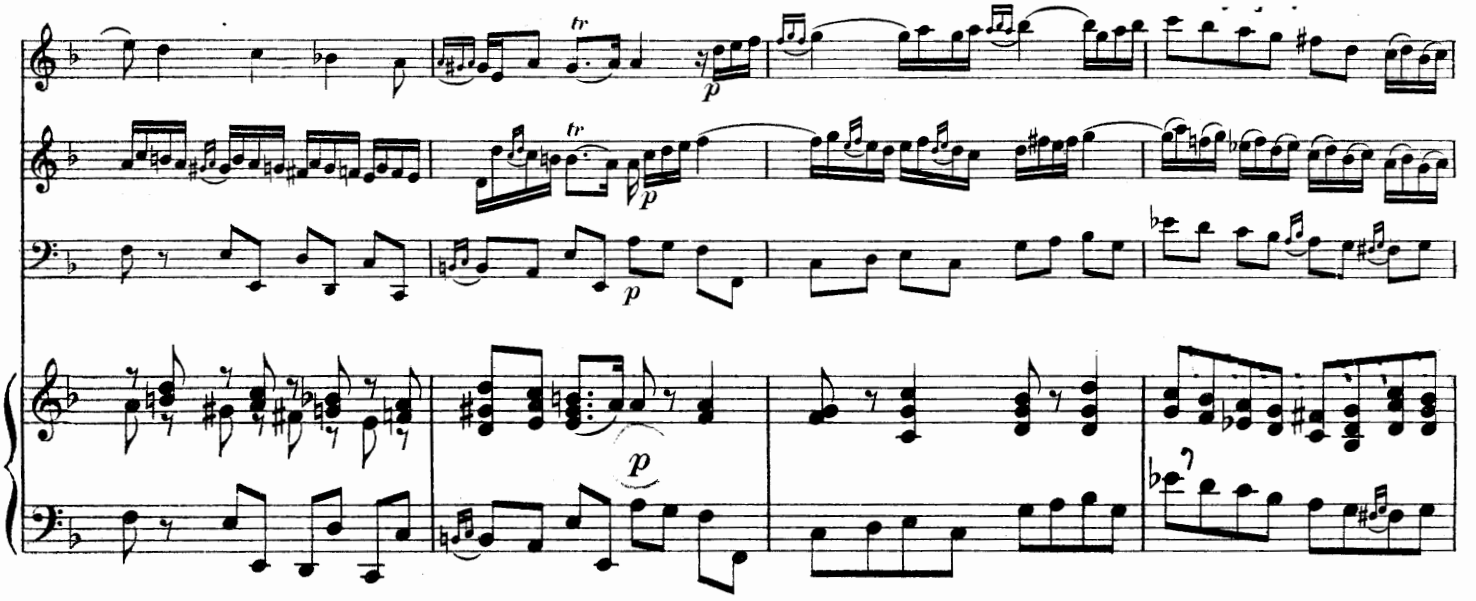
L'Impériale

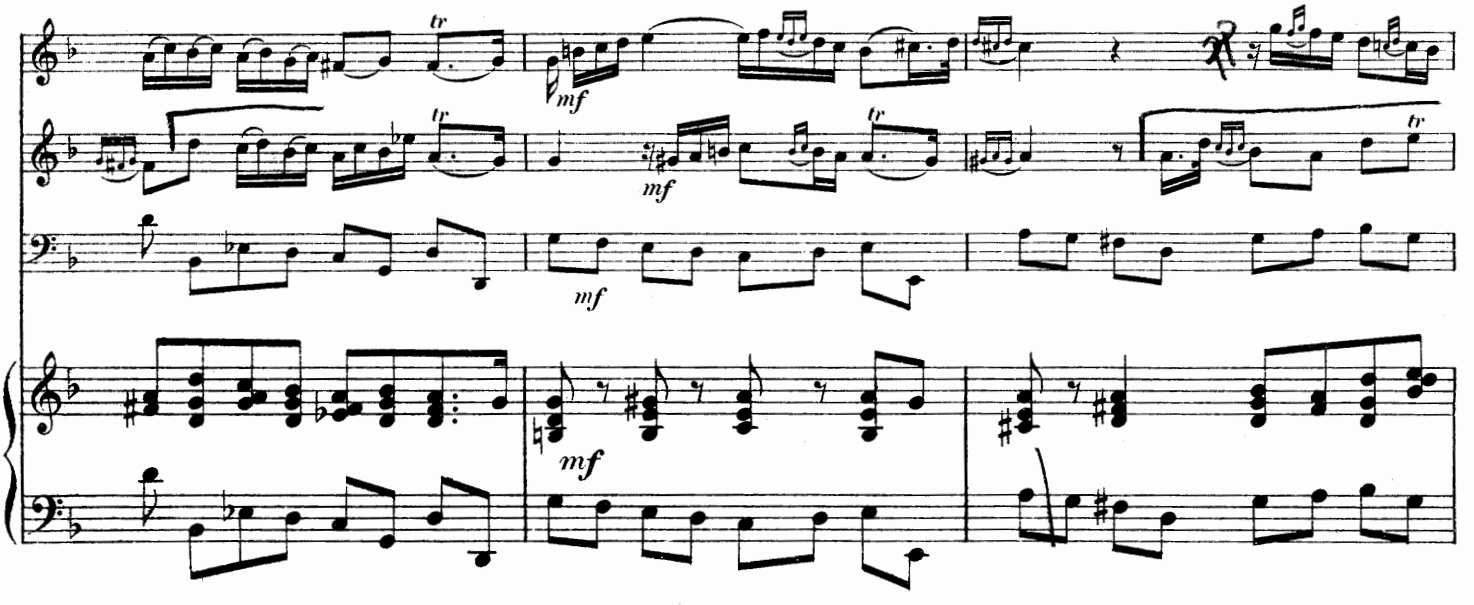


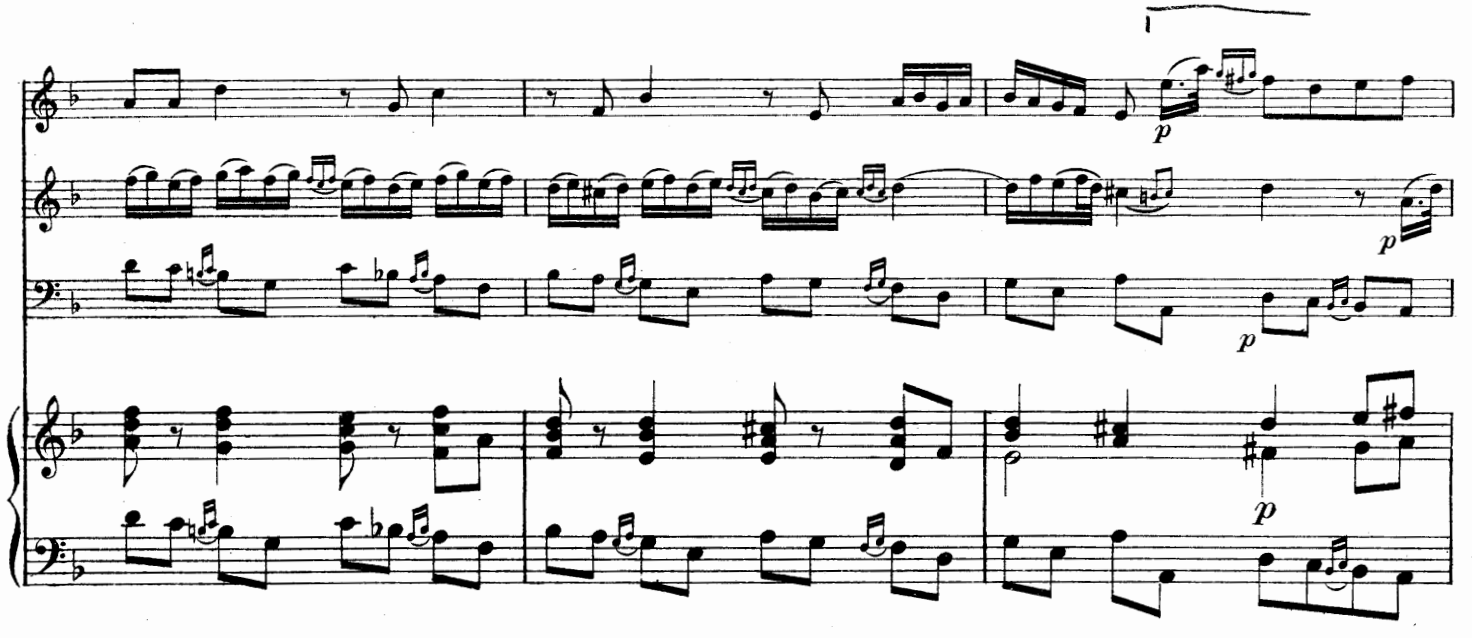
Copyright by Durand & Cie, 1916.

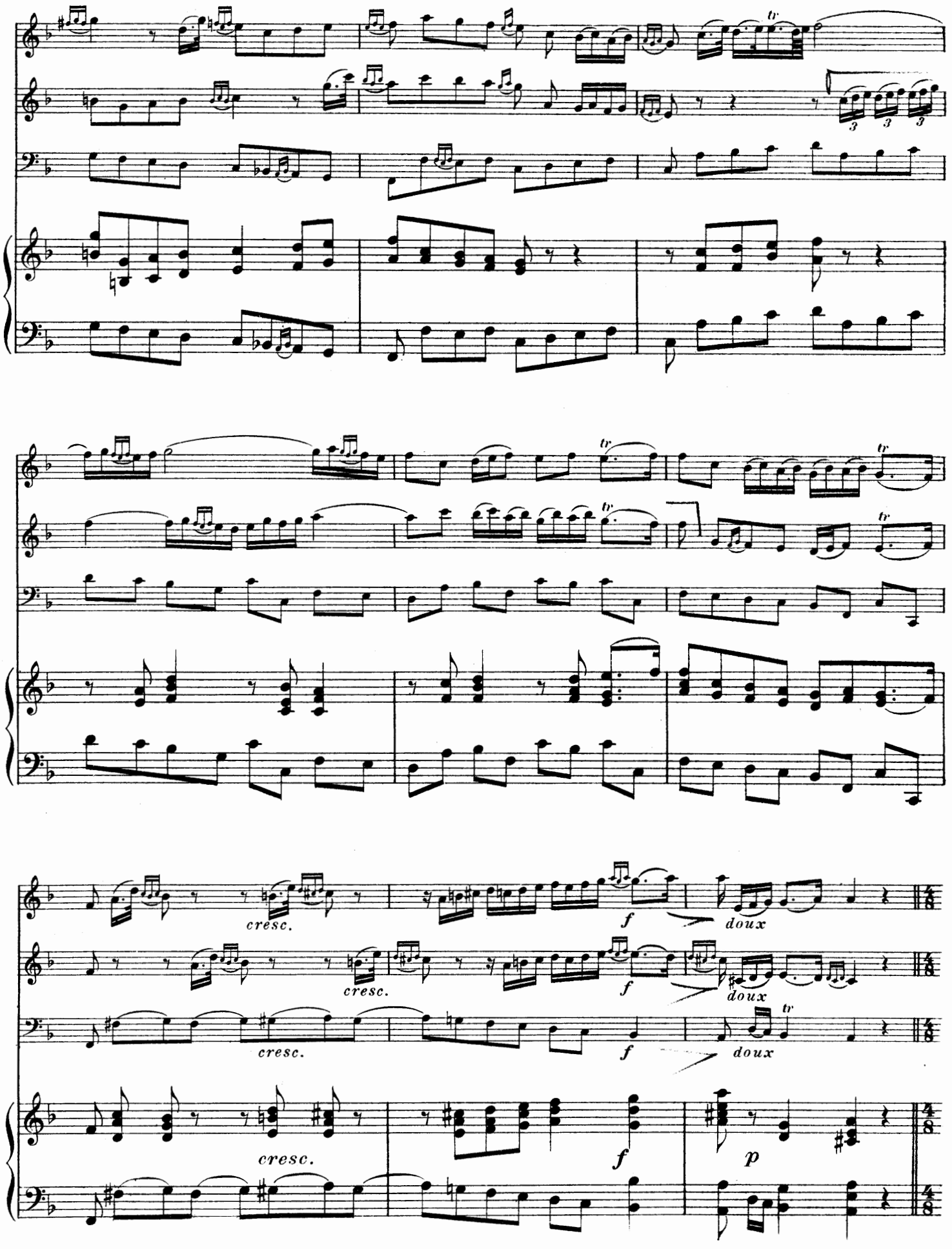
D. & F. 9302

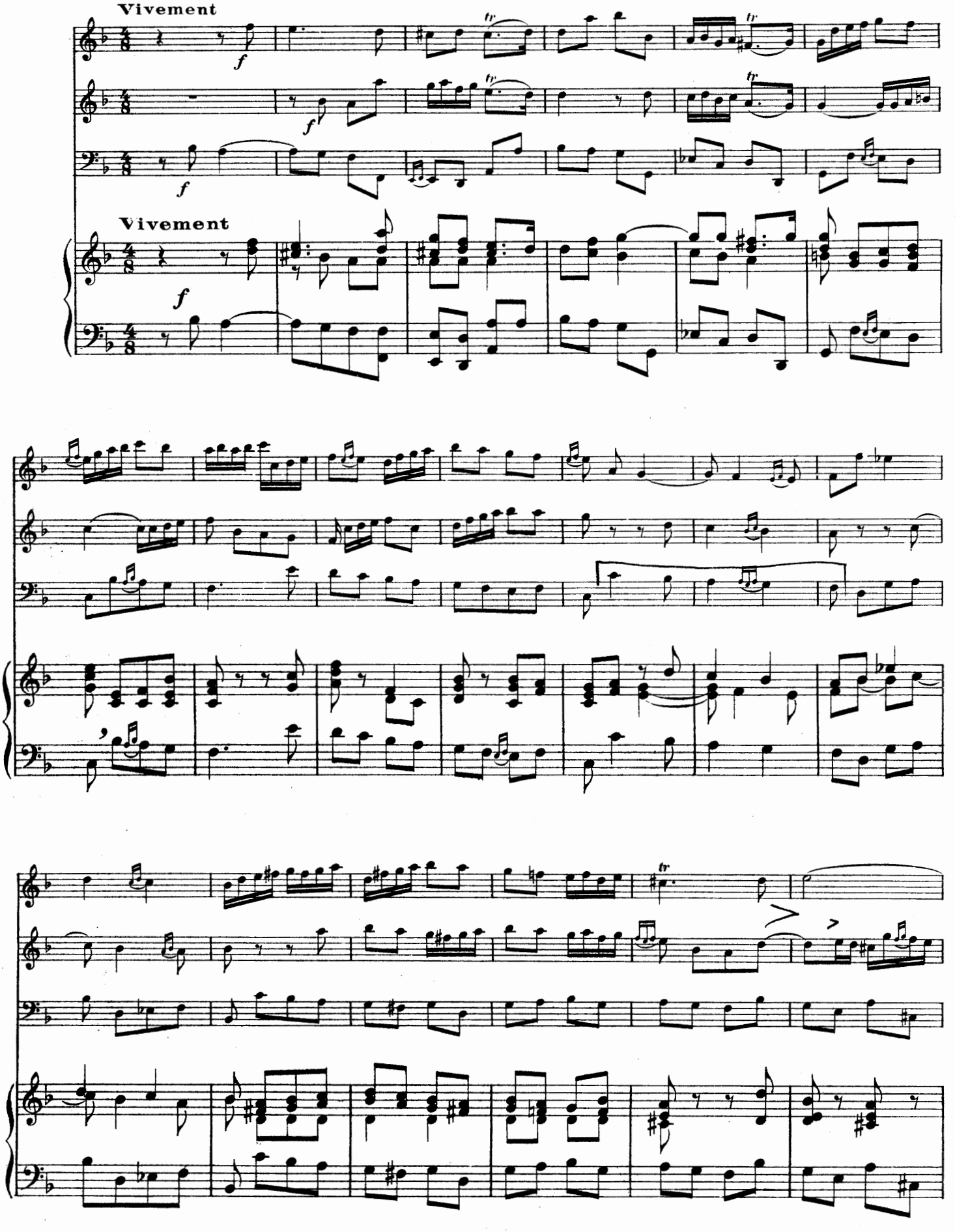
Paris, 4, Place de la Madeleine

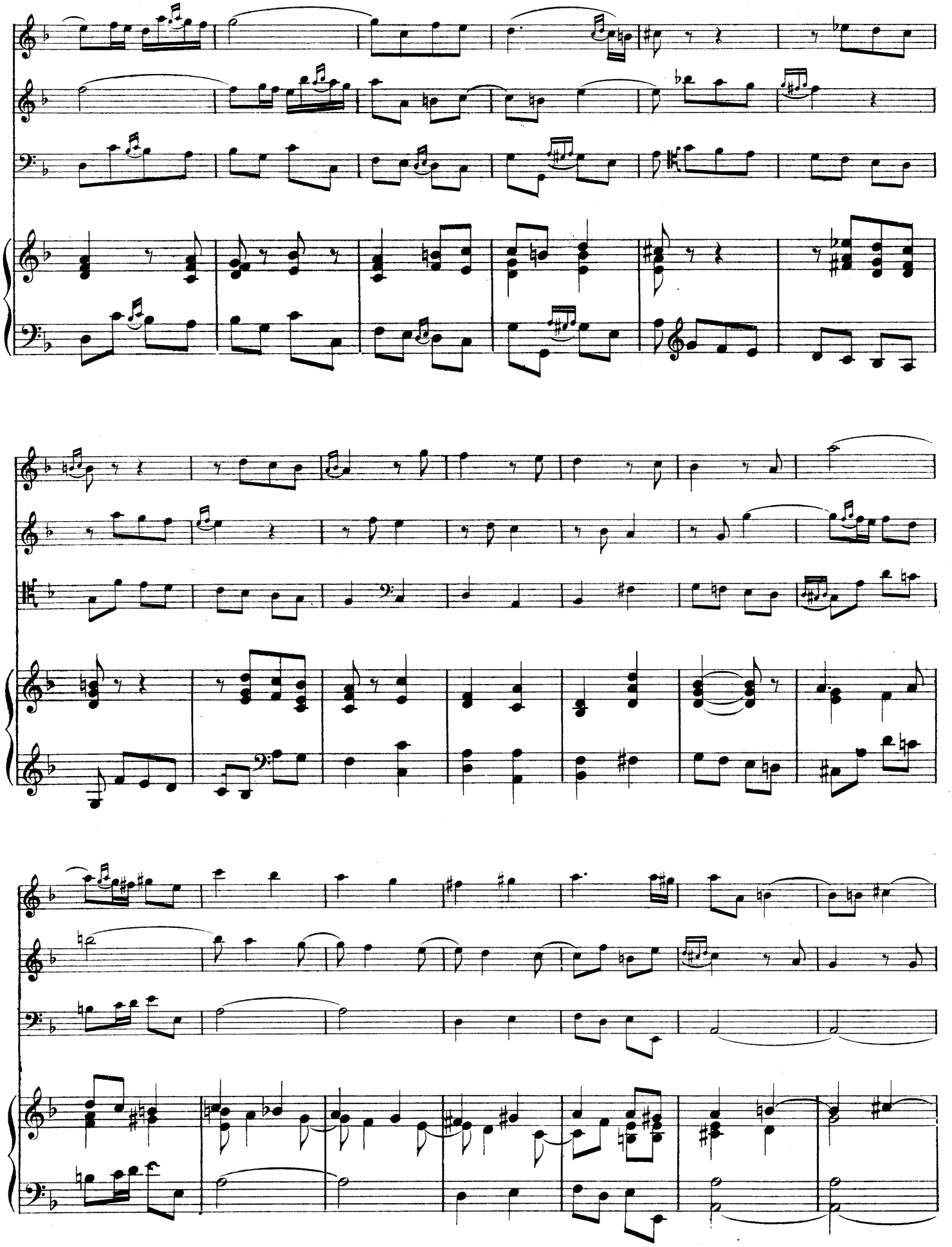

tr
p
tr
p
p
p

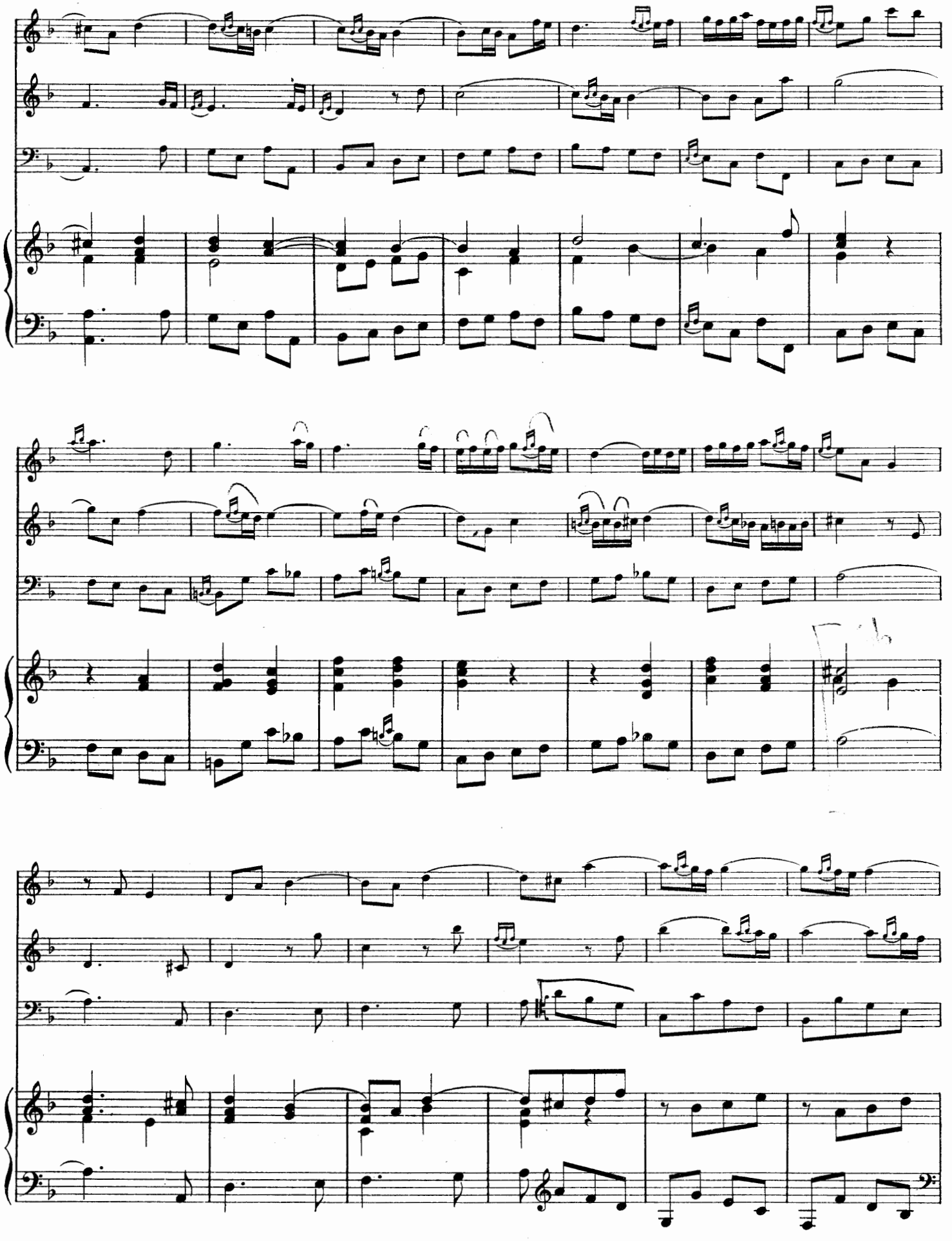

tr
mf
tr
mf
tr
mf
mf

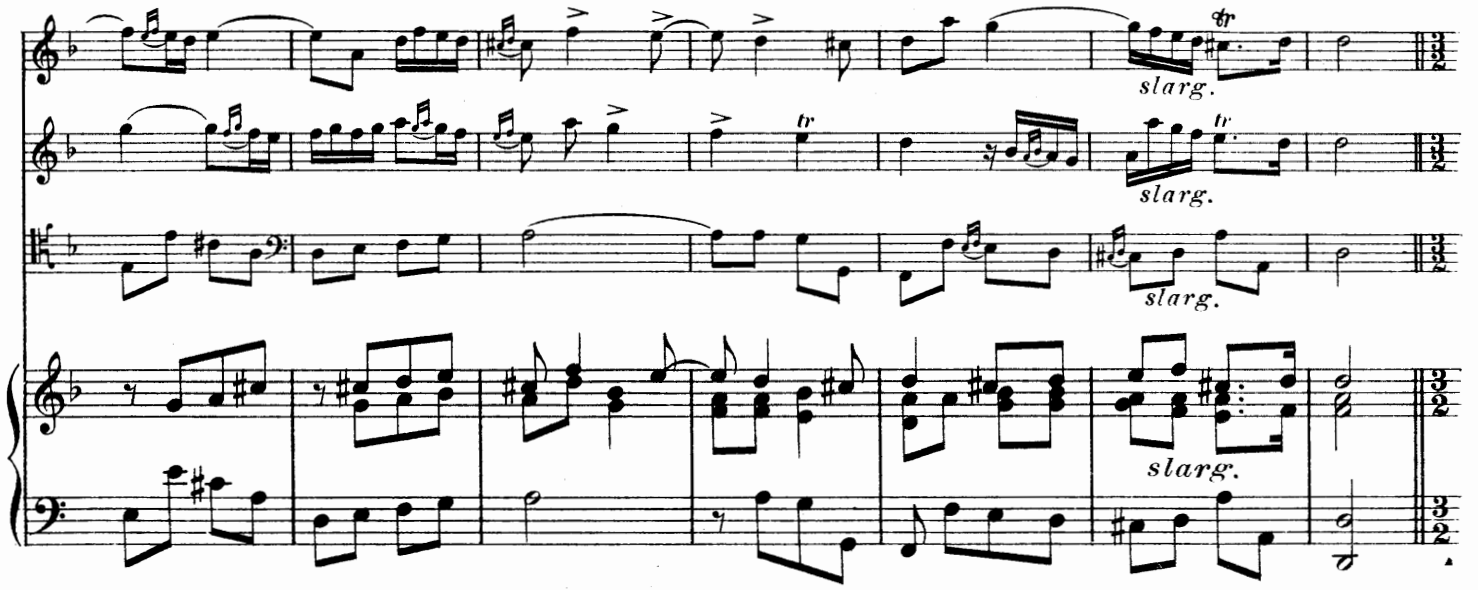

1
p
p
p
p

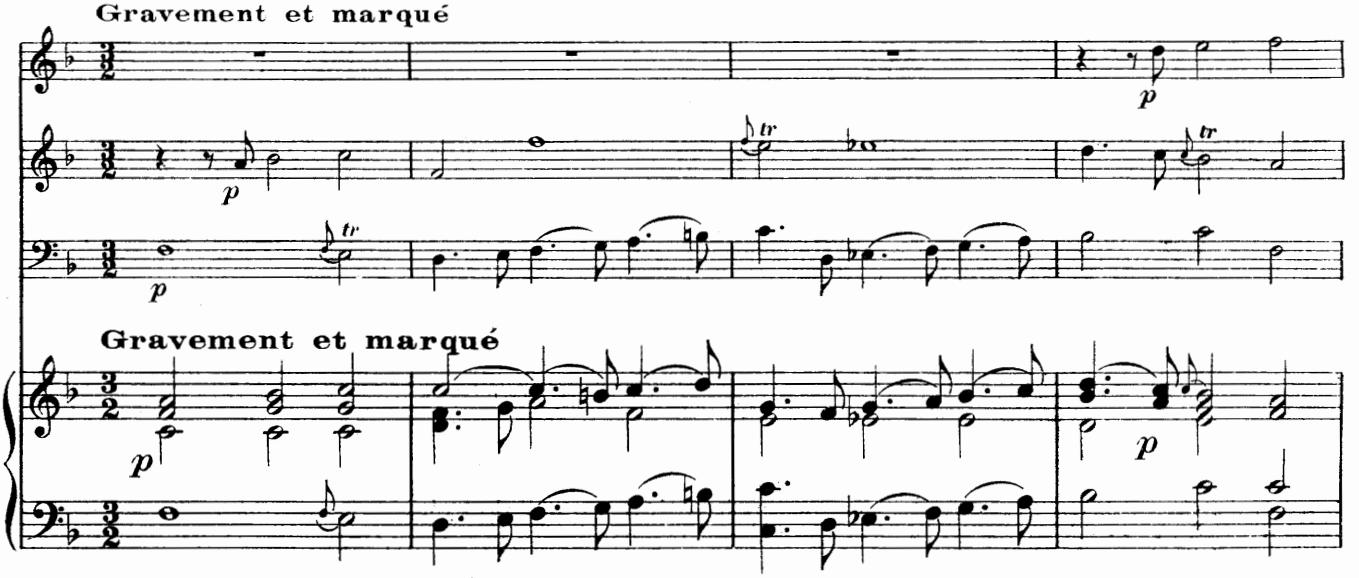

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
f
f
f
f
doux
doux
doux
p

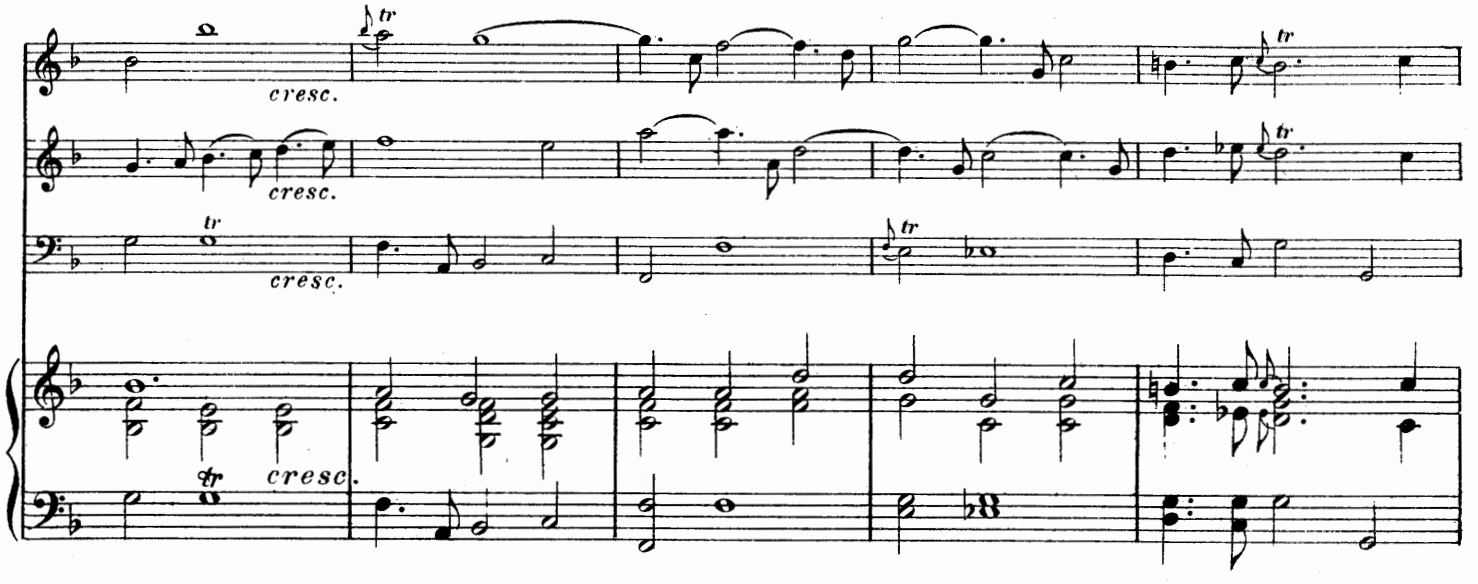

Vivement
f
Vivement
f

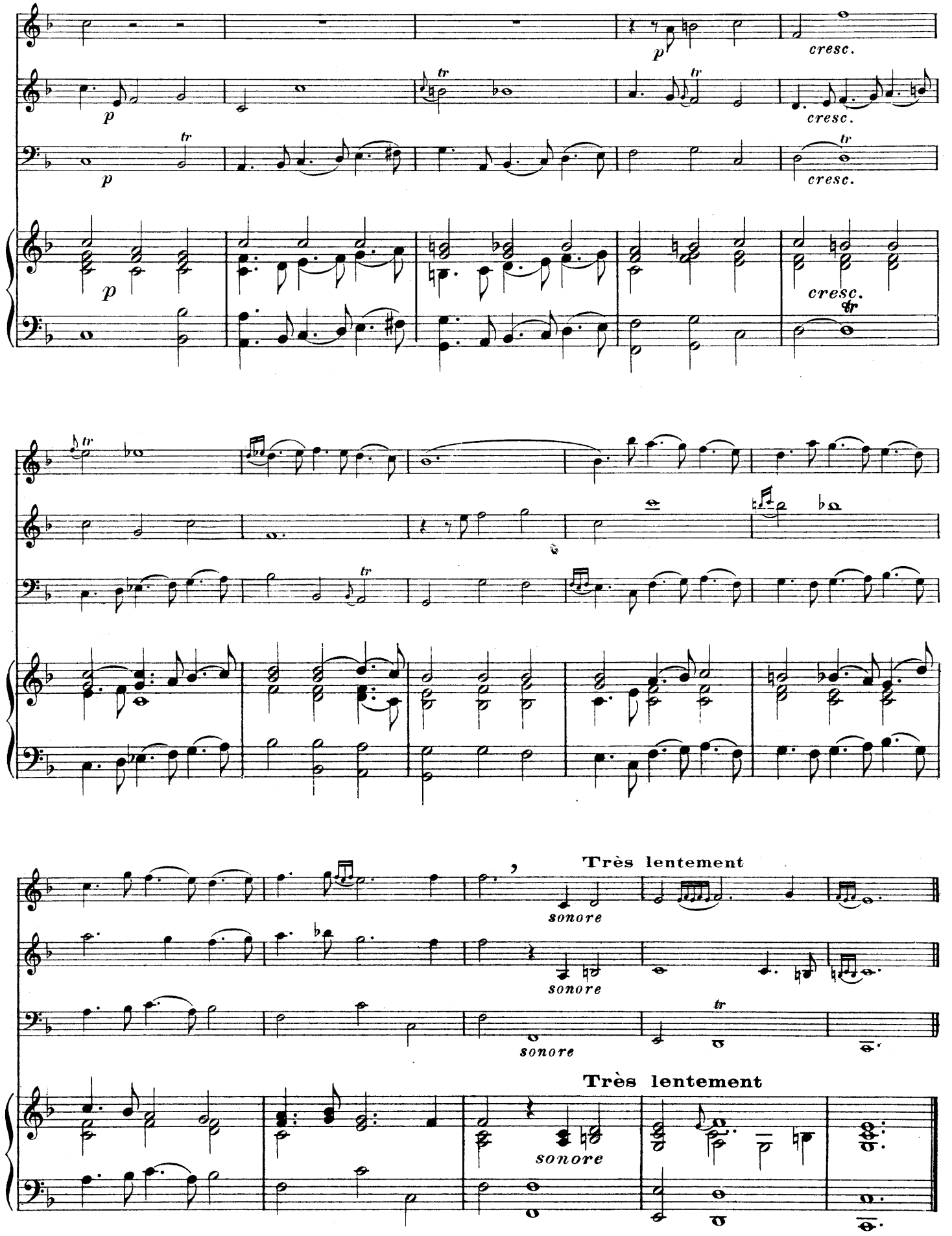




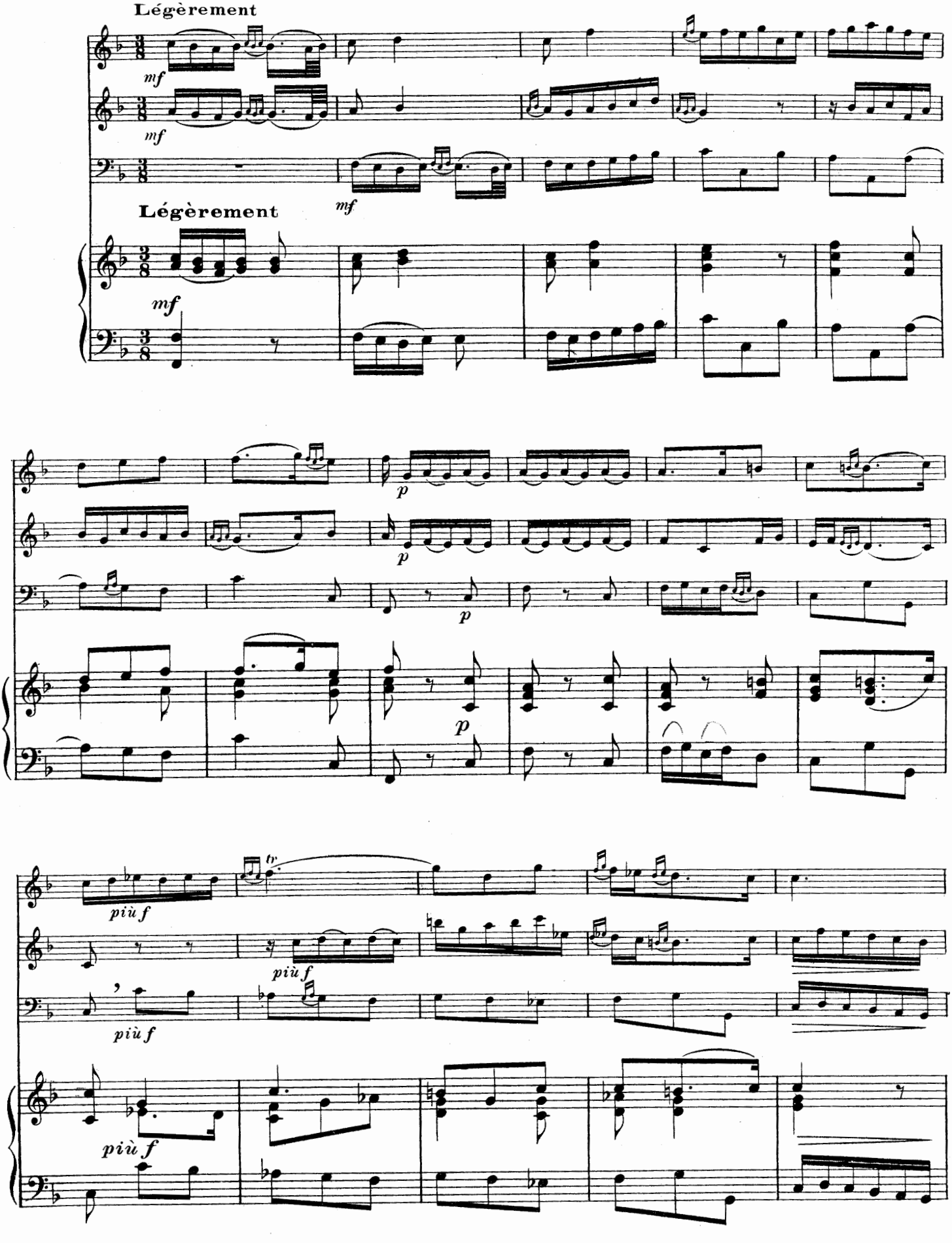

slarg.
slarg.
slarg.
slarg.

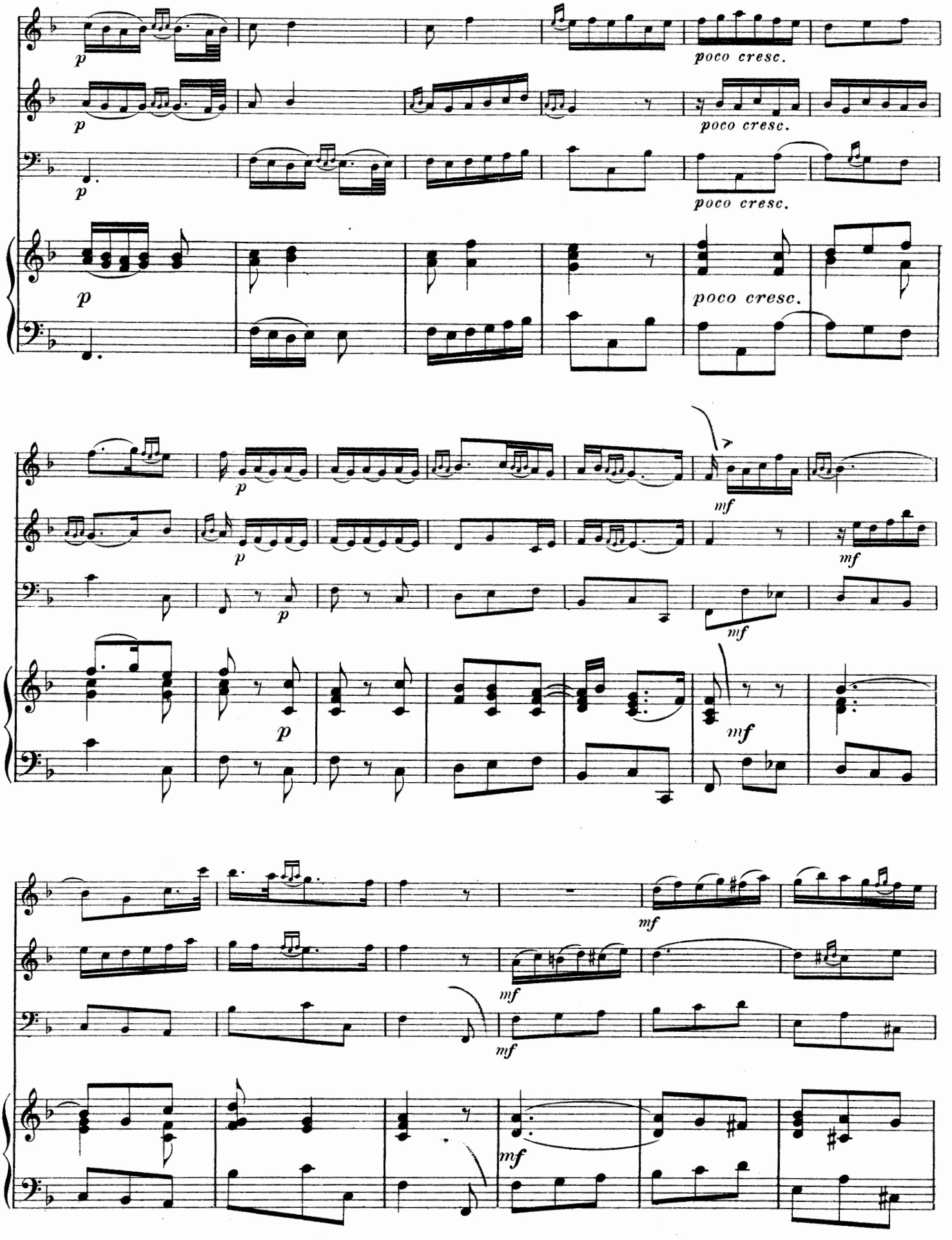

Gravement et marqué
Gravement et marqué

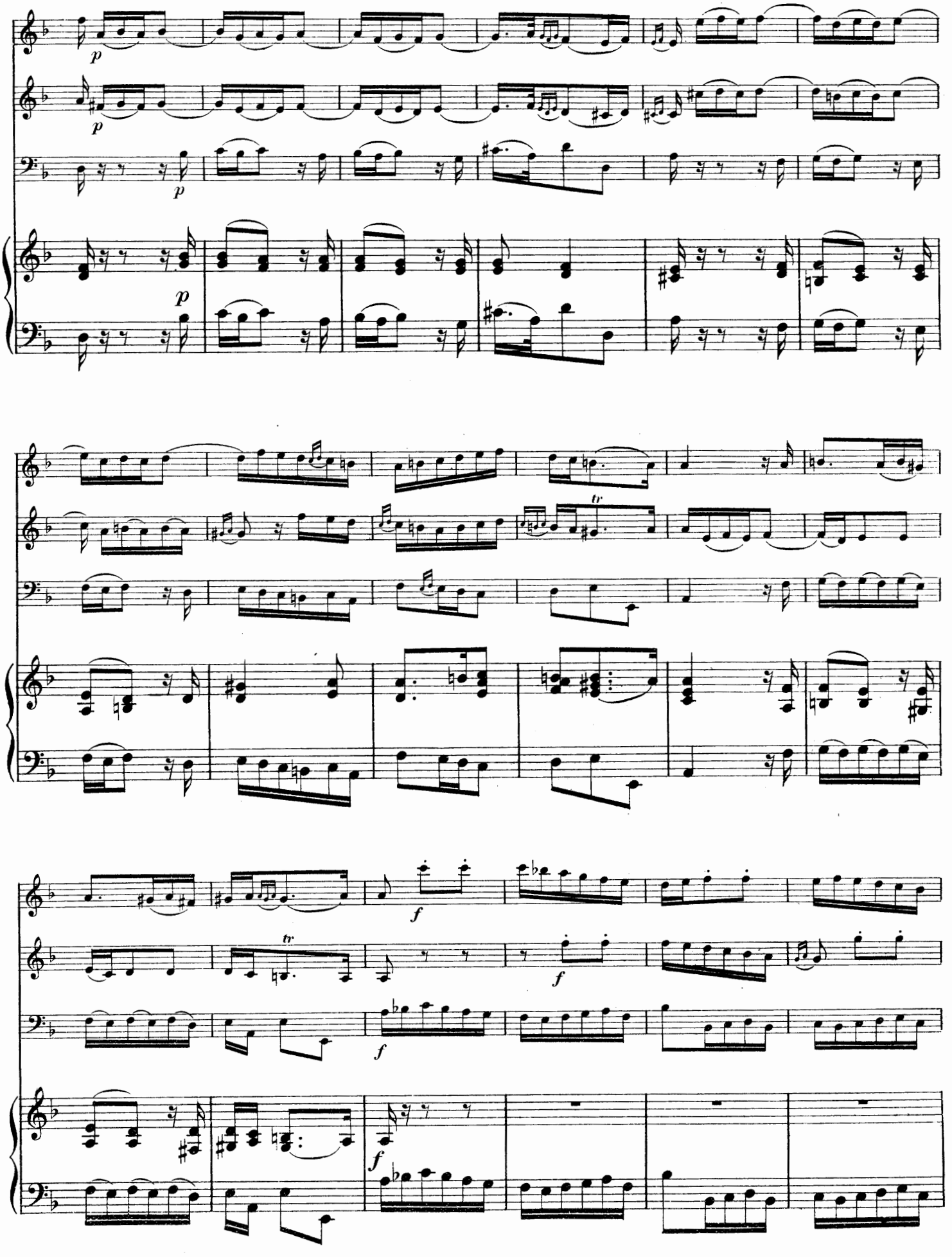

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

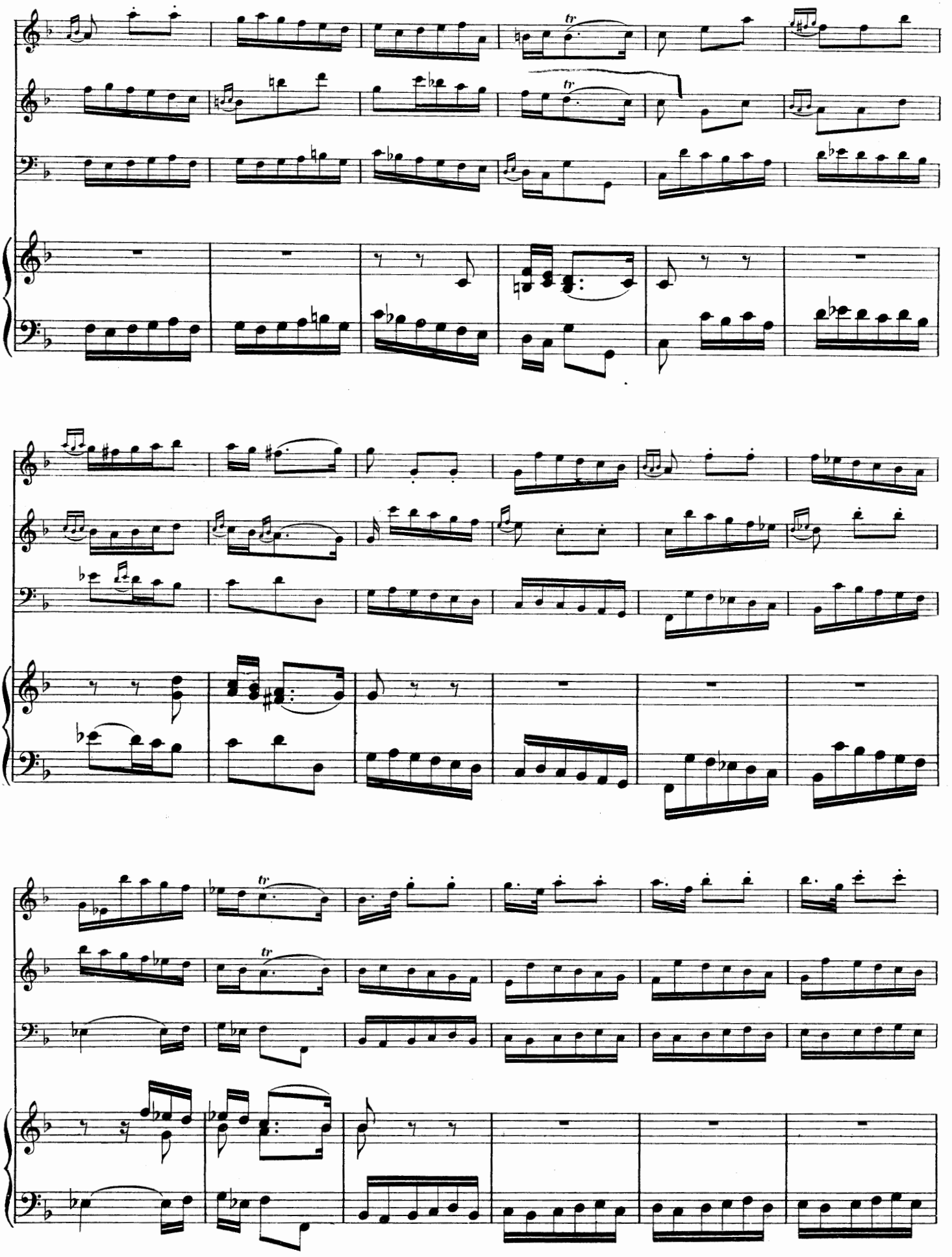

p
cresc.
tr
Très lentement
sonore

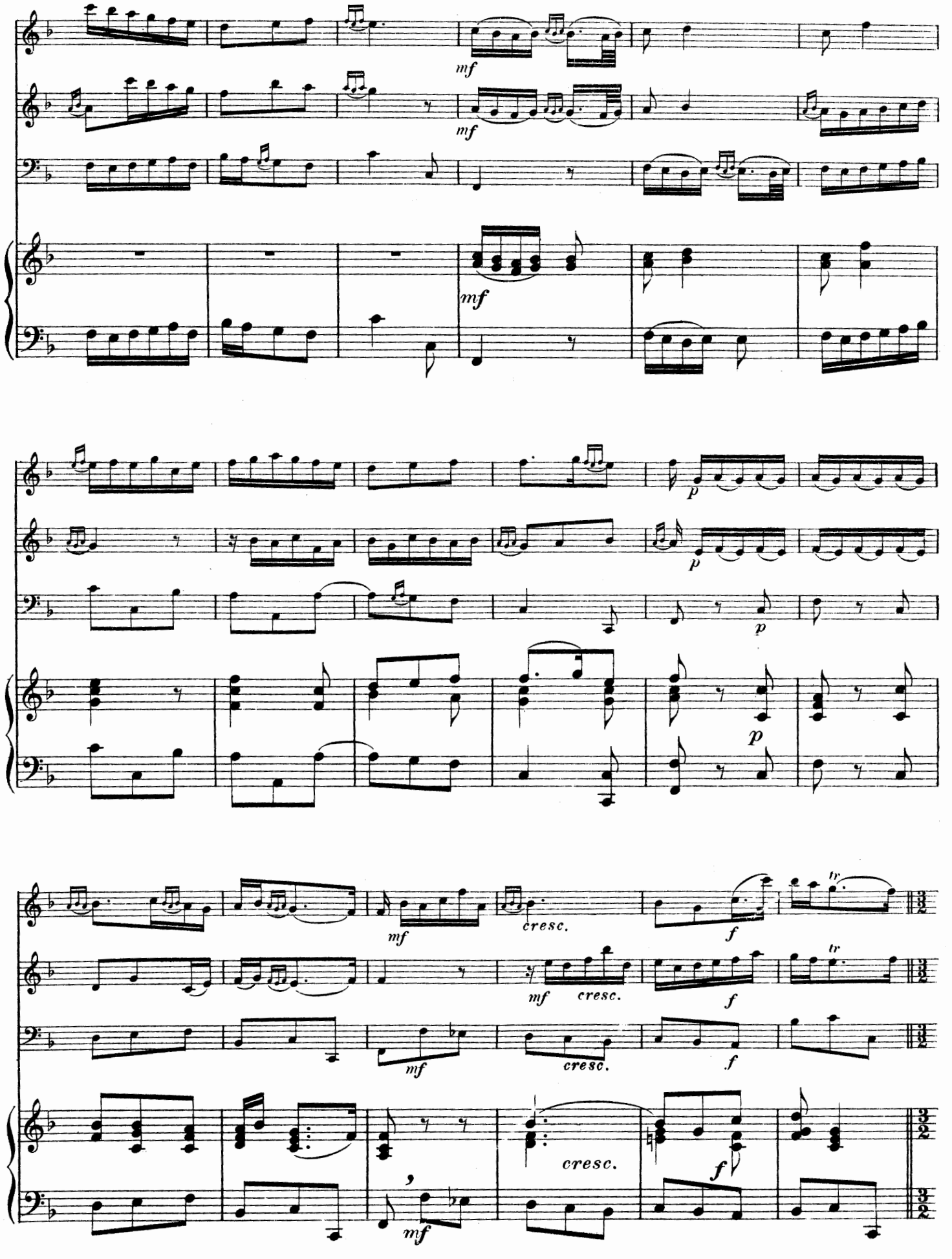
RONDEAU

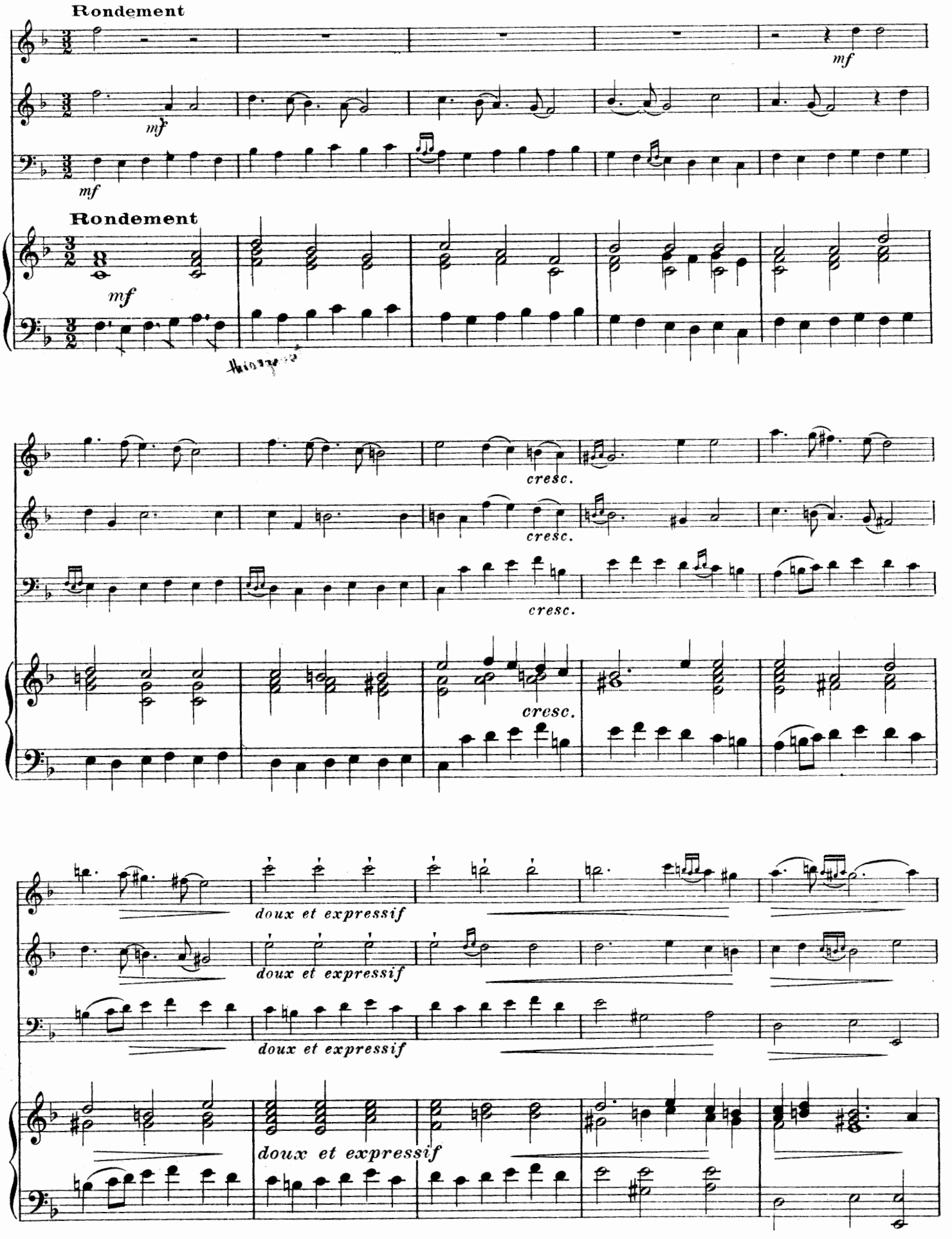

Légèrement
mf
mf
mf
Légèrement
mf
p
p
p
p
tr
più f
più f
più f
più f

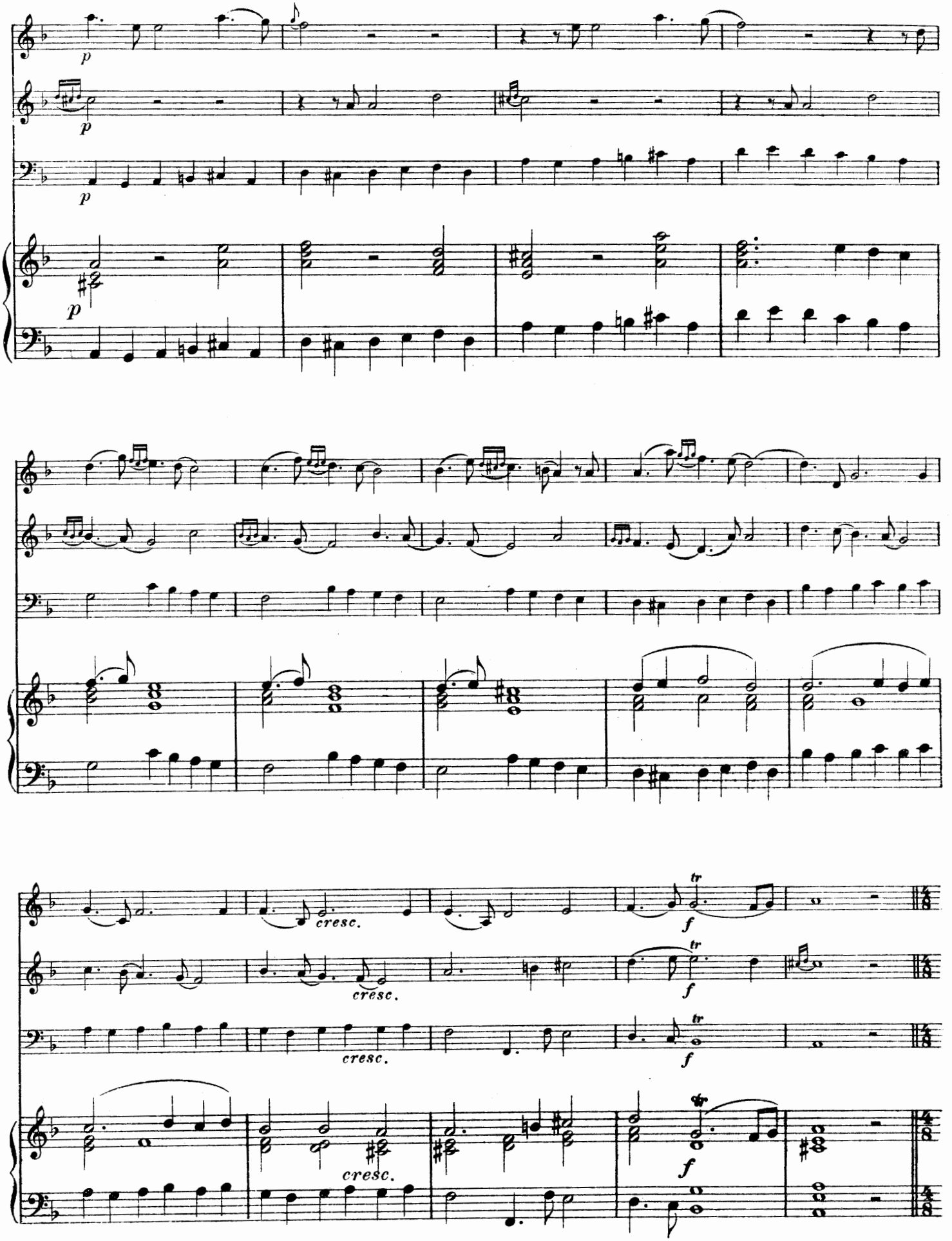

p
poco cresc.
mf

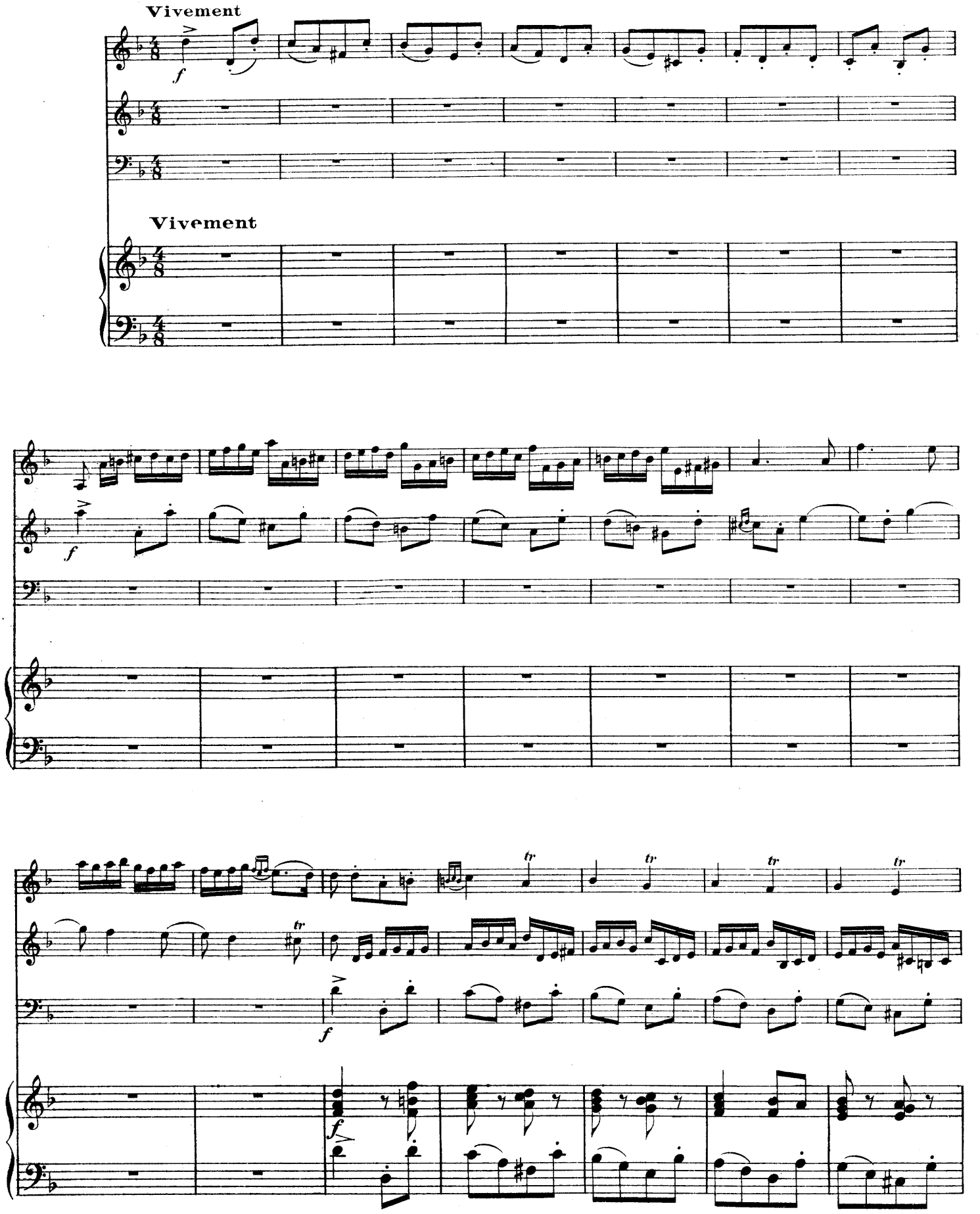

p
p
p
p
tr
f
f
tr
f
f

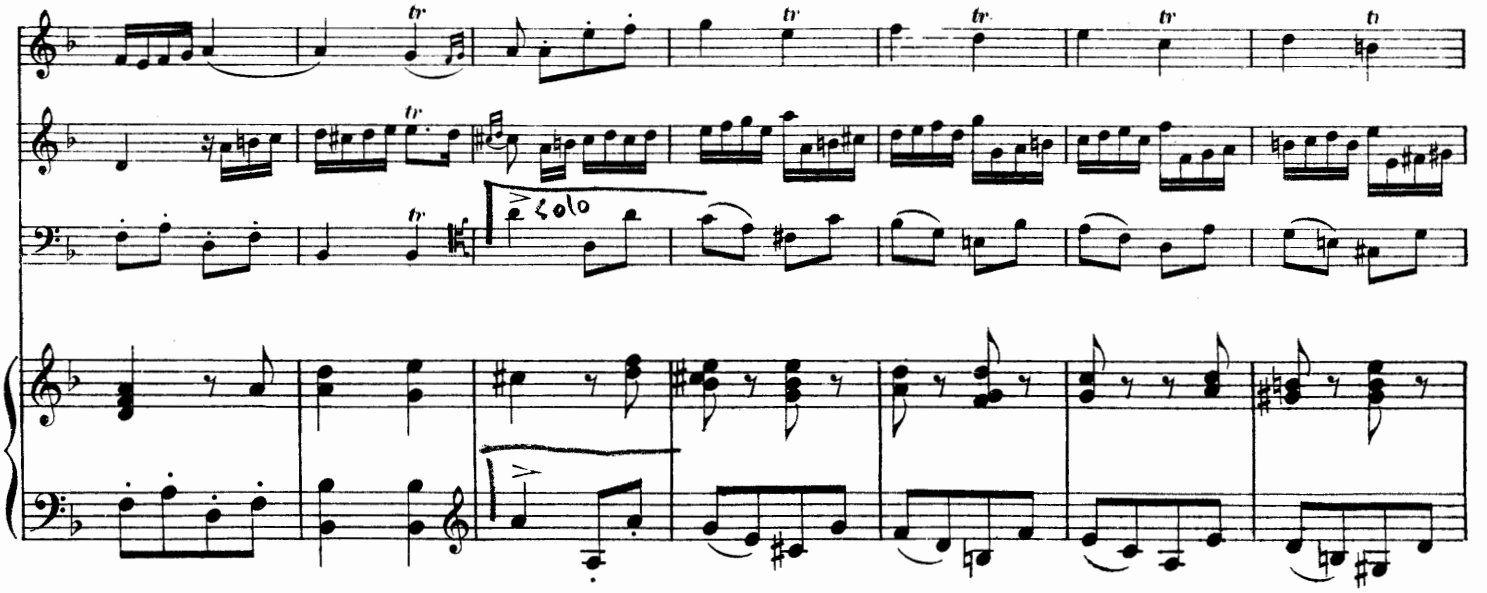


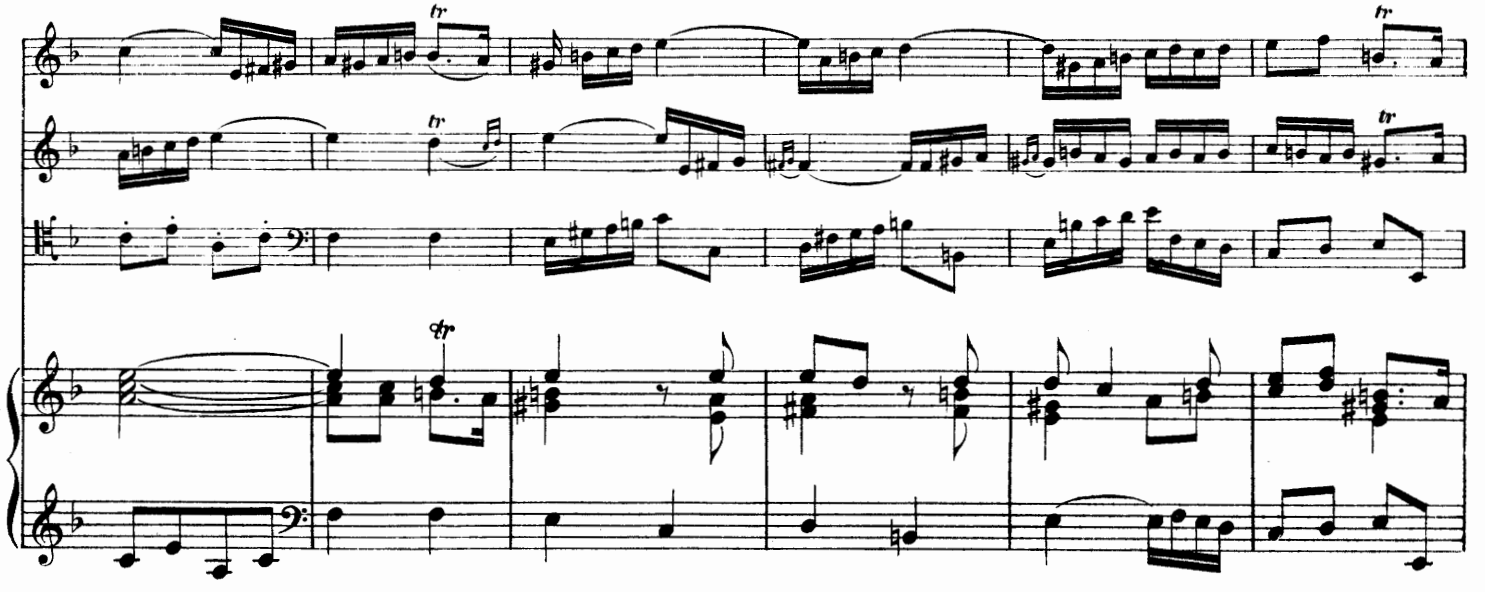

mf
mf
mf
p
p
p
p
mf
cresc.
f
tr
mf
cresc.
f
tr
mf
cresc.
f
cresc.
f
mf

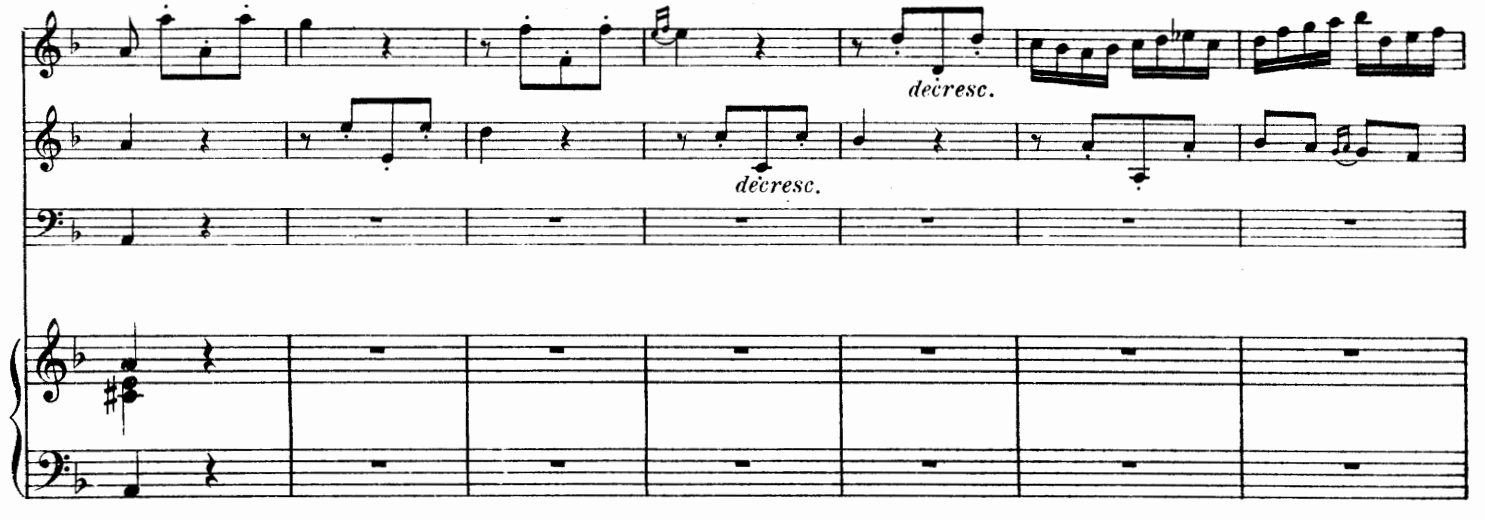

Rondement
mf
mf
mf
Rondement
mf
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
doux et expressif
doux et expressif
doux et expressif
doux et expressif

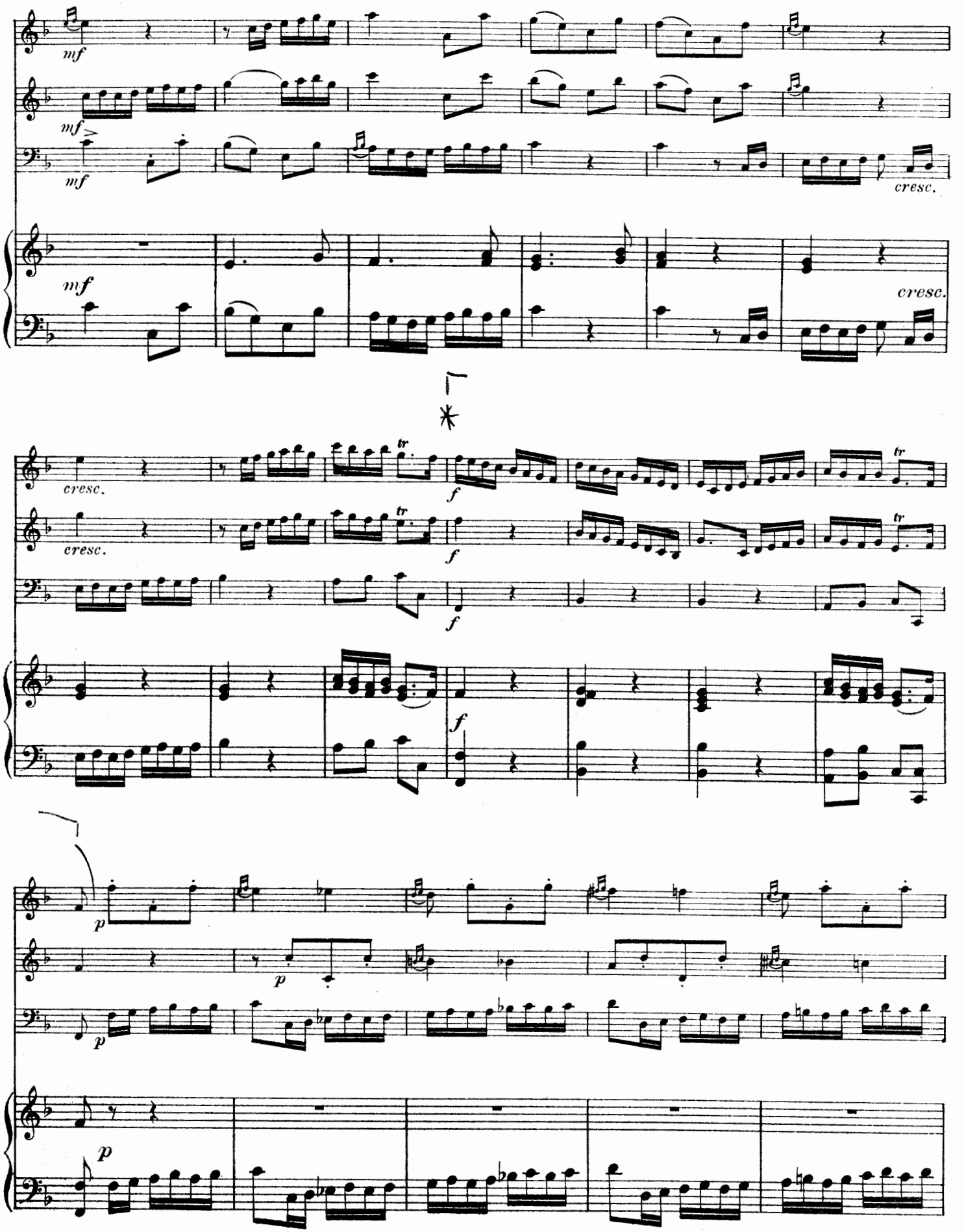

p
p
p
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
tr
f
tr
f
tr
f
f

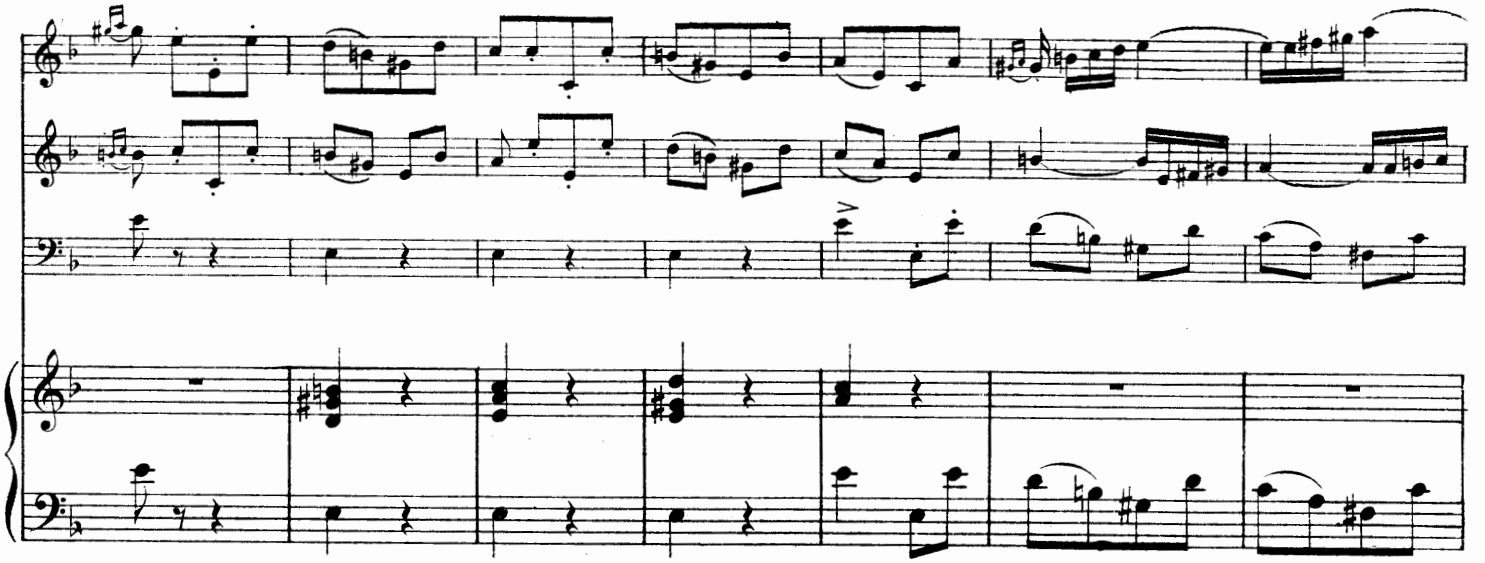

Vivement
Vivement

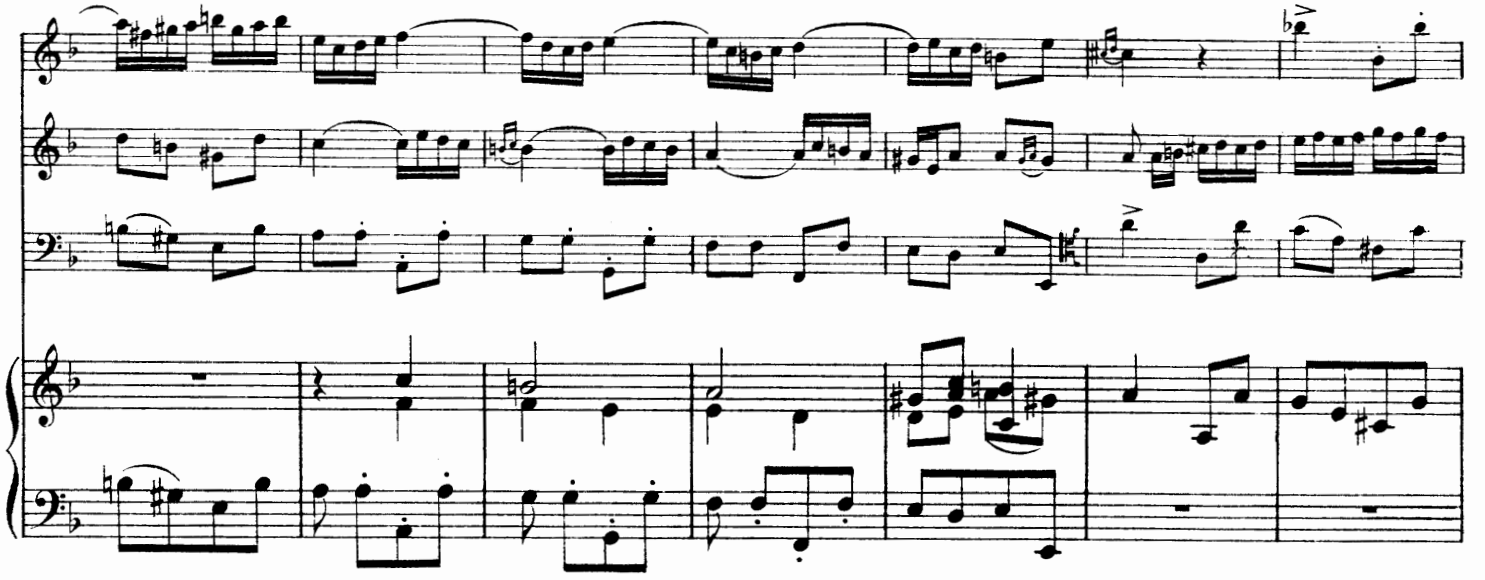

Solo

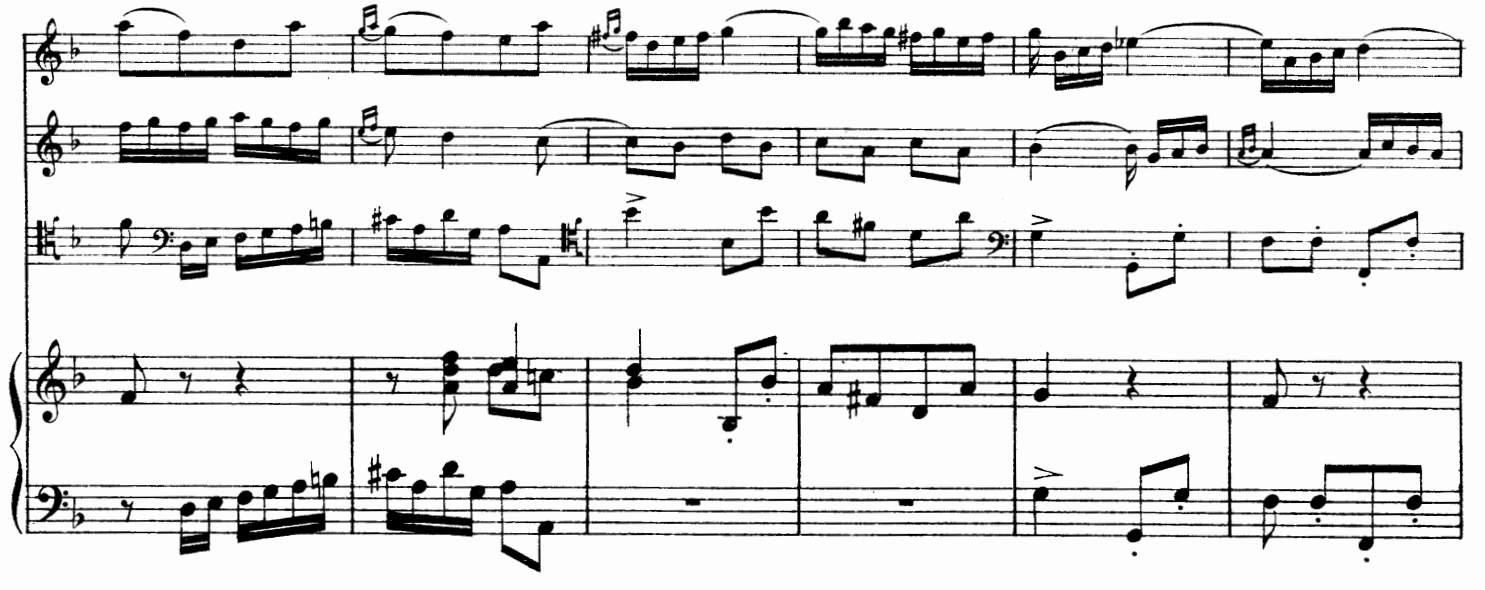


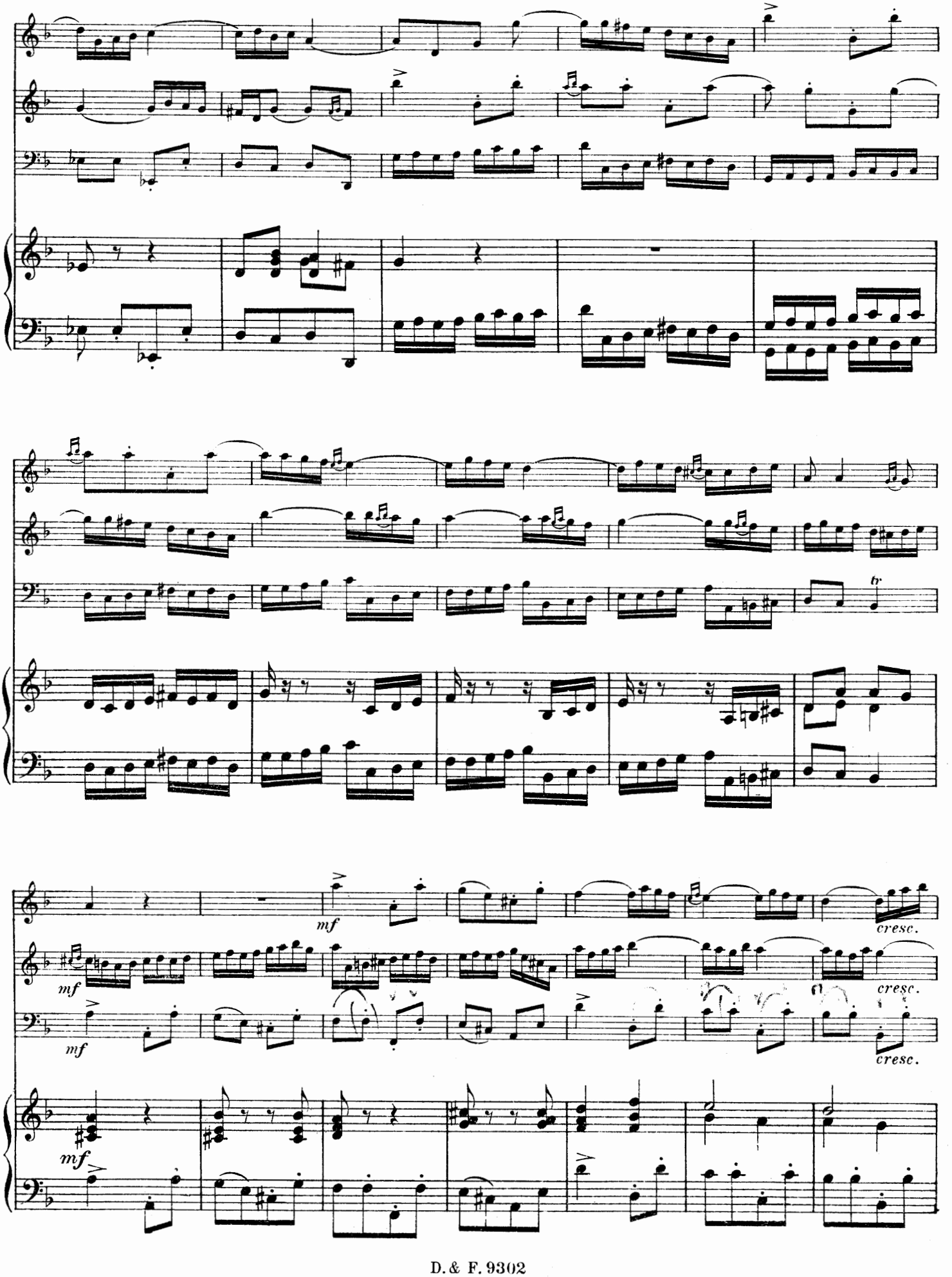

decresc.
decresc.

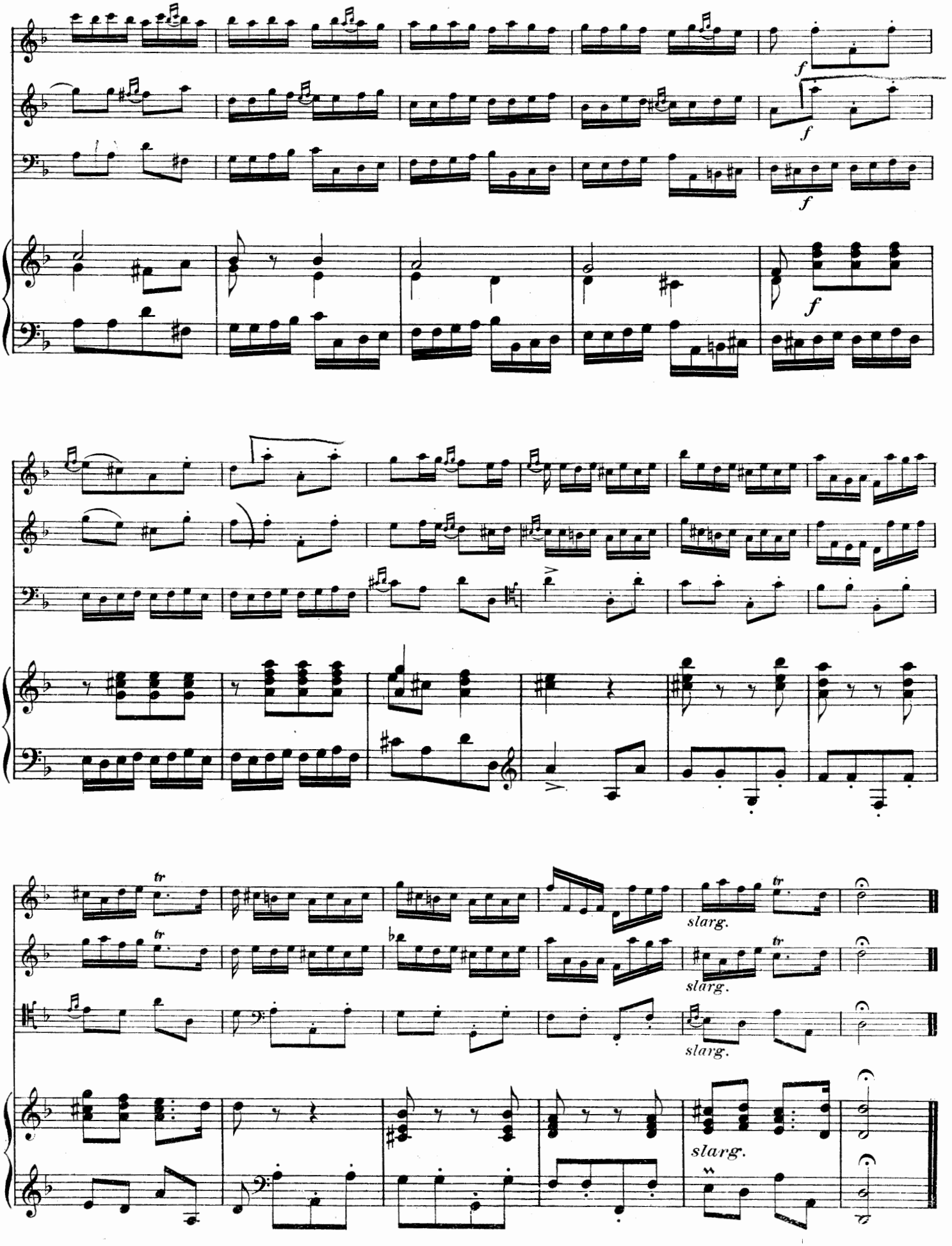

mf
mf
mf
cresc.
mf
cresc.
cresc.
cresc.
tr
f
f
f
f
p
p
p
p



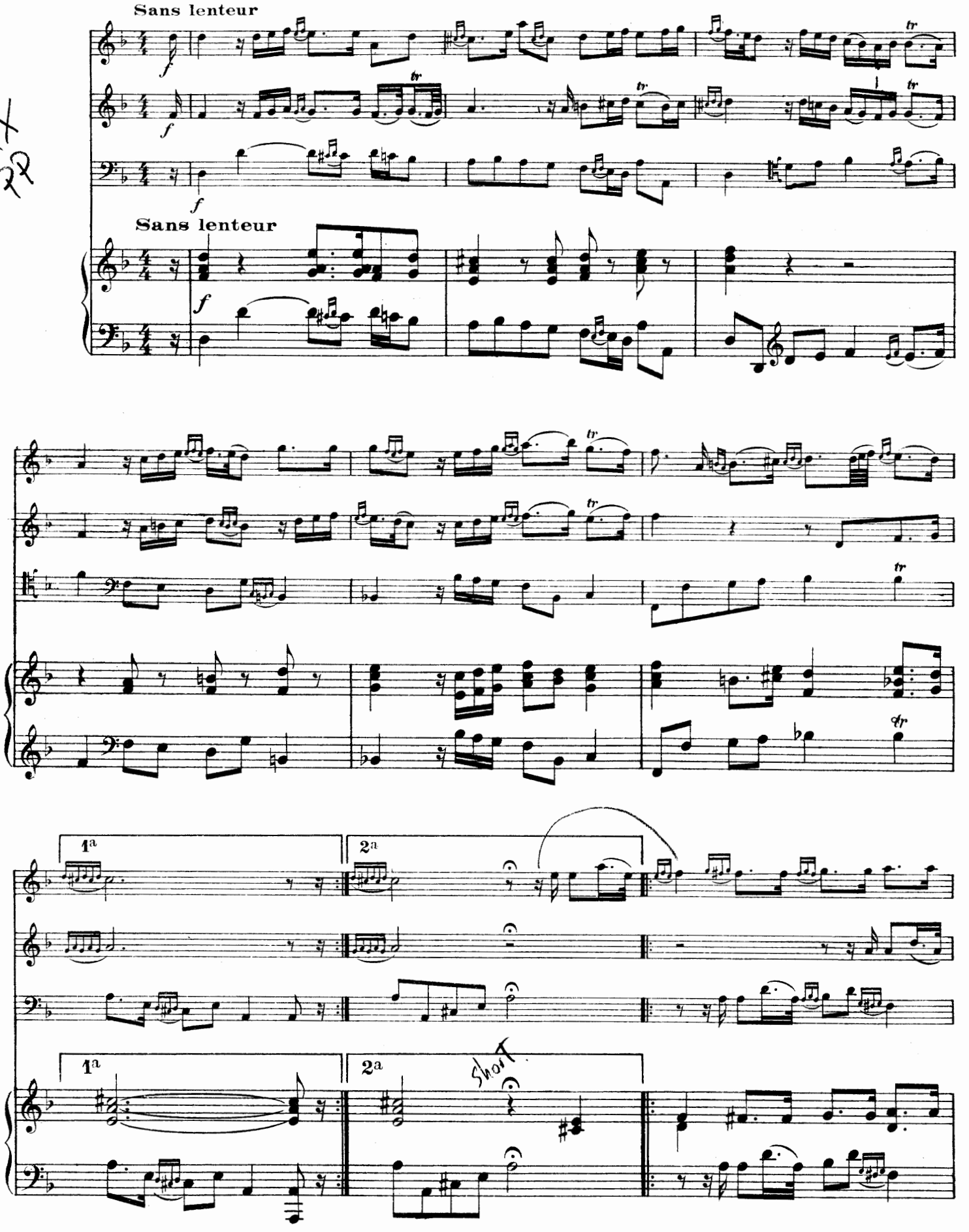


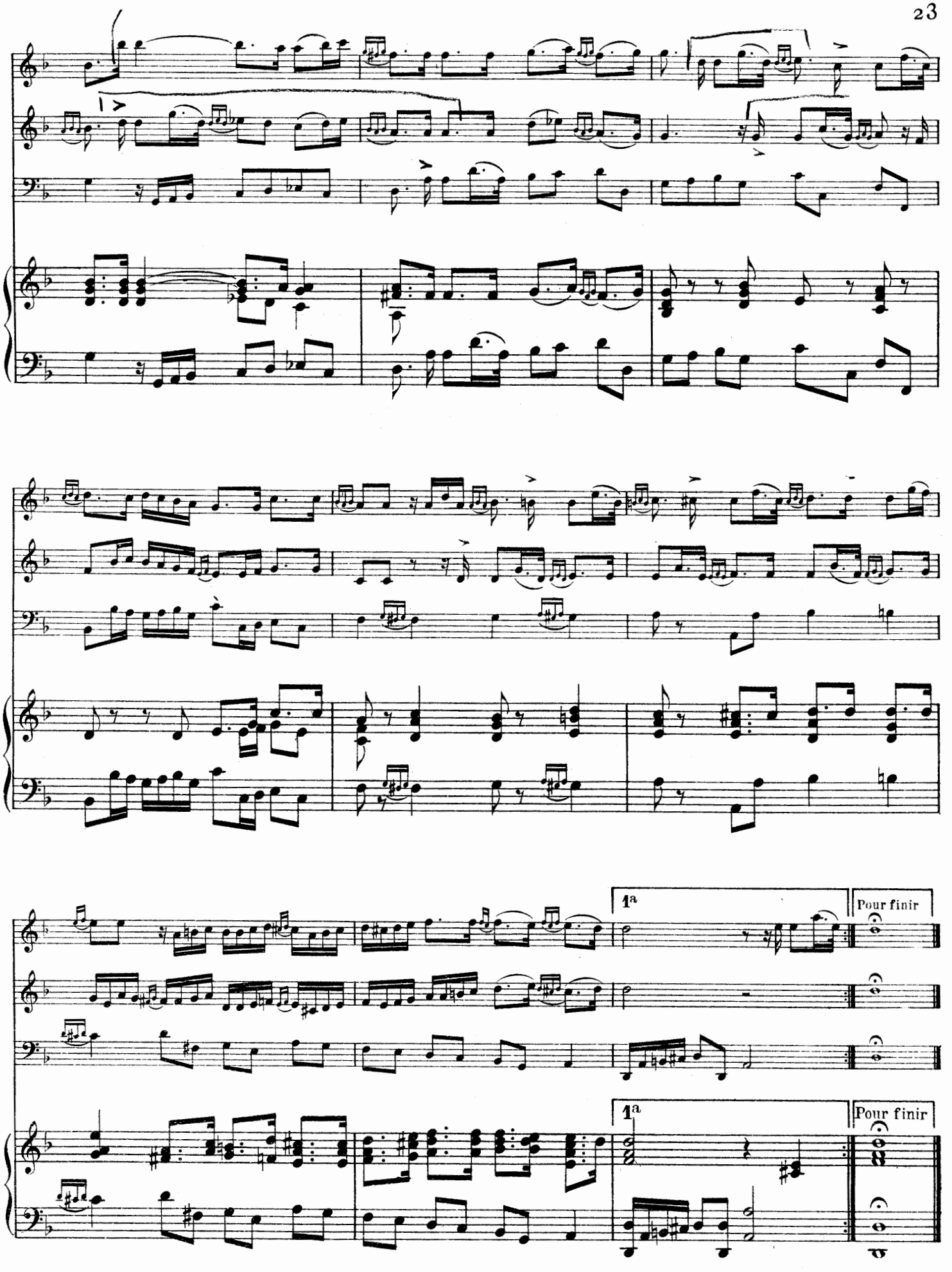



mf
cresc.
mf
cresc.
mf
cresc.
mf
tr

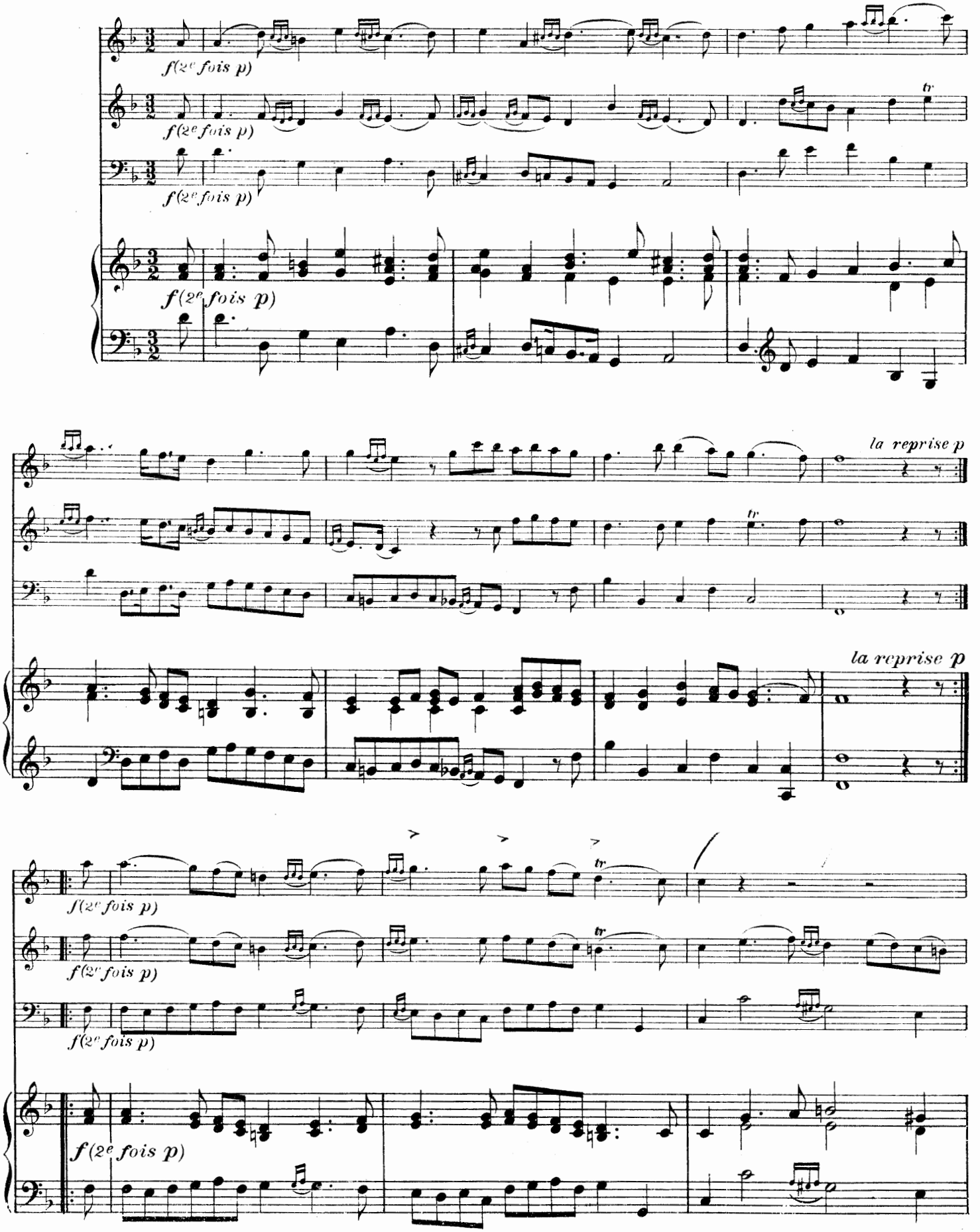

f
f
f
f
tr
tr
slarg.
tr
slarg.
slarg.
slarg.

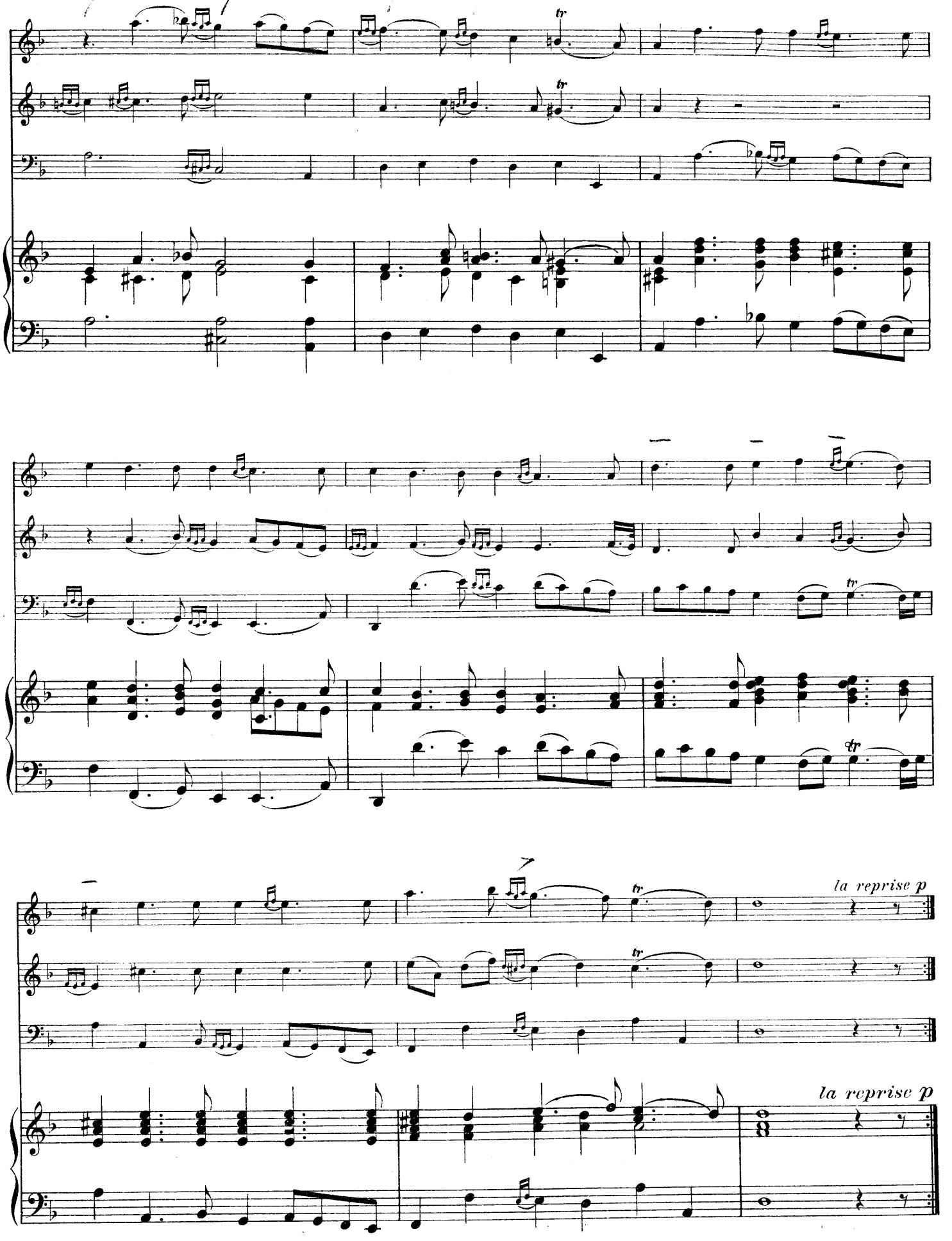
ALLEMANDE



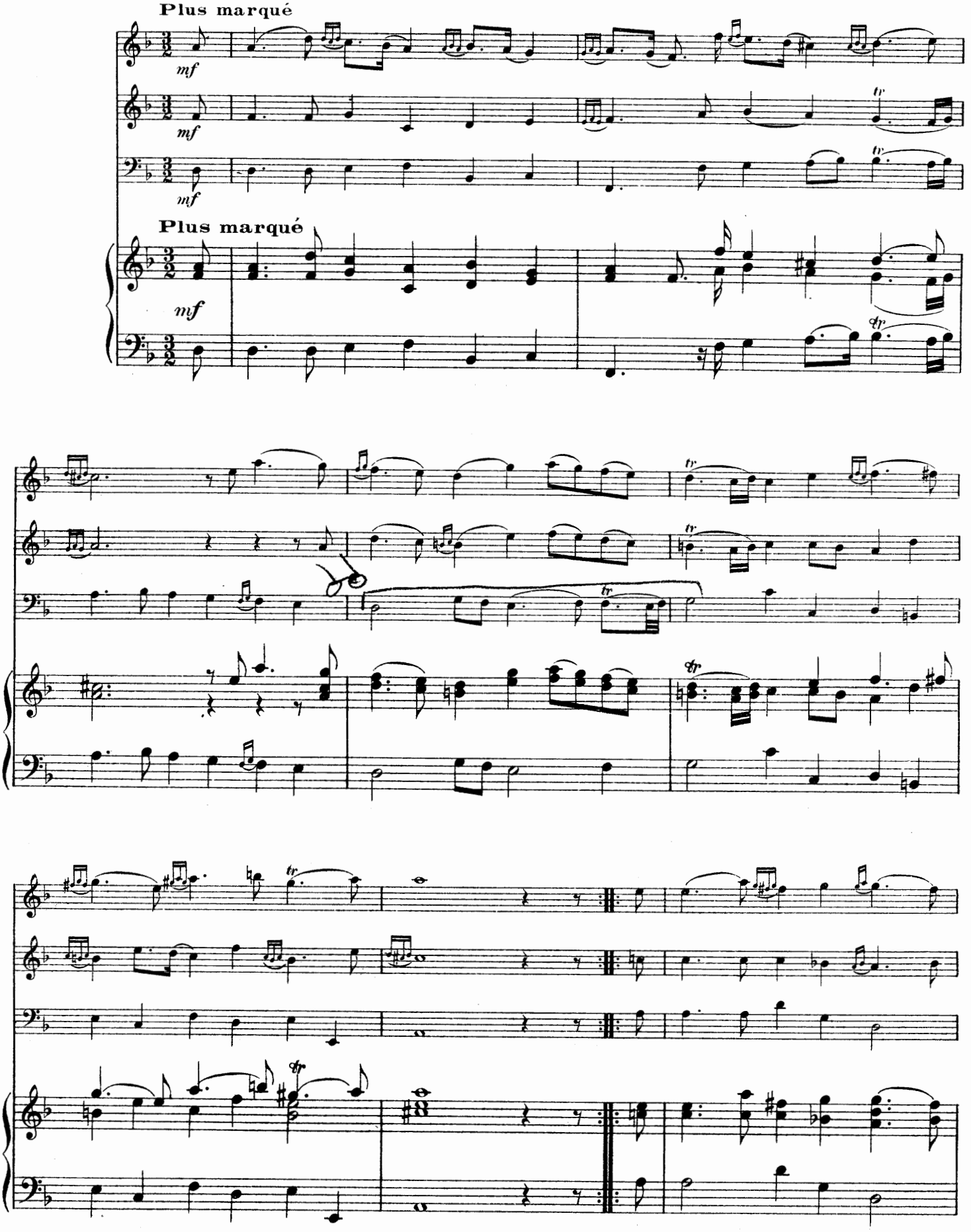

1a
Pour finir
1a
Pour finir

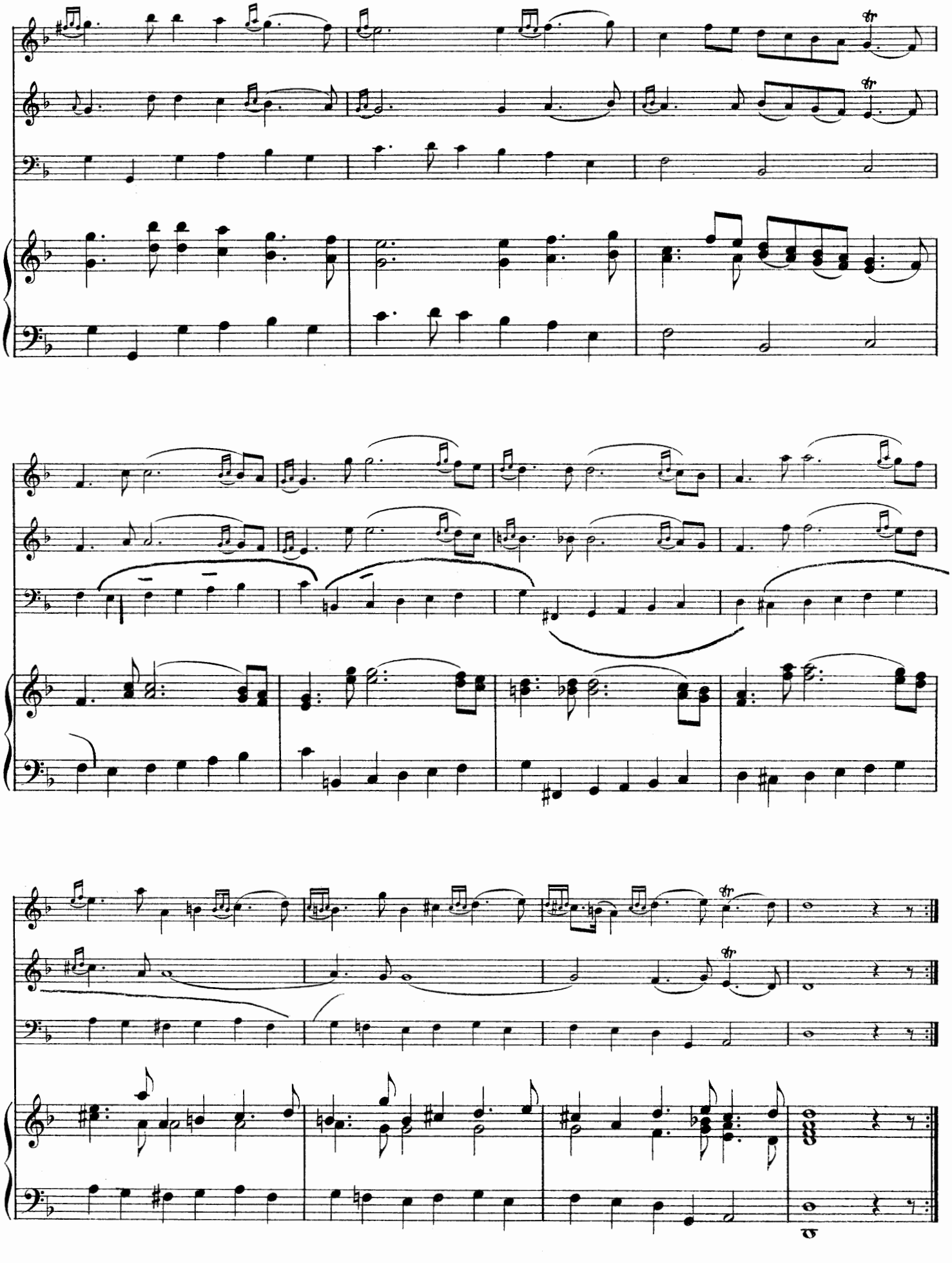
COURANTE *



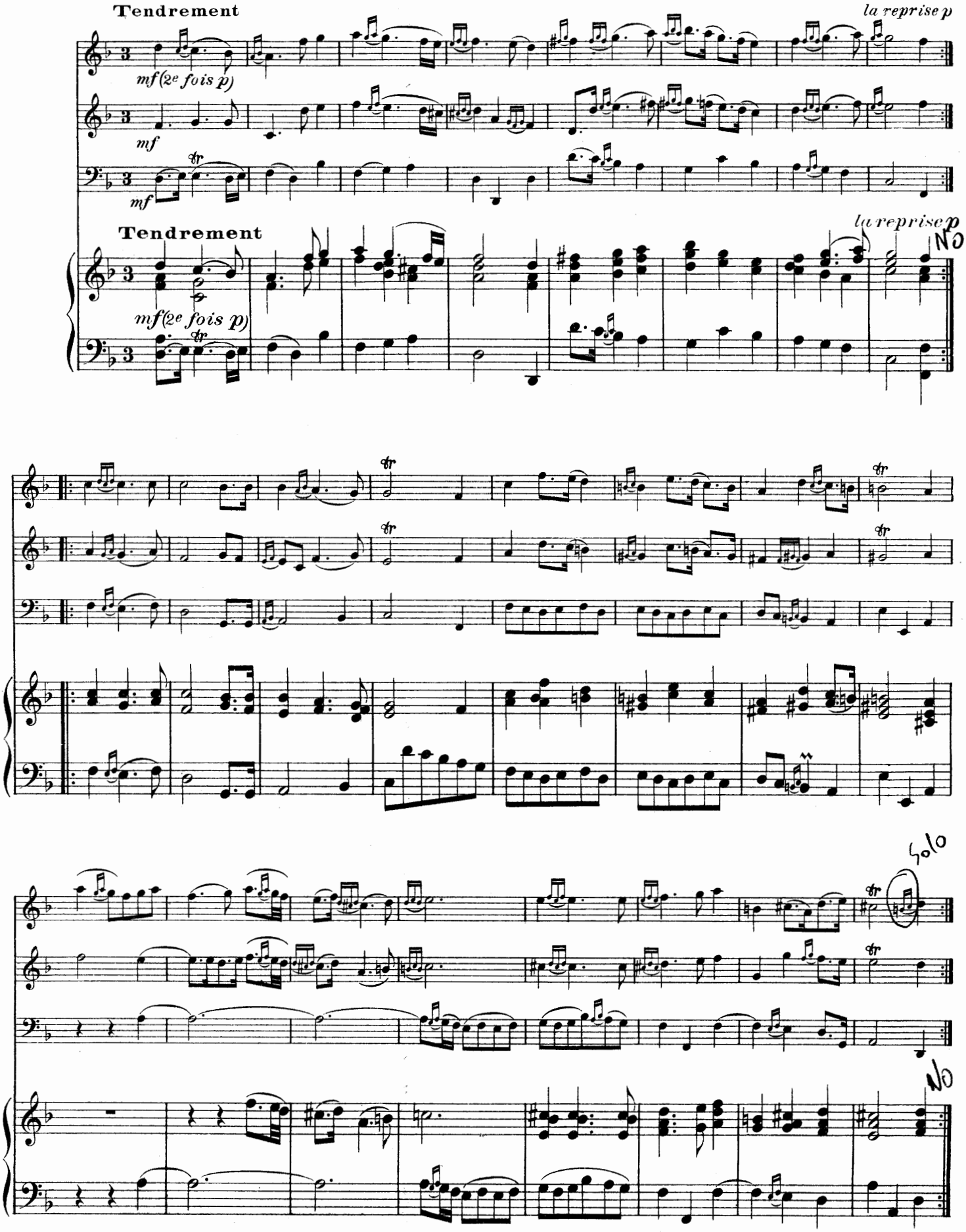

la reprise p
la reprise p

SECONDE COURANTE

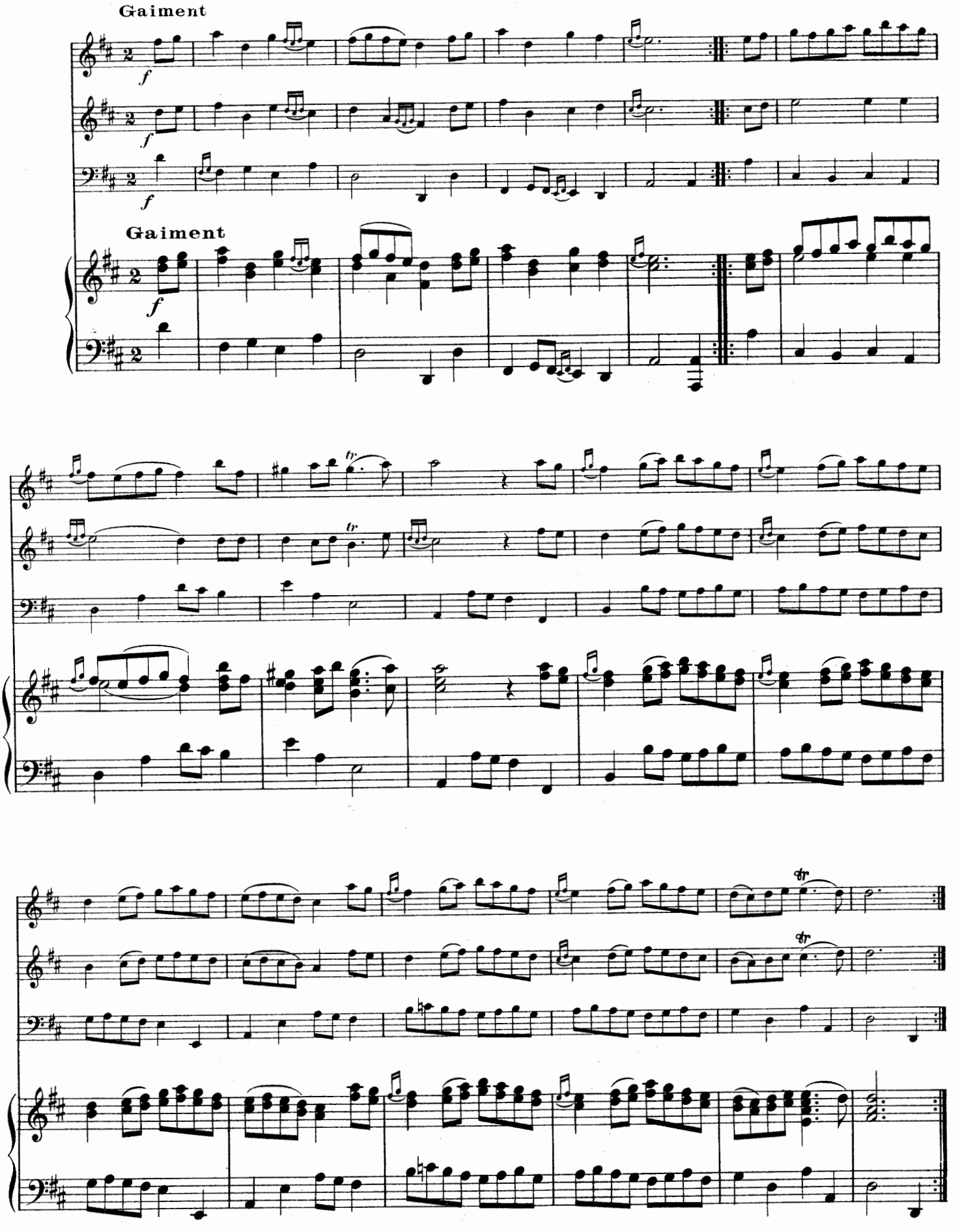




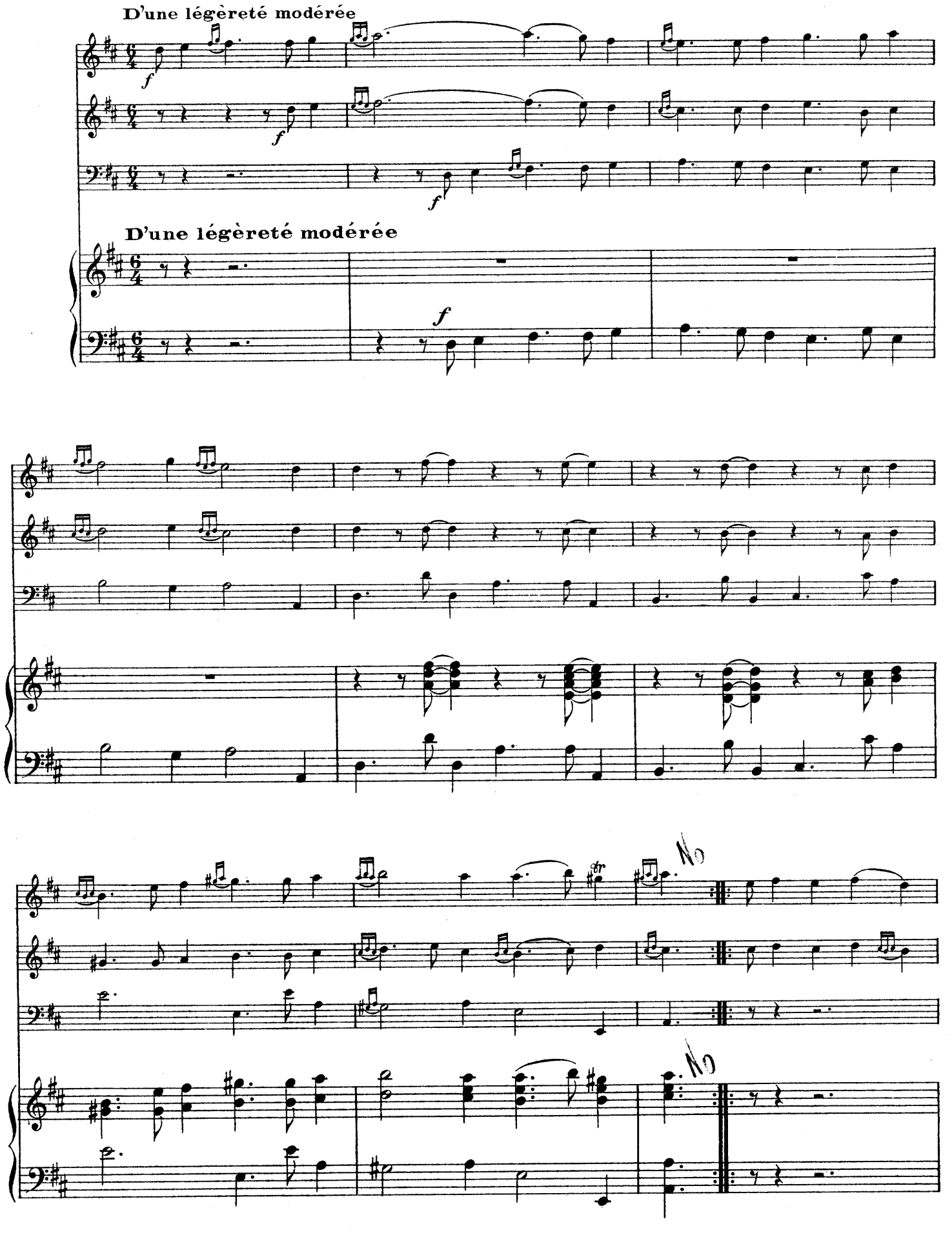
SARABANDE

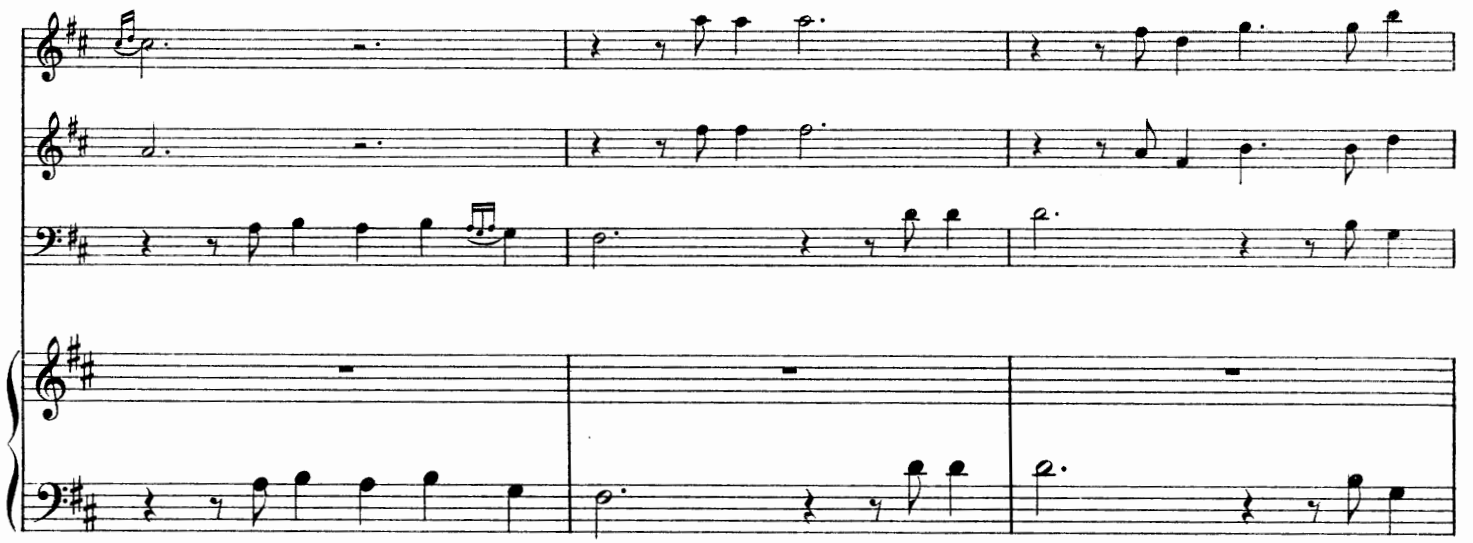

Tendrement
la reprise p
mf (2e fois p)
mf
mf
Tendrement
la reprise p
mf (2e fois p)
No
Solo
No

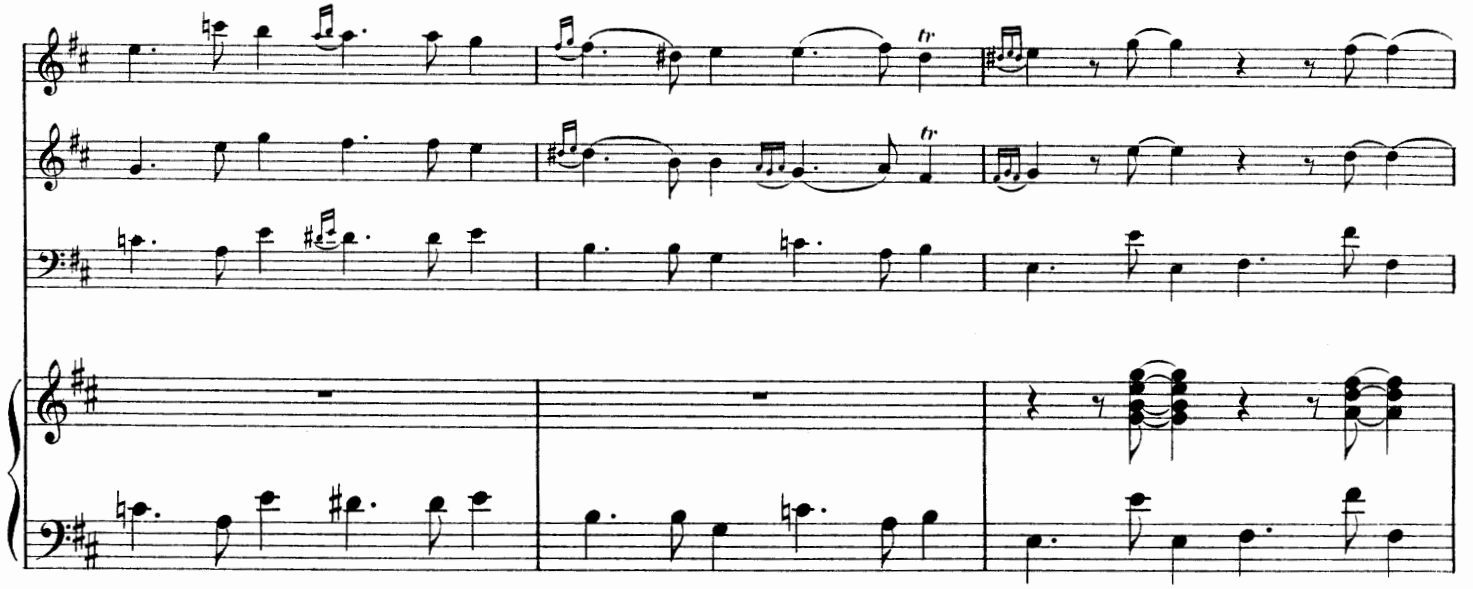
BOURRÉE

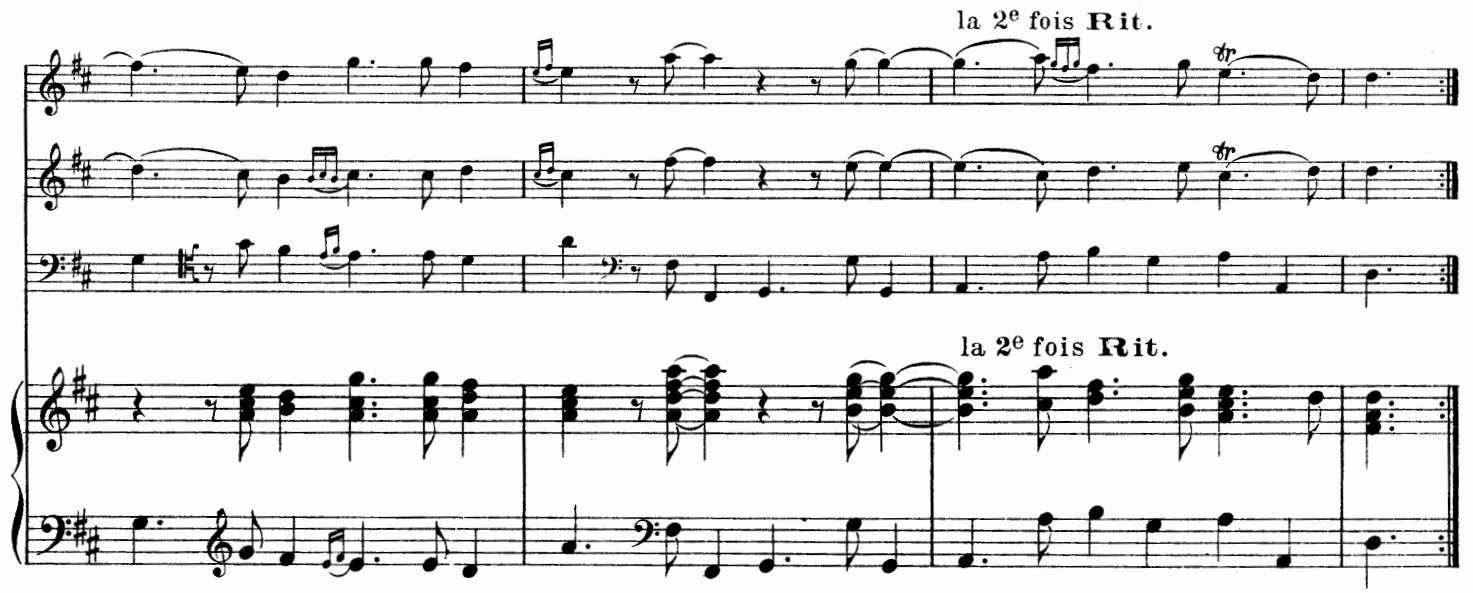


GIGUE



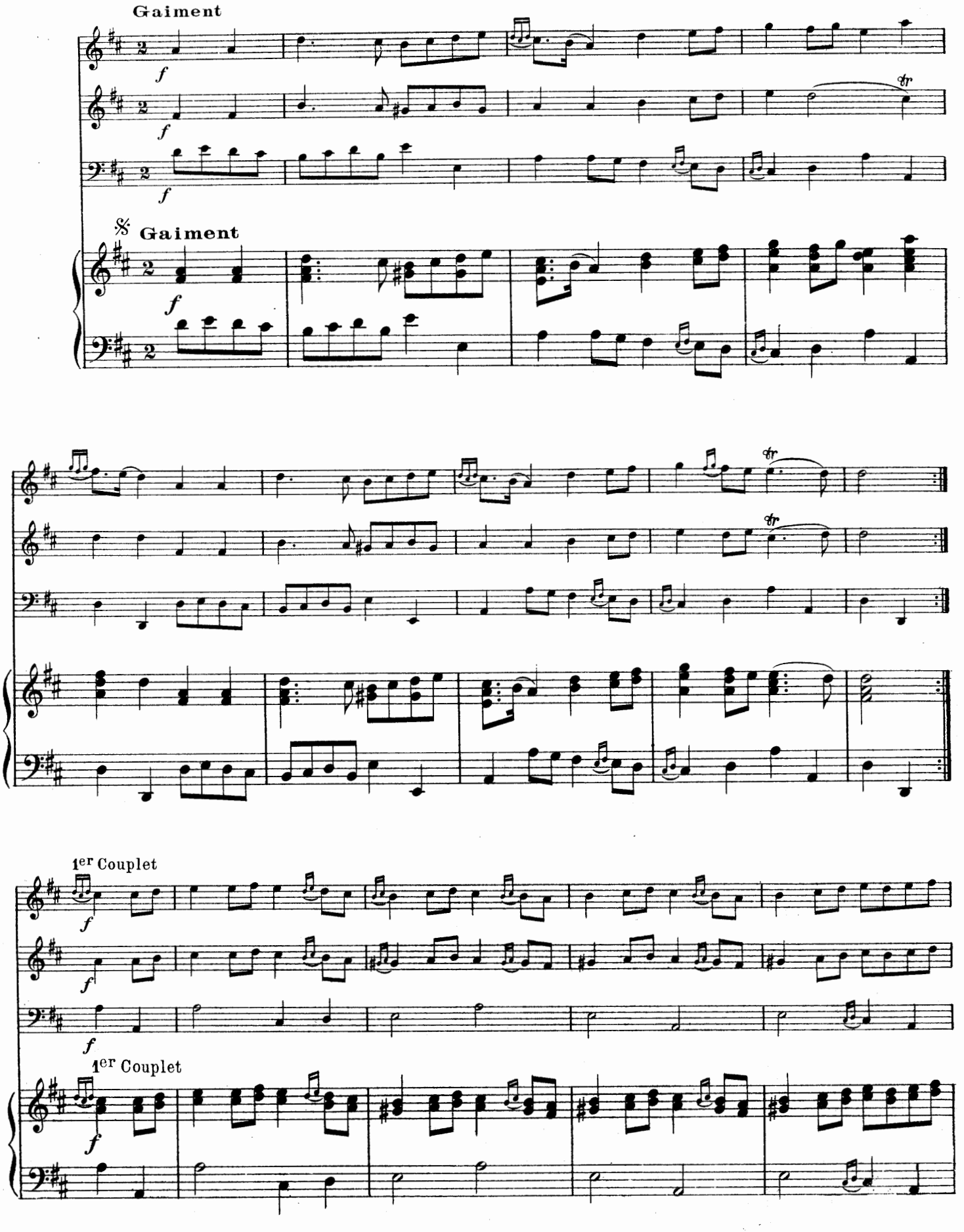


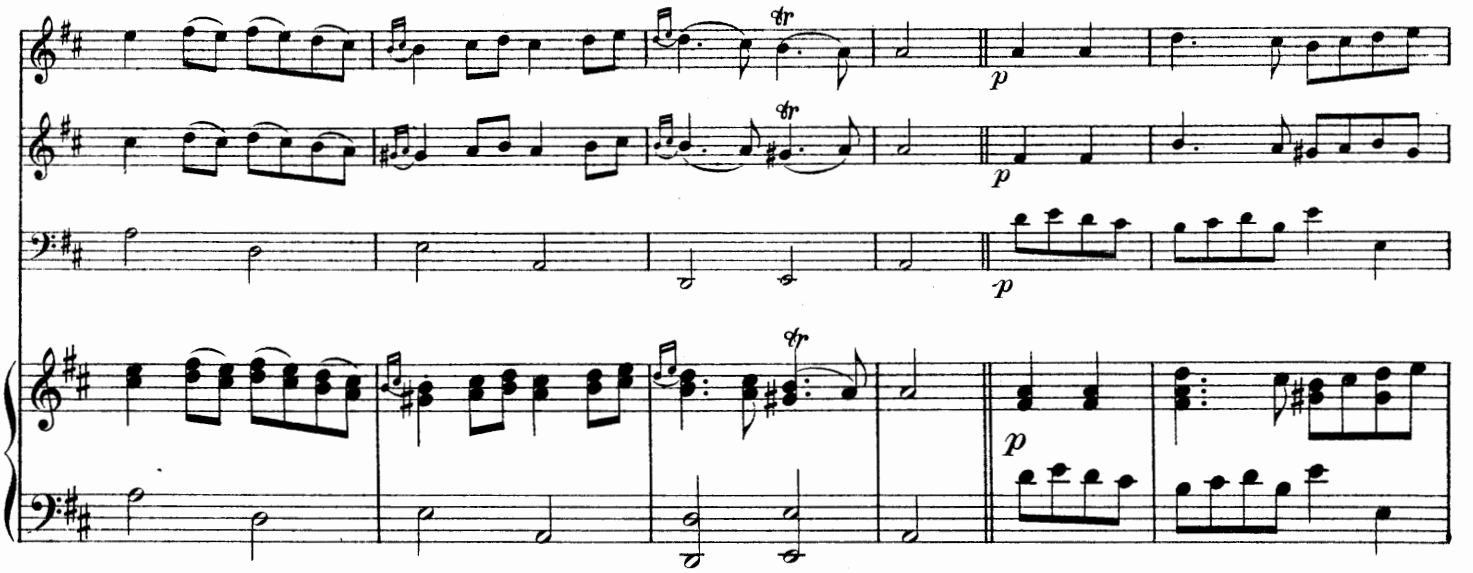


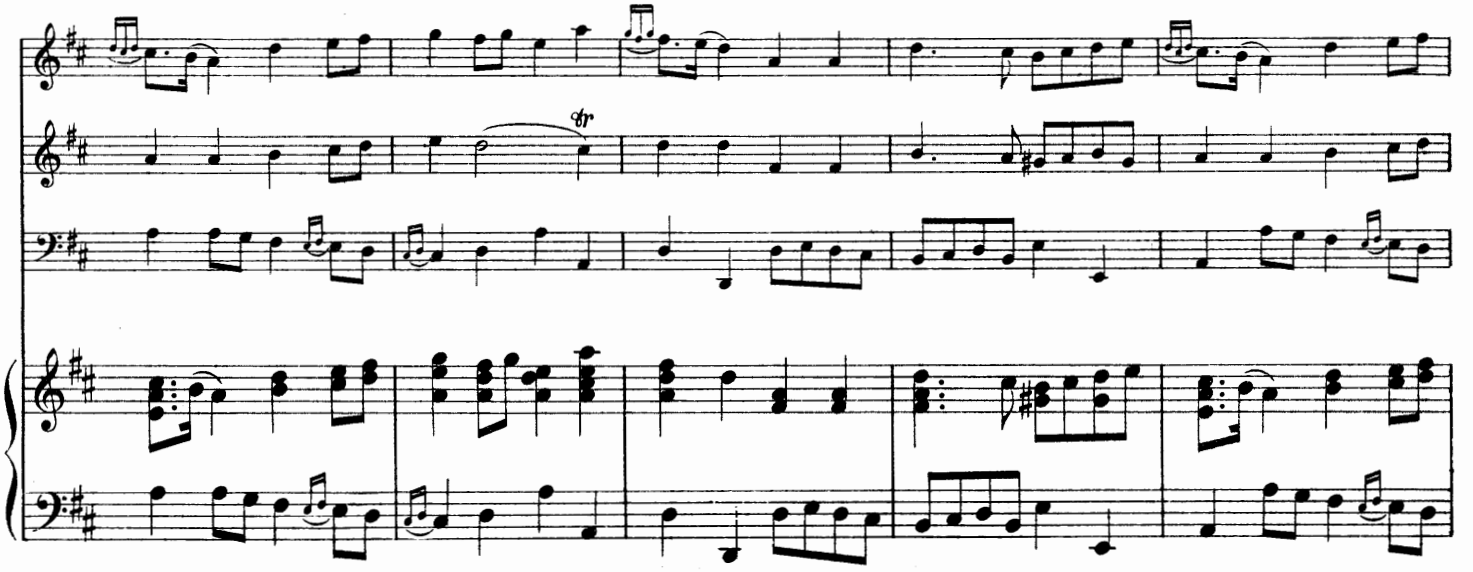


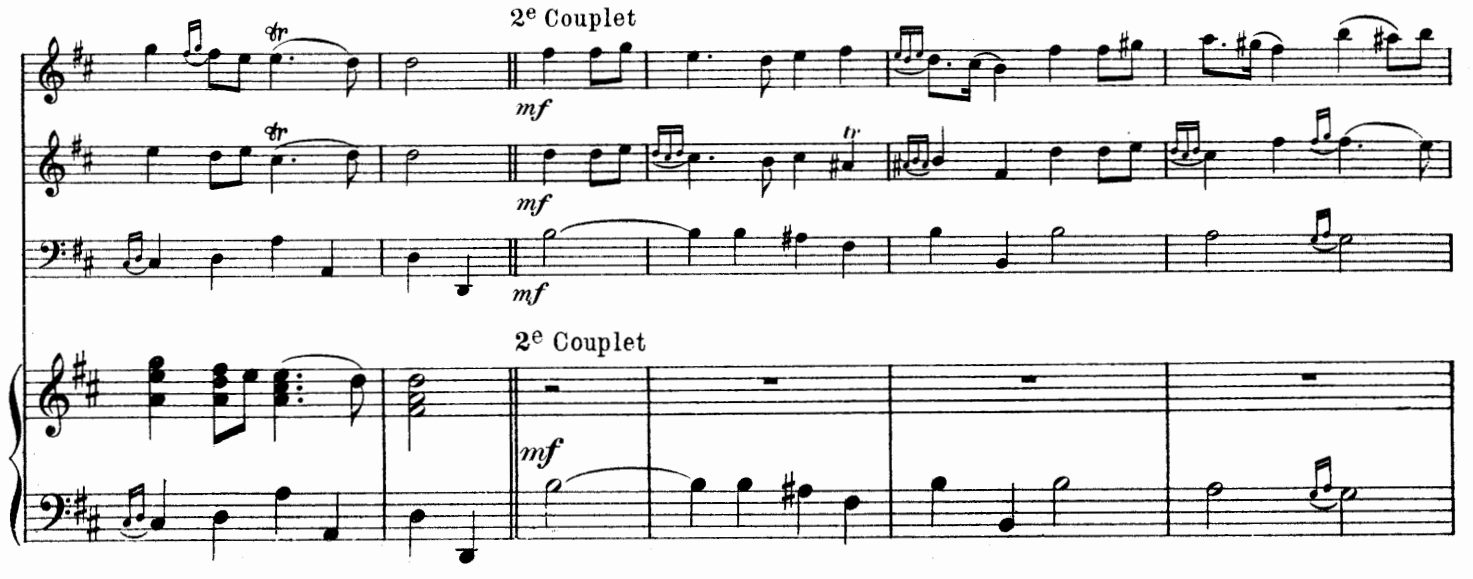
53910

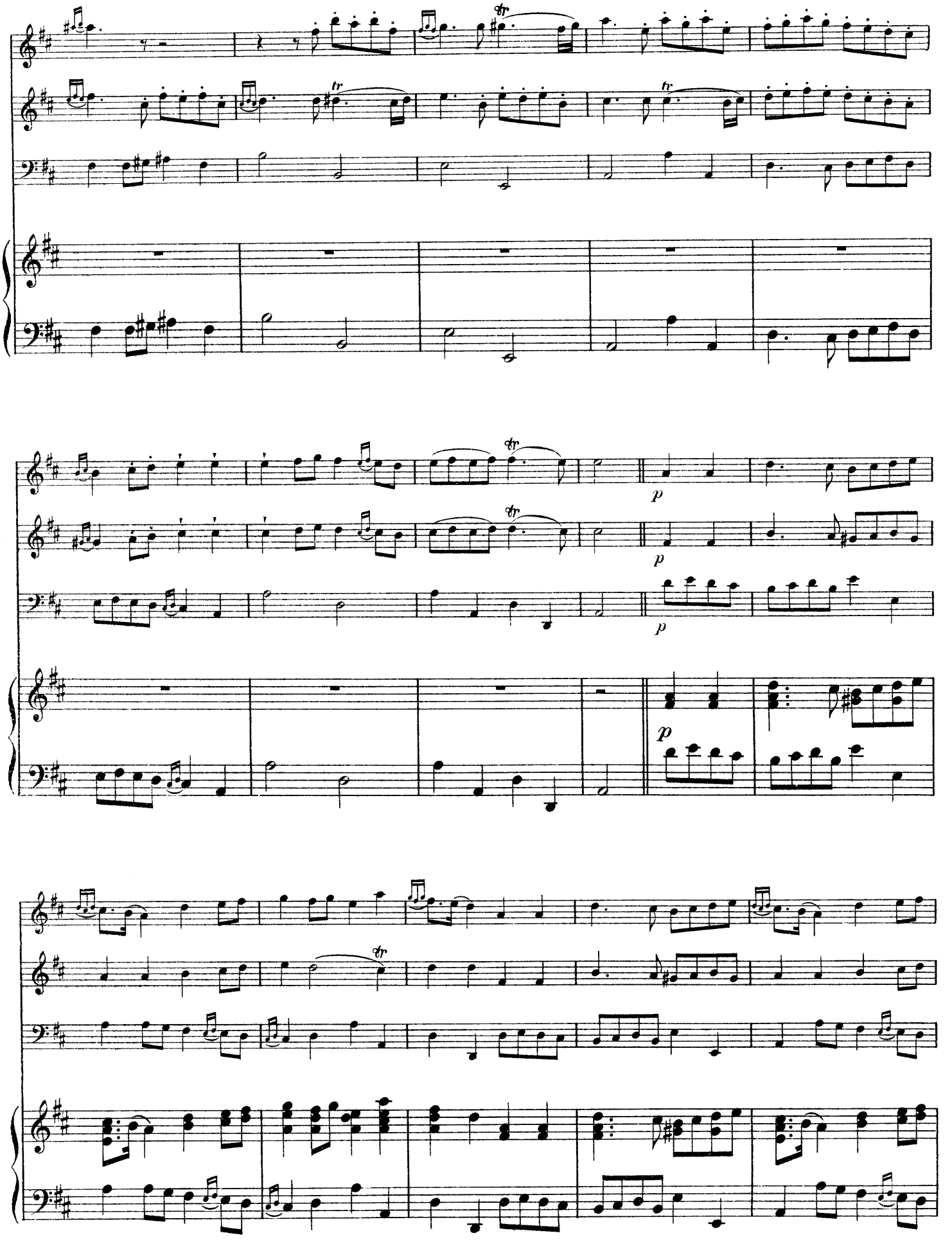
RONDEAU

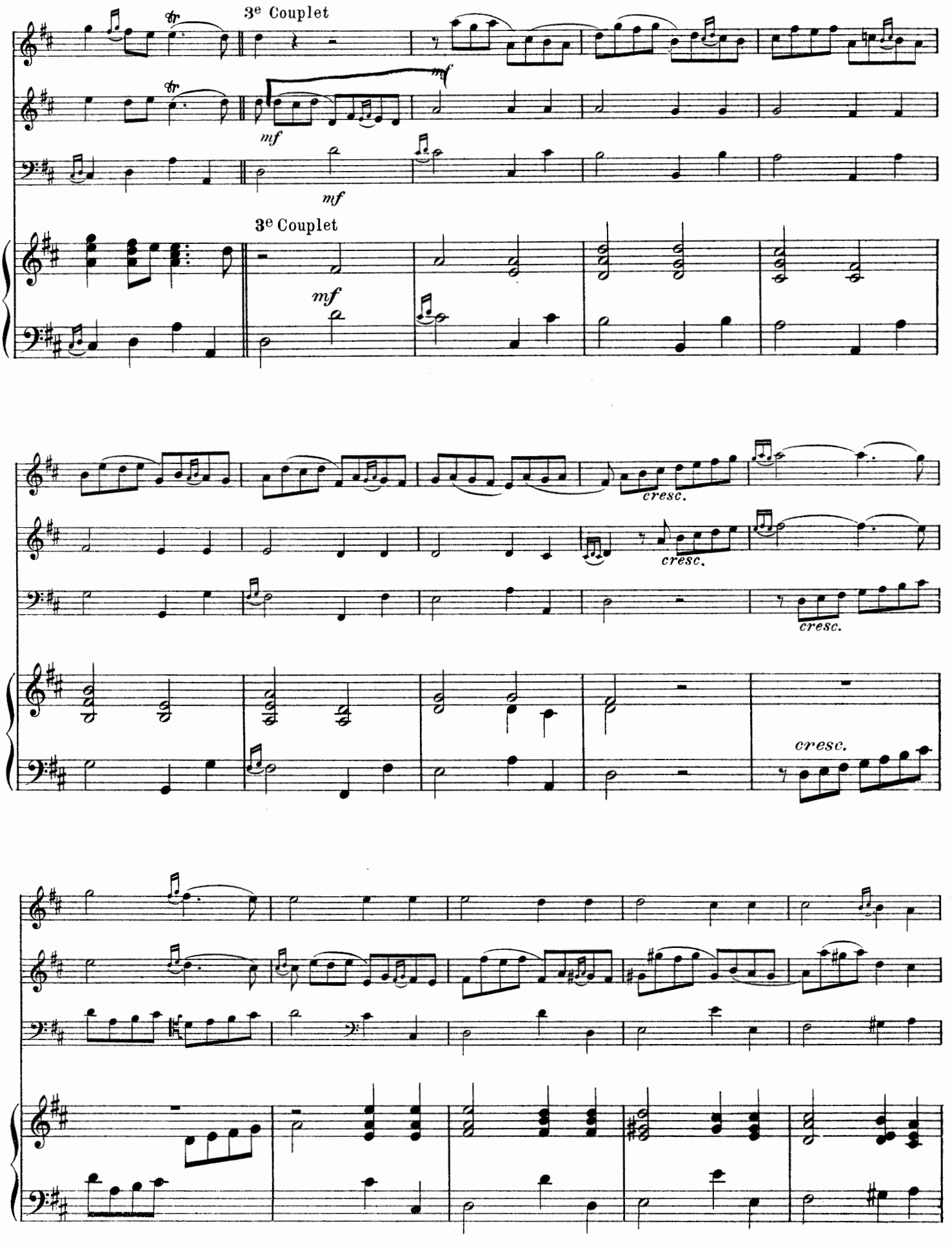


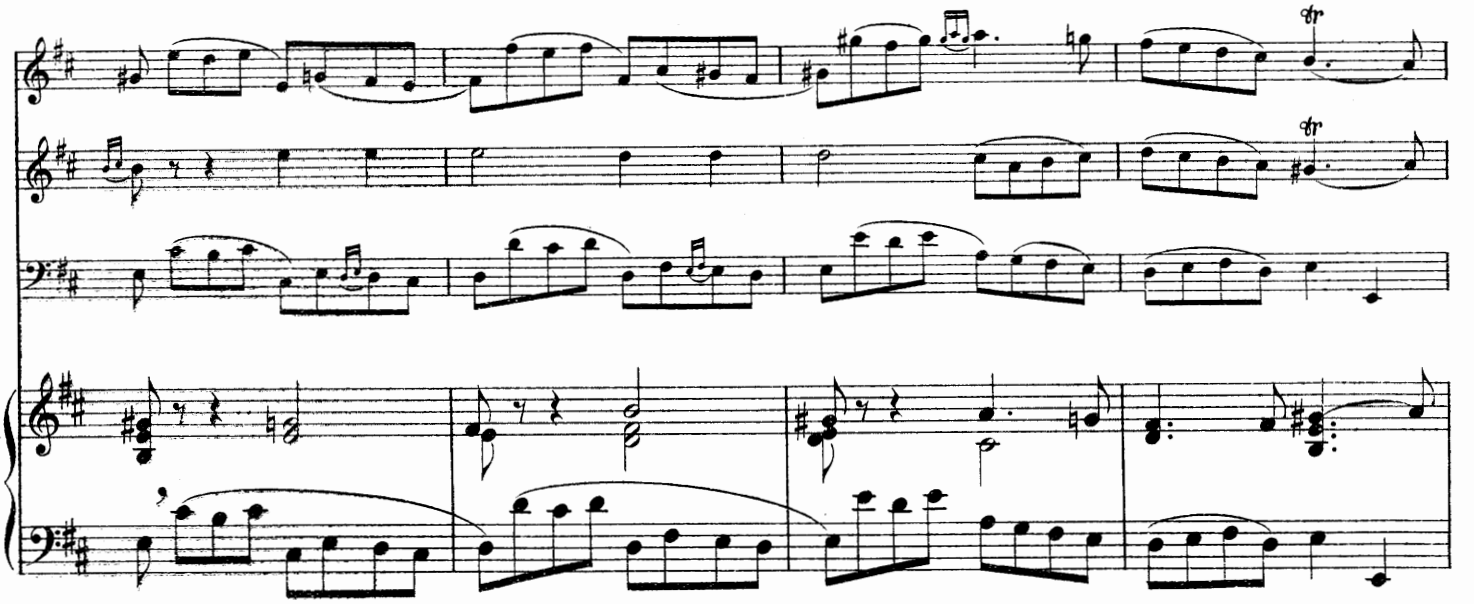

p
p
p



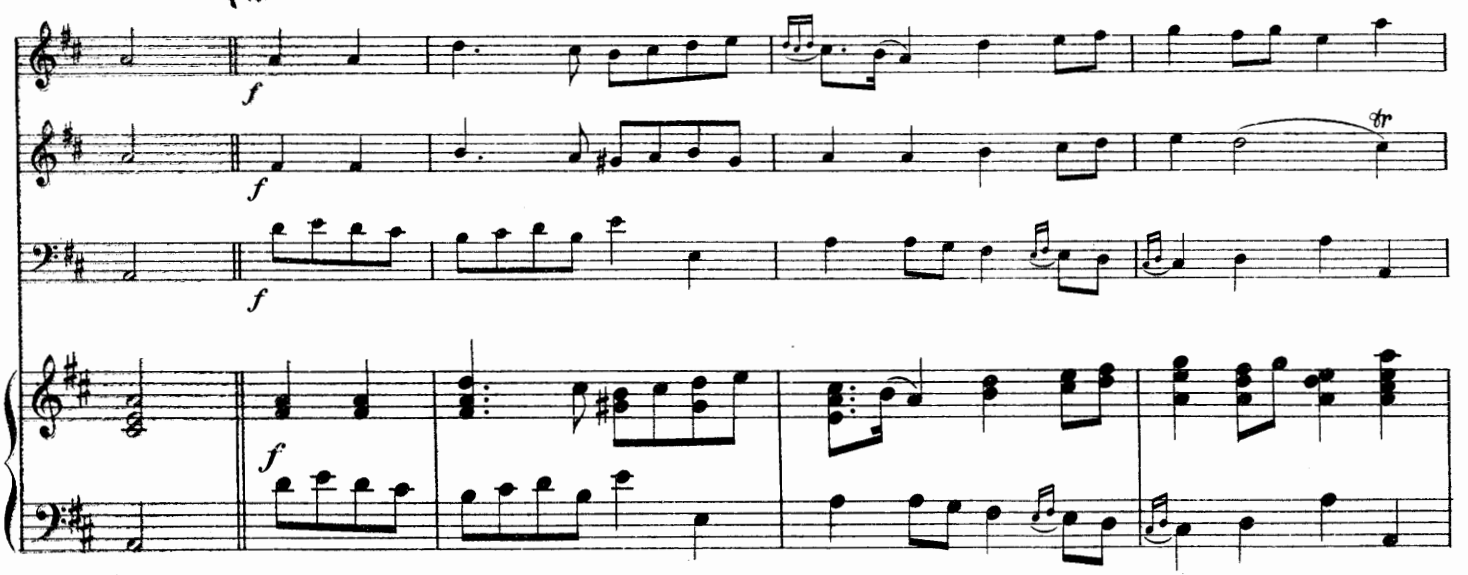

2e Couplet
mf
mf
mf
2e Couplet
mf

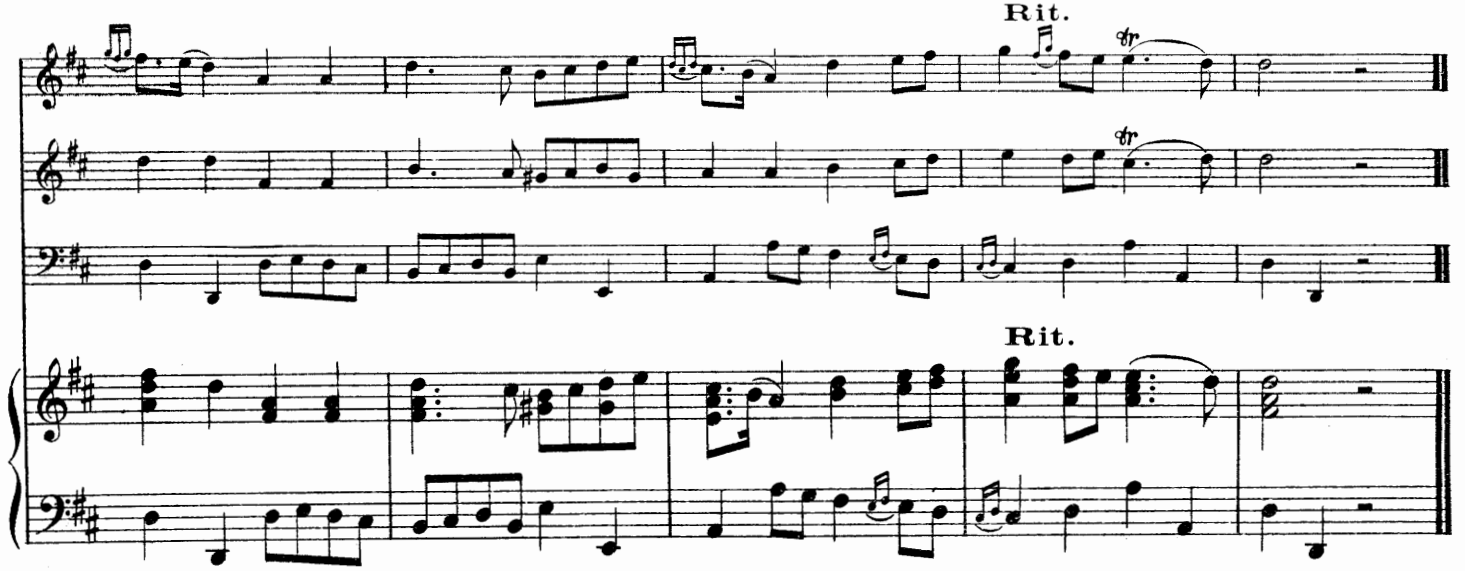


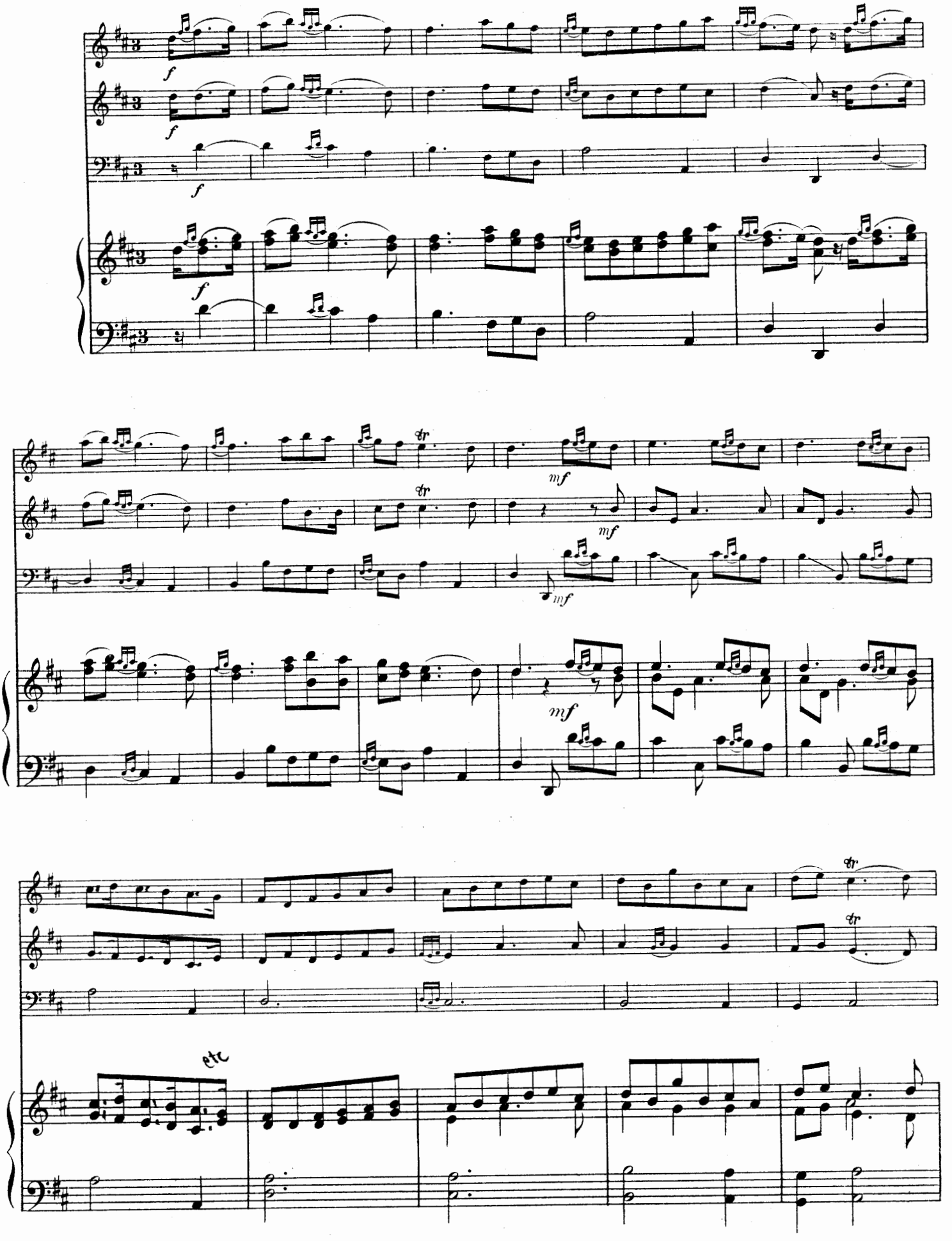

3e Couplet
mf
3e Couplet
mf
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

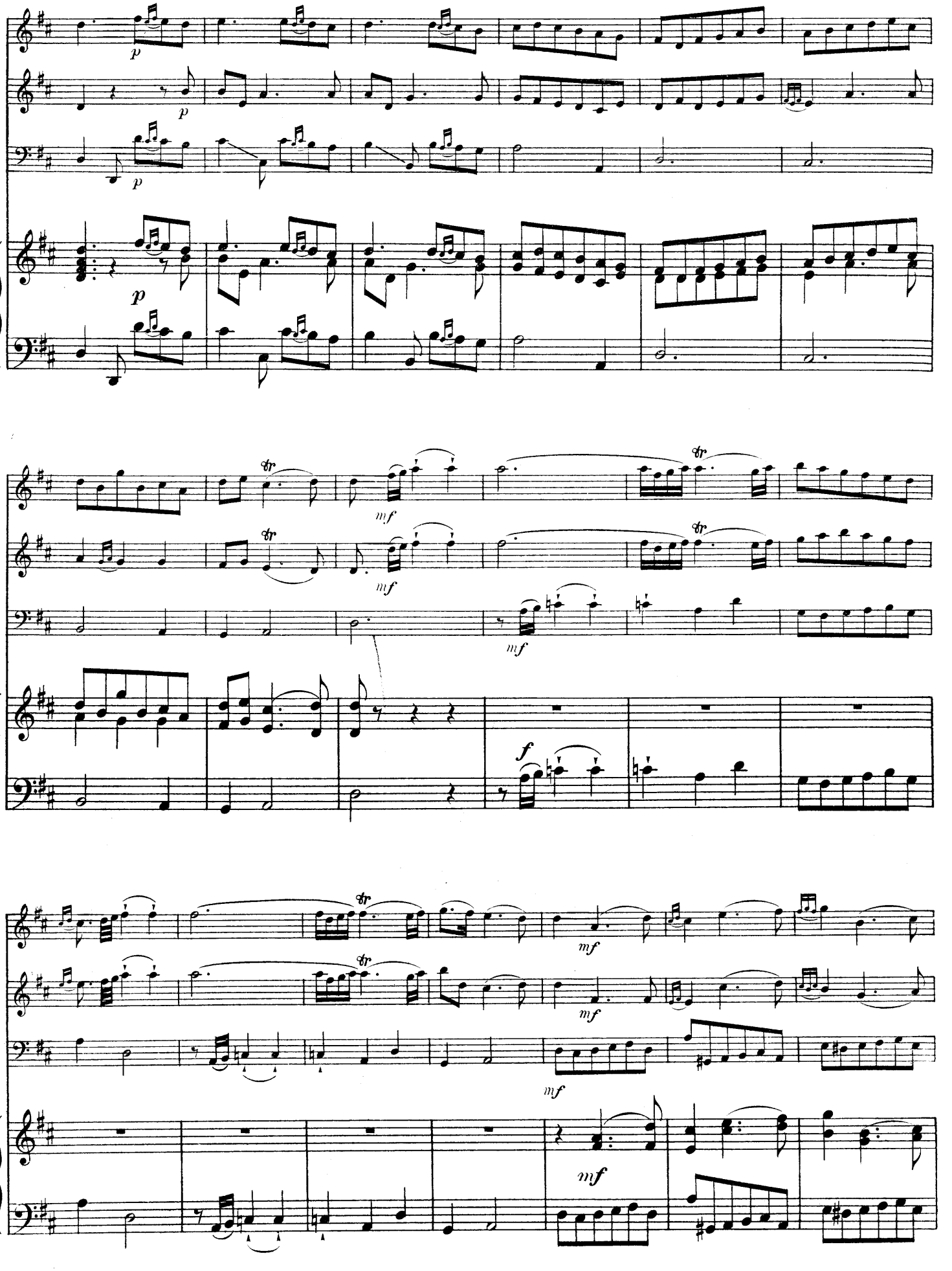


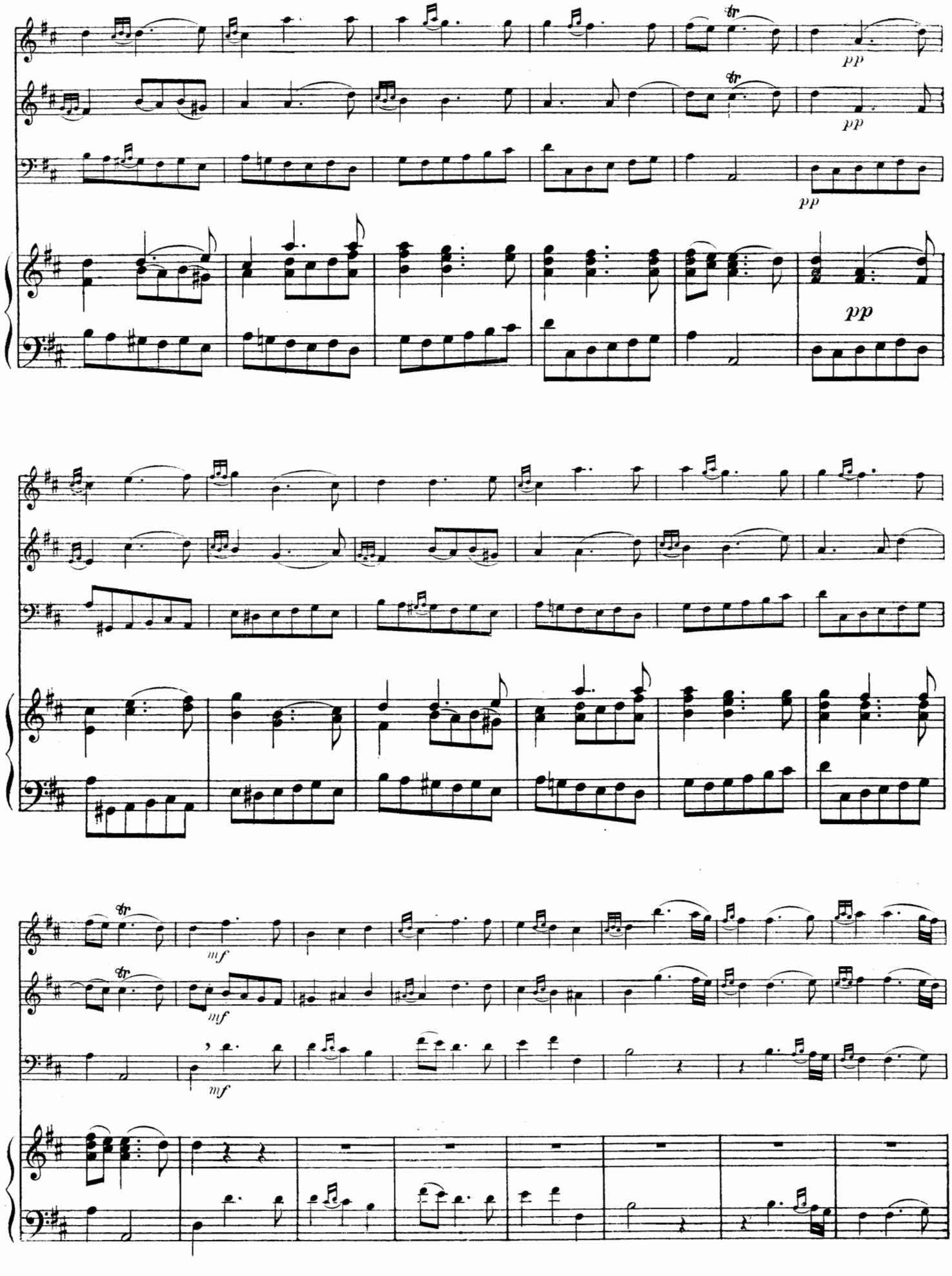
Finalmente

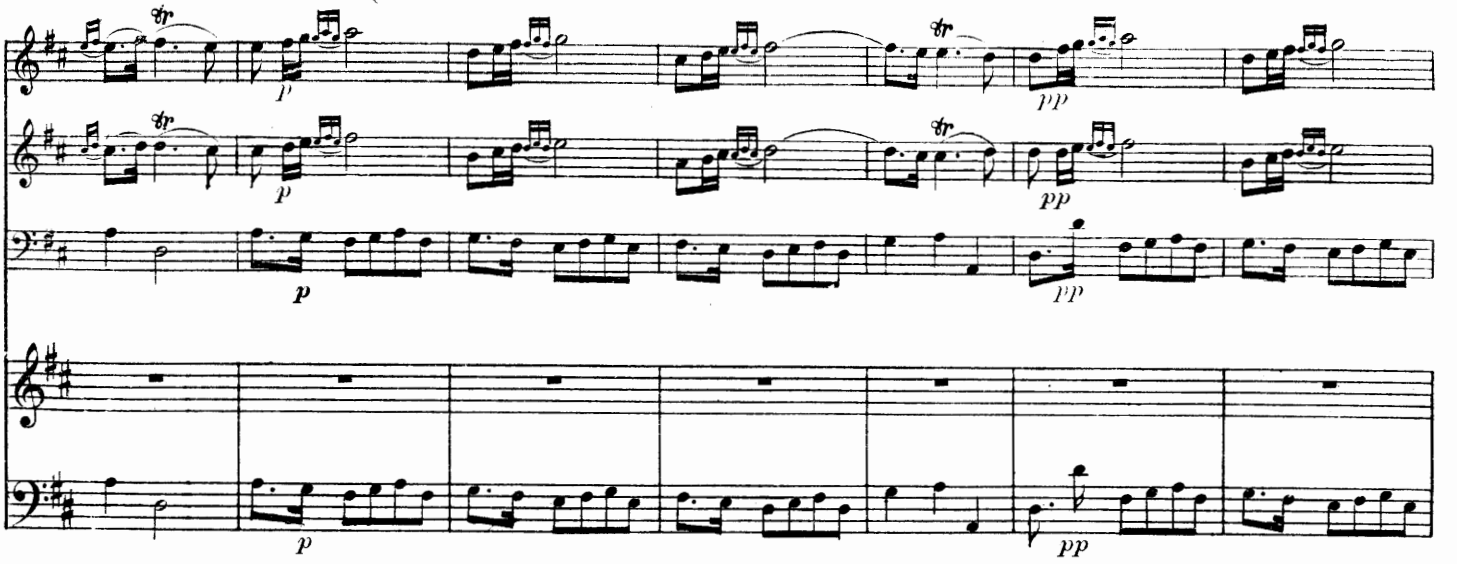


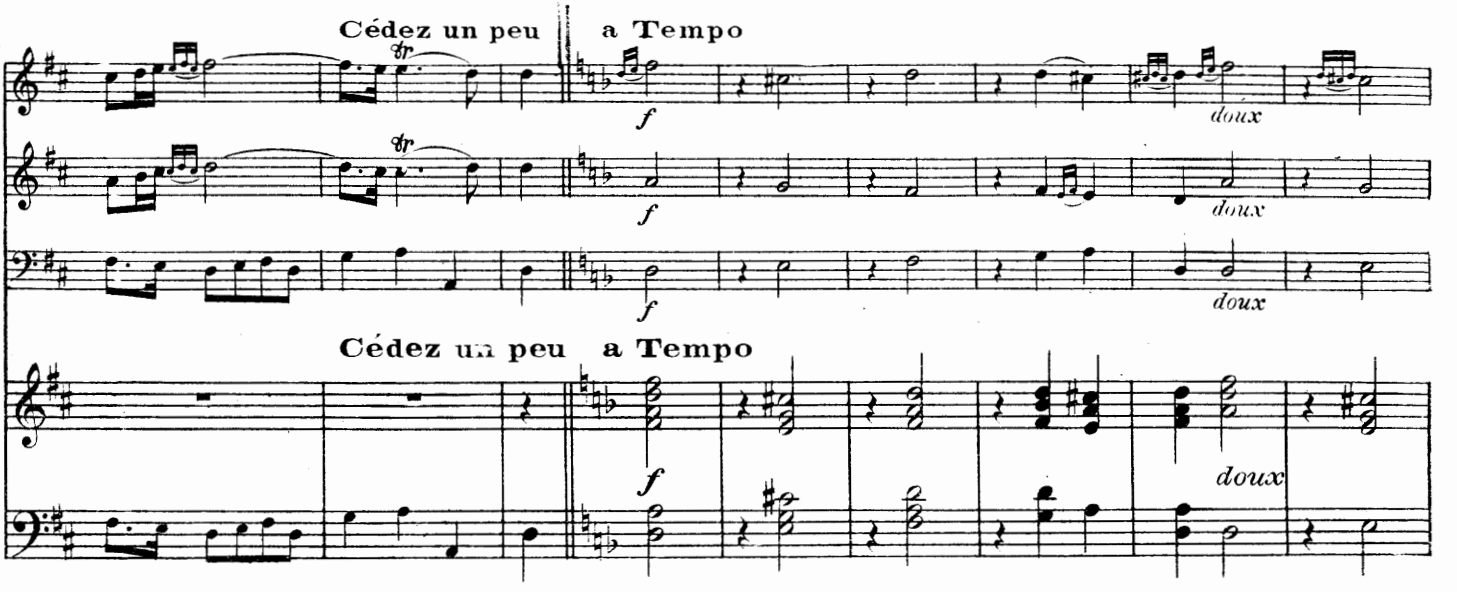


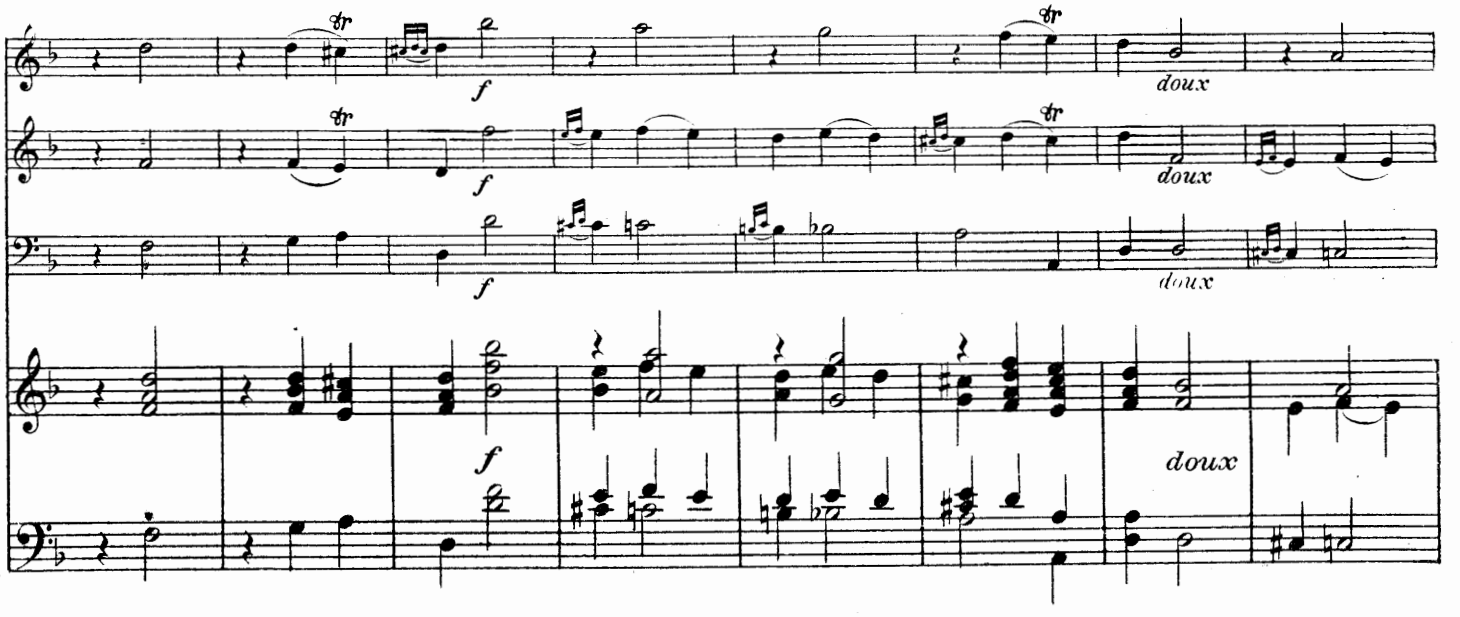

f
mf
tr
etc

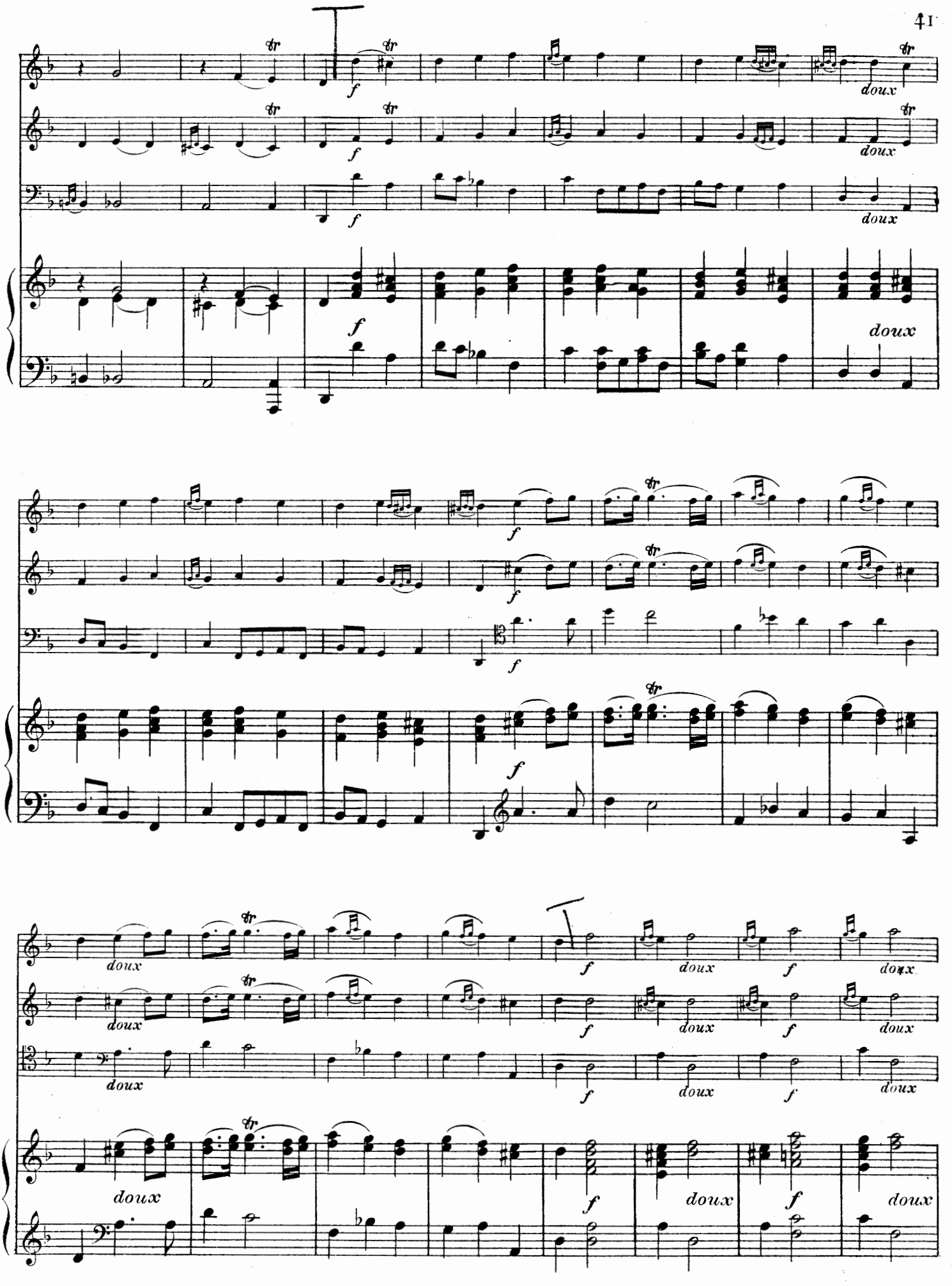

p
p
p
mf
mf
mf
f
mf
mf
mf

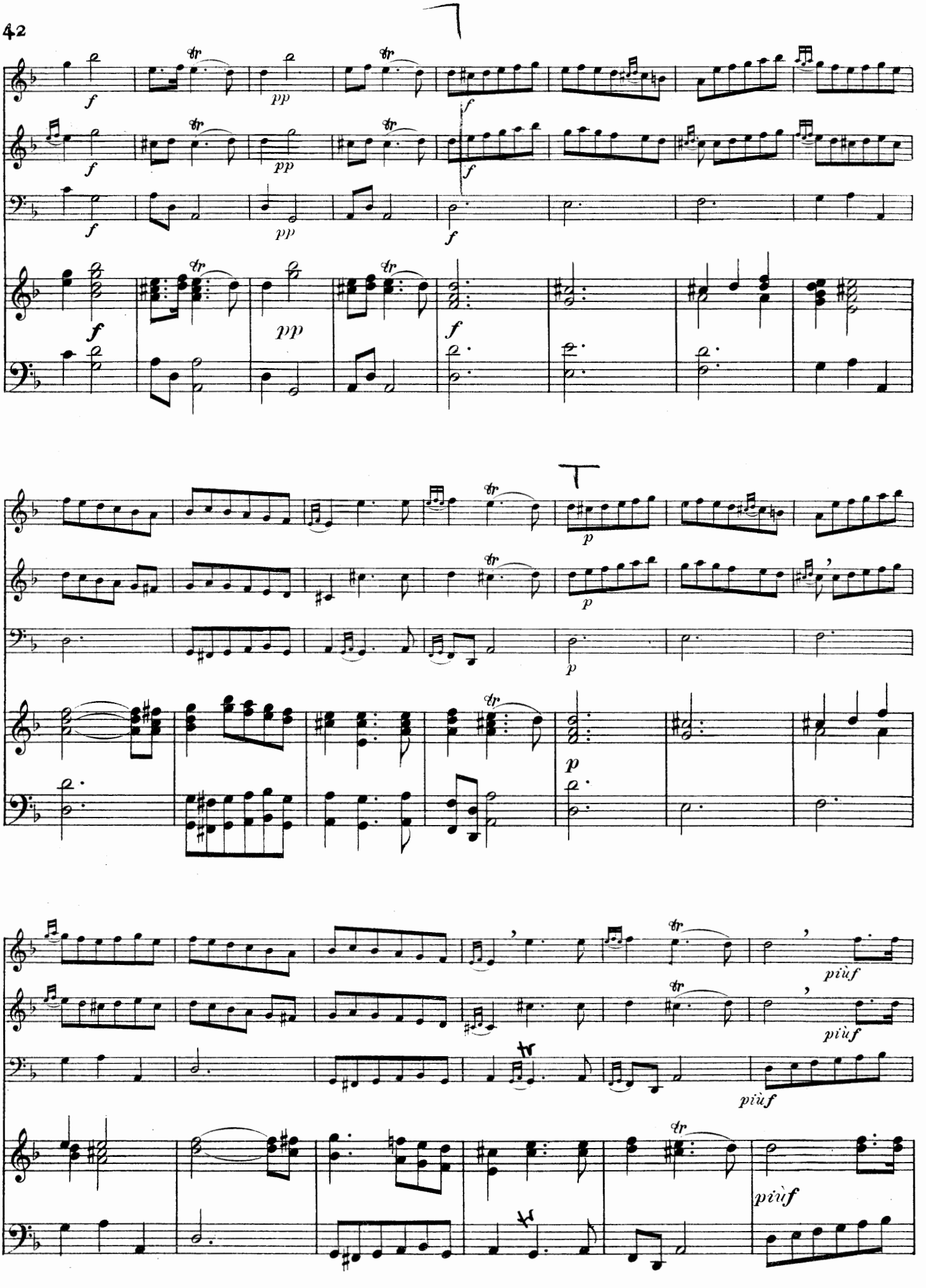

pp
pp
pp
mf
mf
mf

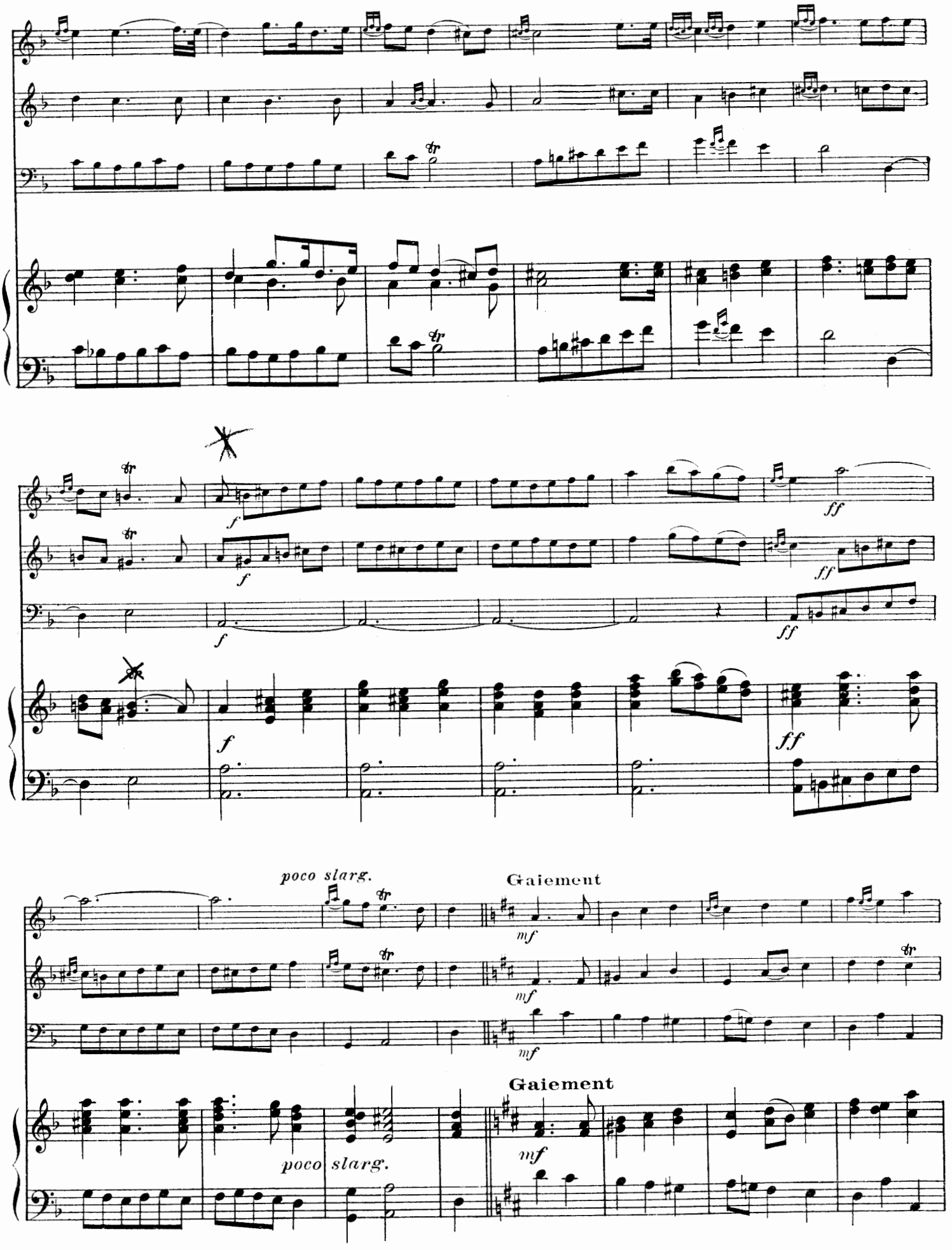

p
pp
p
pp
p
pp

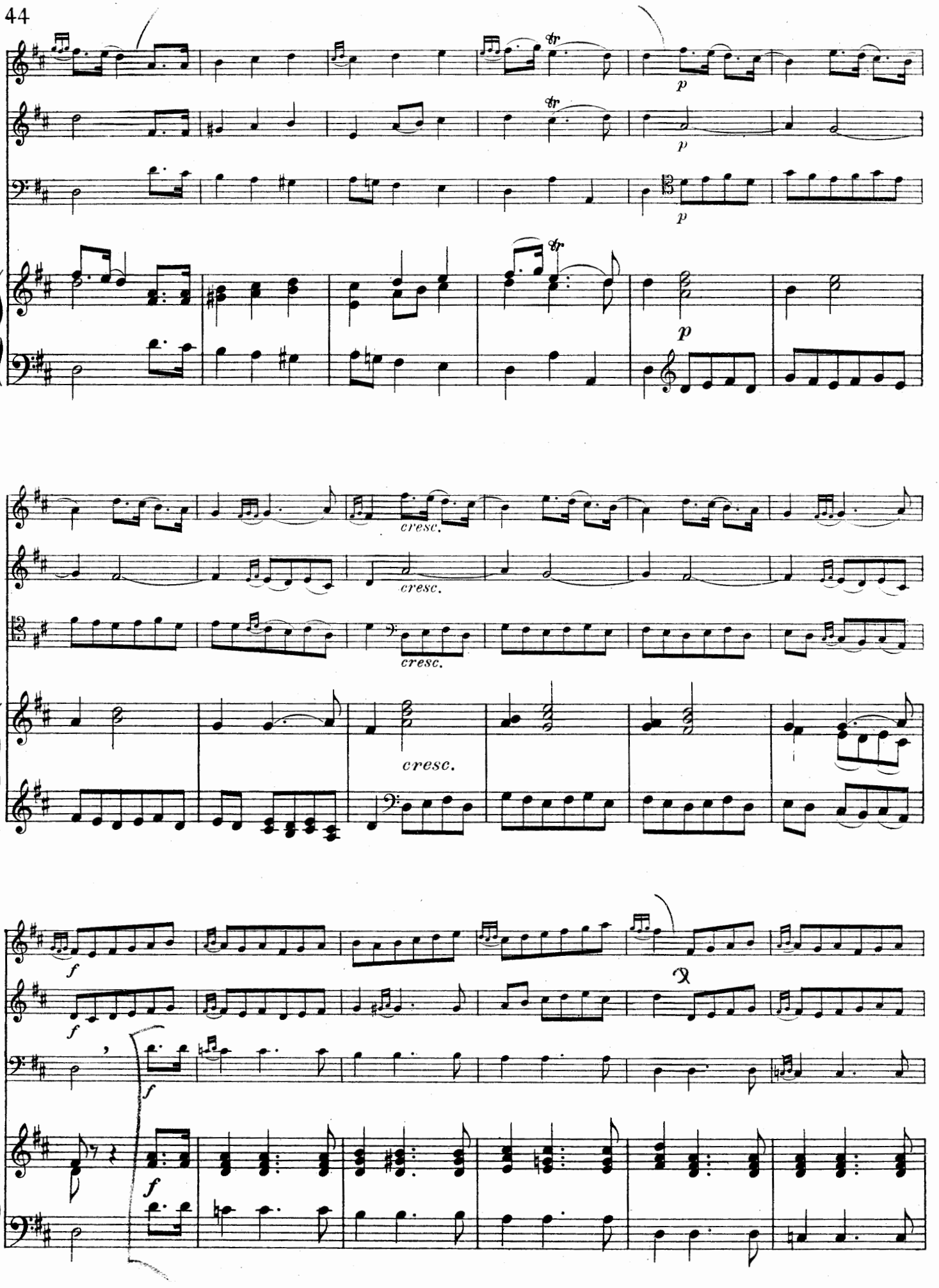

Cédez un peu
a Tempo
f
doux
f
doux
f
doux
Cédez un peu
a Tempo
f
doux

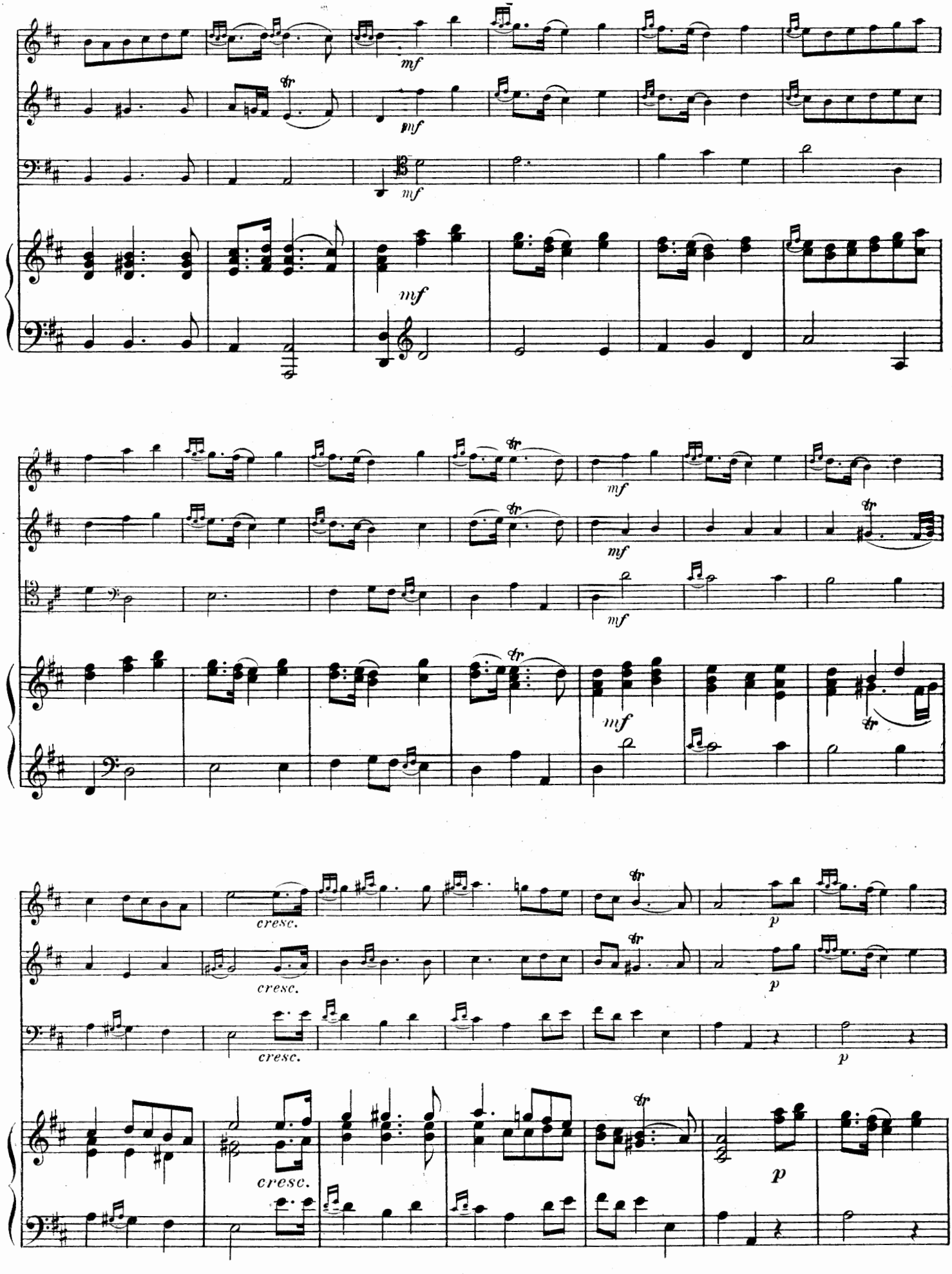

f
doux
f
doux
f
doux
f
doux

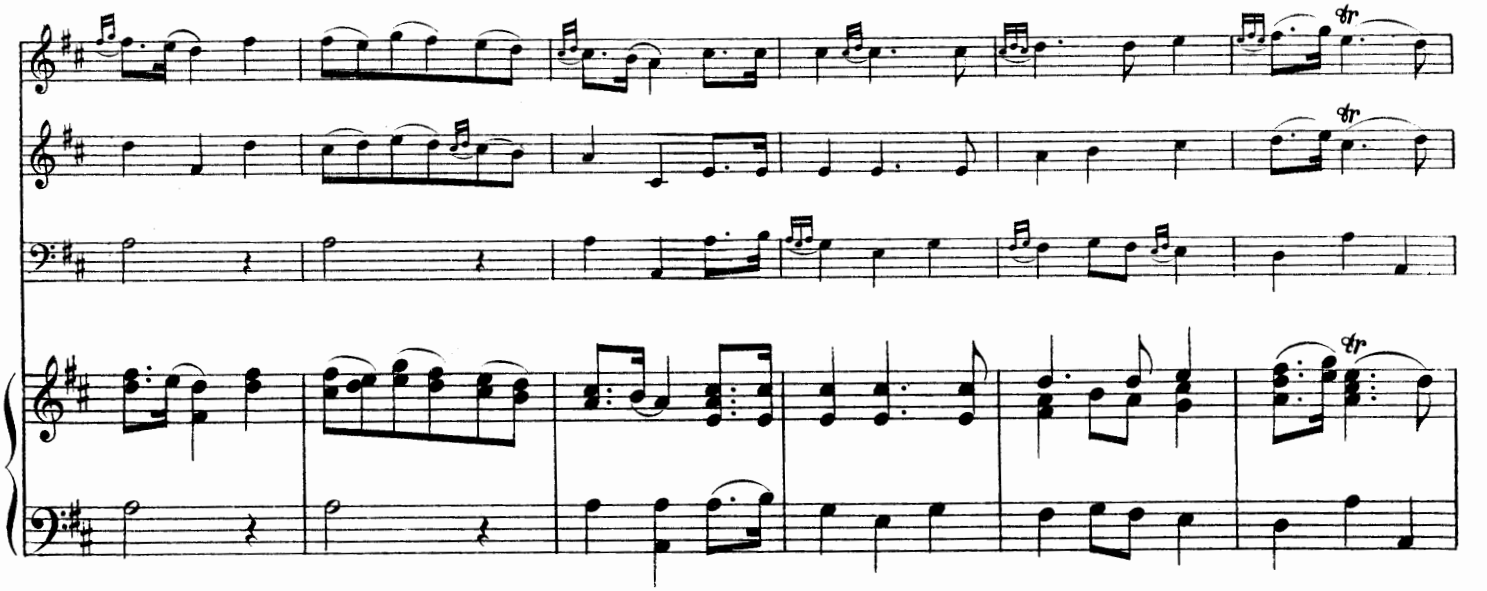

f
doux
tr

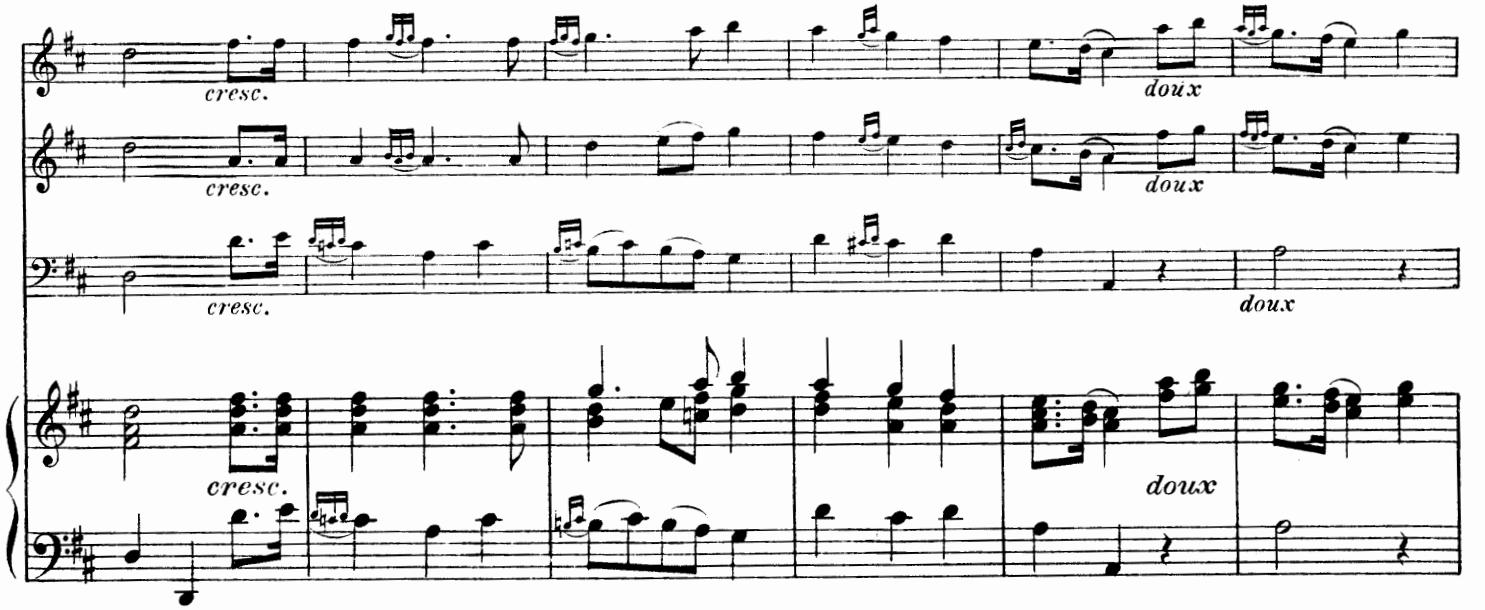

f
pp
f
p
più f

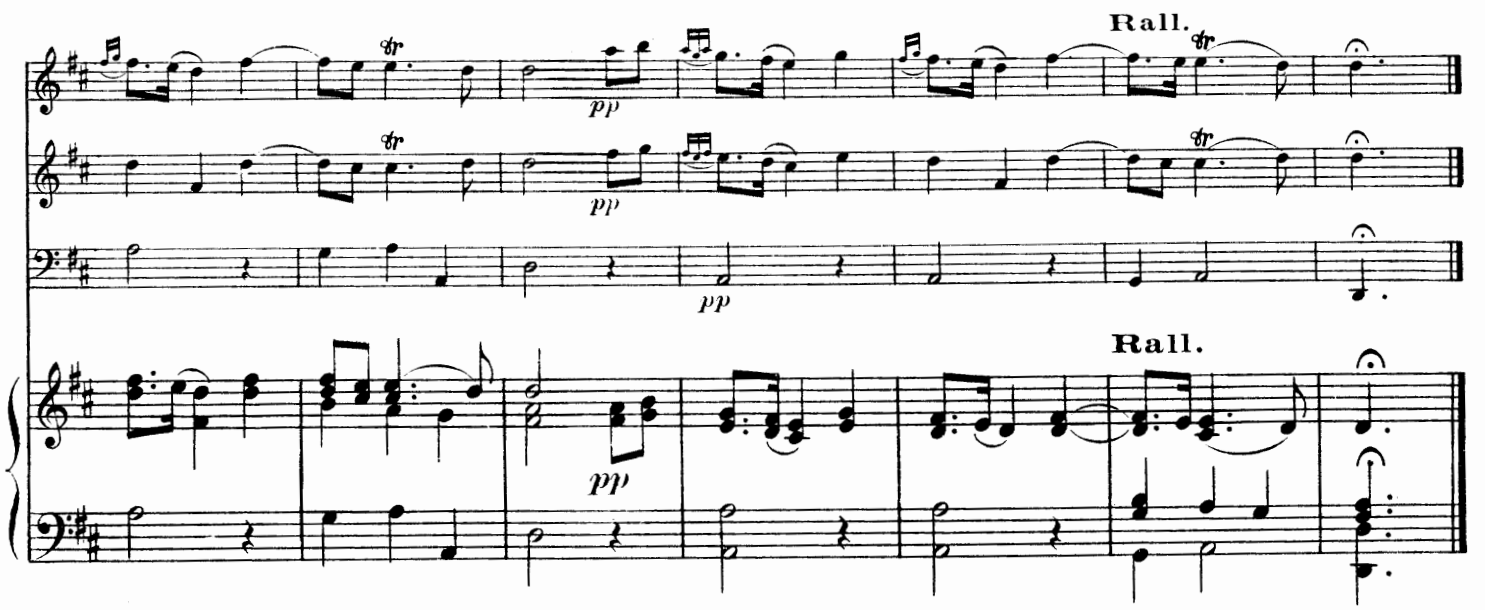

poco slarg.
Gaiement
poco slarg.
Gaiement


p
p
p
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
f
f
f
f

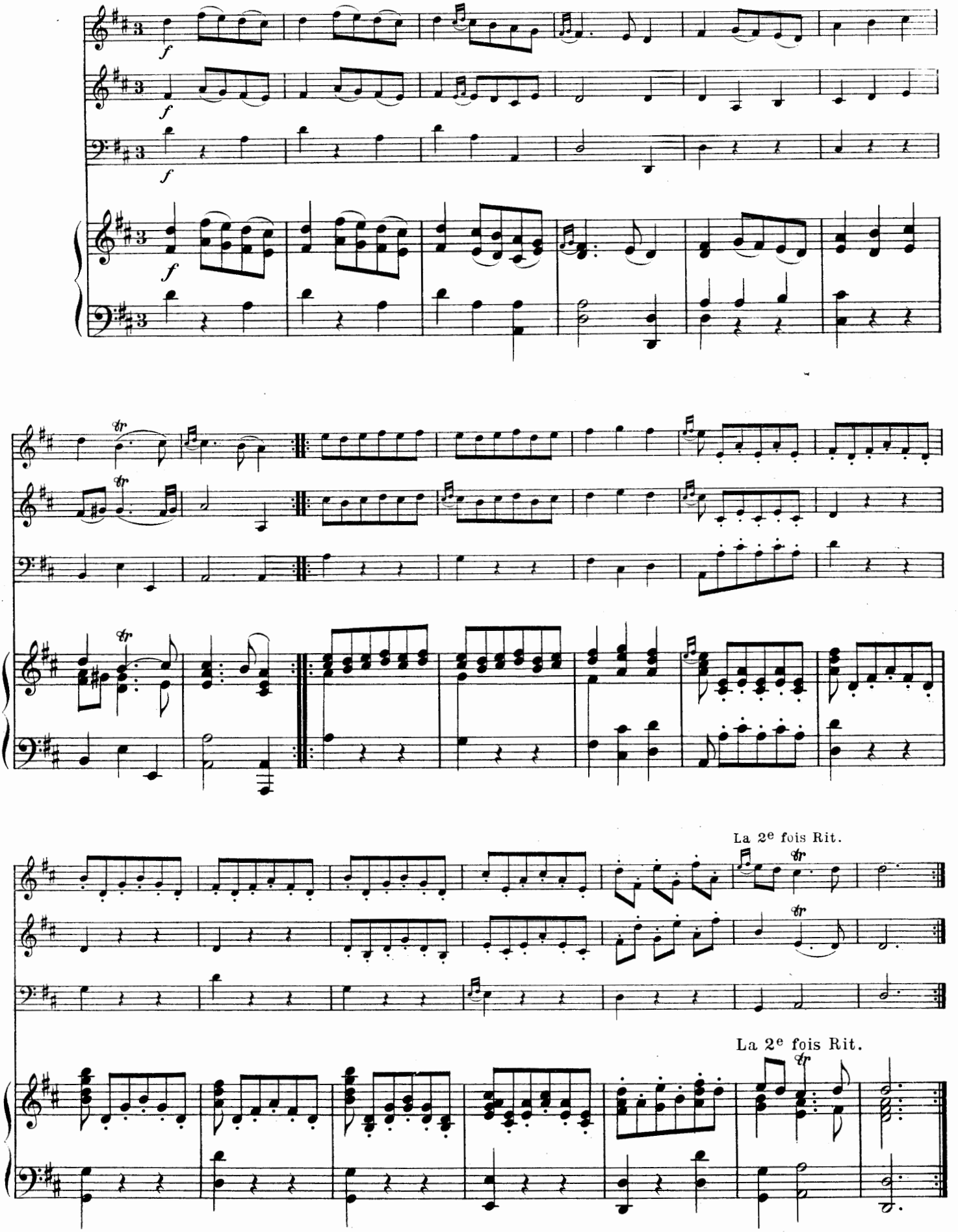

mf
cresc.
p




cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
doux
doux
doux
doux


Rall.
Rall.
pp
pp
pp
pp

MENUET



Ch. Douin, gr. - Poinçons A. Durand & Fils. D. & F. 9302 Paris, Imp. Mounot-Nicolas